



**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ**  
**ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**  
**Αρ. 3215 της 23ης ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1998**  
**ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ**

**ΜΕΡΟΣ ΙΙ**

**Ο περί Προϋπολογισμού Νόμος του 1998 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.**

Αριθμός 1(II) του 1998

**ΝΟΜΟΣ ΠΡΟΒΛΕΠΩΝ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ ΠΟΥ ΛΗΓΕΙ ΣΤΙΣ ΤΡΙΑΝΤΑ ΜΙΑ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ  
ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ ΧΙΛΙΑ ΕΝΝΙΑΚΟΣΙΑ ΕΝΕΝΗΝΤΑ ΟΚΤΩ**

ΕΠΕΙΔΗ με βάση την Πρώτη Παράγραφο του Άρθρου 167 του Συντάγματος έχει συνταχθεί ο Προϋπολογισμός της Δημοκρατίας για το οικονομικό έτος που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου, 1998 και εγκρίνει από το Υπουργικό Συμβούλιο όπως προνοείται ο' αυτή.

Προοίμιο

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ ποσό που δεν υπερβαίνει τα τετρακόσια και ενενήντα έξι εκατομμύρια, πεντακόσιες εξήντα τέσσερις χιλιάδες, επτακόσιες και πενήντα τέσσερις λίρες πρέπει να βαρύνει το Πάγιο Ταμείο για τη χρήση των δώδεκα μηνών που λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου, 1998 όπως προνοείται από το Σύνταγμα ή Νόμο.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ είναι αναγκαία η πρόβλεψη για εκείνες τις δαπάνες της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας για το έτος που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου, 1998 για τις οποίες δεν έχει ήδη γίνει πρόβλεψη ή δε θα γίνει τέτοια αργότερα από το Σύνταγμα ή οποιοδήποτε Νόμο.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ περαιτέρω είναι αναγκαία η ίδρυση ορισμένων νέων θέσεων και η κατάργηση ορισμένων υφισταμένων.

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Προϋπολογισμού Νόμος του 1998.

2. Επιπρόσθετα με τα ποσά που έχουν ήδη προϋπολογισθεί νόμιμα για τη χρήση της Δημοκρατίας ή που θα προϋπολογισθούν αργότερα νόμιμα για τη χρήση αυτή και τα οποία θα βαρύνουν το Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας, εγκρίνεται όπως διατεθεί από το Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας και χρησιμοποιηθεί για τη χρήση των δώδεκα μηνών που λήγουν στις 31 Δεκεμβρίου, 1998 ποσό που δεν υπερβαίνει το ένα δισεκατομμύριο και έντεκα εκατομμύρια, εξακόσιες και εξήντα δύο χιλιάδες, οκτακόσιες και είκοσι επτά λίρες για κάλυψη των δαπανών της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας για την περίοδο αυτή.

Συνοπτικός  
πίτλος.

Εγκριση  
πληρωμής από  
το Πάγιο Ταμείο  
ποσού  
£1.011.662.827  
για τη χρήση του  
έτους που λήγει  
στις 31 Δεκεμβρίου  
1998.

Ειδικευση των ποσών που θα δαπανηθούν. Πρώτος Πίνακας.

Χρησιμοποίηση του περισσεύματος ορισμένων άρθρων για κάλυψη ελλείμματος άλλων άρθρων κάτω από το ίδιο κεφάλαιο.

3. Το ποσό που χορηγείται από το άρθρο 2 χορηγείται ως ειδικευμένη πίστωση για τις υπηρεσίες και τους σκοπούς που αναφέρονται στα Δελτία Δαπανών που περιλαμβάνονται στον Πρώτο Πίνακα.

4.— (1) Τηρουμένων των διατάξεων της πρώτης επιφύλαξης, εφόσον το ολικό ποσό που θα δαπανηθεί για τις υπηρεσίες και σκοπούς που αναφέρονται και εξειδικεύονται αντίστοιχα κάτω από κάθε άρθρο στον Πρώτο Πίνακα δε θα υπερβεί το ολικό ποσό που χορηγείται με τον παρόντα Νόμο, ως ειδικευμένη πίστωση για τις εν λόγω υπηρεσίες και σκοπούς αντίστοιχα, οποιοδήποτε περίσσειμα που προκύπτει από οποιοδήποτε άρθρο για τις εν λόγω υπηρεσίες και σκοπούς, είτε από την εξοικονόμηση δαπανών πάνω στο εν λόγω άρθρο είτε γιατί το ποσό που ψηφίστηκε για το εν λόγω άρθρο υπερβαίνει το ποσό που απαιτήθηκε και δαπανήθηκε με βάση τον παρόντα Νόμο, σε σχέση με το εν λόγω άρθρο, δύναται, με την έγκριση του Υπουργικού Συμβουλίου, να διατεθεί και δαπανηθεί για την κάλυψη ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού που δαπανήθηκε πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο του ίδιου κεφαλαίου του Πρώτου Πίνακα.

Νοείται ότι οποιοδήποτε εξοικονόμηση πάνω στα άρθρα 050, 100, 201 και 210 του κάθε κεφαλαίου του Πρώτου Πίνακα δε δύναται να διατεθεί και δαπανηθεί για κάλυψη του ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού που δαπανήθηκε πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο των προαναφερόμενων άρθρων ή πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο του ίδιου κεφαλαίου, αλλ' ούτε και οποιοδήποτε εξοικονόμηση πάνω σε οποιοδήποτε άλλο άρθρο του ίδιου κεφαλαίου δύναται να διατεθεί και δαπανηθεί για κάλυψη του ελλείμματος οποιοδήποτε ποσού οποιοδήποτε από τα πιο πάνω αναφερόμενα άρθρα:

Νοείται περαιτέρω ότι οποιοδήποτε εξοικονόμηση από παράλειψη εκτελέσεως οποιασδήποτε υπηρεσίας ή σκοπού δε θα θεωρείται ως εξοικονόμηση για τους σκοπούς του άρθρου αυτού.

(2) Μέσα σε ένα μήνα από την έγκριση του Υπουργικού Συμβουλίου σύμφωνα με το εδάφιο (1) του άρθρου αυτού, θα κατατίθεται ενώπιον της Βουλής των Αντιπροσώπων έκθεση που να δεικνύει τις περιπτώσεις για τις οποίες δόθηκε τέτοια έγκριση και τις συνθήκες κάτω από τις οποίες αυτή χορηγήθηκε.

(3) Κάθε υπέρβαση κονδυλίων κατά παράβαση της διαδικασίας που προδιαγράφεται στα εδάφια (1) και (2) πιο πάνω θεωρείται ότι δεν έγινε νόμιμα και οι λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια από τα οποία έγινε η υπέρβαση καθίστανται προσωπικά υπεύθυνοι για κάθε υπέρβαση που διενεργήθηκε ή θα διενεργηθεί.

Ίδρυση και καταργηση θέσεων. Δεύτερος Πίνακας. Πρώτο Μέρος.

5.— (1) Στα Υπουργεία ή Τμήματα ή Ανεξάρτητα Γραφεία που ορίζονται στην πρώτη στήλη του Πρώτου Μέρους του Δεύτερου Πίνακα, ιδρύονται οι νέες θέσεις που ορίζονται στη δεύτερη στήλη του Μέρους τούτου, ο αριθμός των οποίων αναφέρεται στην τρίτη στήλη του Μέρους τούτου και ο μισθός των οποίων εξειδικεύεται στην τέταρτη στήλη του Μέρους τούτου απέναντι από την κάθε θέση αντίστοιχα.

(2) Κάθε διοριζόμενος σε οποιαδήποτε νέα θέση που ιδρύεται με βάση το άρθρο αυτό δυνατόν να υπαχθεί στο θεσμό της εναλλαξιμότητας αν και όταν ο νόμος ήθελε προνοήσει τούτο.

Δεύτερος Πίνακας. Δεύτερο Μέρος.

(3) Οι θέσεις που αναφέρονται στο Δεύτερο Μέρος του Δεύτερου Πίνακα καταργούνται.

Λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια. Τρίτος Πίνακας.

6. Οι λειτουργοί που αναφέρονται στον Τρίτο Πίνακα ορίζονται ως Λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια.

Όροι και άλλη ορολογία που χρησιμοποιείται στο Νόμο αυτό.

7. Όλοι οι όροι, τίτλοι θέσεων ή άλλη ορολογία που χρησιμοποιείται στους Πίνακες του Νόμου αυτού, περιλαμβανομένης της απόδοσής τους στην αγγλική, δεν μπορούν να τροποποιηθούν ή διαφοροποιηθούν με οποιοδήποτε άλλο τρόπο χωρίς τροποποίηση του Νόμου αυτού.

8. Τηρουμένων των διατάξεων των Άρθρων 165 και 167 του Συντάγματος και του παρόντος Νόμου, σε περίπτωση κατά την οποία εμβάζονται ή εισπράττονται οποιαδήποτε χρηματικά ποσά για υλοποίηση συγκεκριμένων σκοπών και/ή προγραμμάτων, τα ποσά αυτά κατατίθενται στο Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας και σε πίστωση κονδυλίων εσόδων του Προϋπολογισμού.

Η σχετική δαπάνη για την υλοποίηση των σκοπών και/ή προγραμμάτων για τα οποία το συγκεκριμένο χρηματικό ποσό έχει εμβασθεί ή εισπραχθεί, θα χρεώνεται σε κατάλληλο Άρθρο ή Άρθρα του Προϋπολογισμού.

Σε περίπτωση μη ύπαρξης κατάλληλου Άρθρου δαπάνης στον Προϋπολογισμό ο Υπουργός Οικονομικών μπορεί να εξουσιοδοτήσει τη δημιουργία τέτοιου Άρθρου ή Άρθρων στον Προϋπολογισμό και τη διάθεση μέσω της εγκεκριμένης διαδικασίας των αναγκαίων πιστώσεων, οι οποίες σε καμία περίπτωση δεν θα υπερβαίνουν το ποσό το οποίο έχει εισπραχθεί και κατατεθεί στο Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας, για το συγκεκριμένο σκοπό και/ή πρόγραμμα.

Νοείται ότι μέσα σ' ένα μήνα από την εισπραξη των εν λόγω χρηματικών ποσών και της έγκρισης δημιουργίας των σχετικών Άρθρων δαπάνης, θα κατατίθεται ενώπιον της Βουλής των Αντιπροσώπων έκθεση που να δεικνύει τις περιπτώσεις για τις οποίες δόθηκε τέτοια έγκριση

9. Αν το σύνολο των υπηρετούντων δημόσιων υπαλλήλων πάνω σε μόνιμη ή/και έκτακτη βάση, εξαιρουμένων των μελών της Νομικής Υπηρεσίας, των μελών της Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας, των μελών της Αστυνομίας, των μελών του Στρατού και είκοσι πέντε θέσεων Ιατρικού Λειτουργού 1ης Τάξεως (Κλίμακες Α11 και Α12) και 2ας Τάξεως (Κλίμακα Α9) στις Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας, υπερβαίνει τον αριθμό των θέσεων που προνοείται στο συγκεκριμένο εδάφιο, παγοποιείται αντίστοιχος αριθμός κενών θέσεων Πρώτου Διορισμού και Πρώτου Διορισμού και Προαγωγής ώστε σε καμία περίπτωση να μην υπάρχει υπέρβαση του αριθμού αυτού. Κατά συνέπεια, και ανεξαρτήτως των διατάξεων οποιουδήποτε άλλου νόμου, η πλήρωση κενών θέσεων Πρώτου Διορισμού και Πρώτου Διορισμού και Προαγωγής μπορεί να προωθείται μόνο στις περιπτώσεις όπου το σύνολο των υπηρετούντων δημόσιων υπαλλήλων, εξαιρουμένων των μελών της Νομικής Υπηρεσίας, των μελών της Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας, των μελών της Αστυνομίας, των μελών του Στρατού και είκοσι πέντε θέσεων Ιατρικού Λειτουργού 1ης Τάξεως (Κλίμακες Α11 και Α12) και 2ας Τάξεως (Κλίμακα Α9) στις Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας, μόνιμων και έκτακτων που προσλήφθηκαν σύμφωνα με τους περί Προσλήψεως Εκτάκτων Υπαλλήλων (Δημόσια και Εκπαιδευτική Υπηρεσία) Νόμους του 1985 μέχρι 1991 (Ν.99/1985, 122/1985 και 26/1991), είναι χαμηλότερο του αριθμού των θέσεων στο συγκεκριμένο εδάφιο και για όσες θέσεις υπολείπονται μέχρι του αριθμού αυτού.

Διάθεση ειδικώς εισπραττομένων/εμβασμένων ποσών για υλοποίηση συγκεκριμένων προγραμμάτων/σκοπών.

Πλήρωση κενών θέσεων Πρώτου Διορισμού και Πρώτου Διορισμού και Προαγωγής έναντι των οσίων υπηρετούντων Εκτάκτων

## No 1(II) of 1998

**A LAW TO PROVIDE FOR THE BUDGET OF THE REPUBLIC IN RESPECT  
OF THE FINANCIAL YEAR ENDING THE THIRTY-FIRST DAY OF  
DECEMBER, IN THE YEAR ONE THOUSAND NINE HUNDRED  
AND NINETY- EIGHT**

Preamble.

WHEREAS under Paragraph 1 of Article 167 of the Constitution a Budget of the Republic has been prepared in respect of the financial year ending on the 31st December, 1998 and approved by the Council of Ministers as therein provided.

AND WHEREAS a sum not exceeding four hundred and ninety six million, five hundred and sixty-four thousand, seven hundred and fifty-four pounds has to be charged on the Consolidated Fund for the service of the twelve months ending the thirty-first day of December, 1998 as provided by the Constitution or Law.

AND WHEREAS it is necessary to make provision for such expenses of the Government of the Republic for the year ending the 31st day of December, 1998, as are not already lawfully provided for or shall not hereafter be provided for by the Constitution or any Law.

AND WHEREAS it is necessary to make provision for the creation of certain new posts and the abolition of certain existing posts.

Be it enacted by the House of Representatives as follows :—

Short title.

1. This Law may be cited as the Budget Law, 1998.

Issue of  
£1,011,662,827  
out of the  
Consolidated  
Fund for the  
service of the  
year ending  
31st December,  
1998.

2. In addition to the sums already lawfully appropriated to the service of the Republic or which may be hereafter lawfully appropriated thereto and which are charged on the Consolidated Fund of the Republic, there shall be issued and applied to the service of the twelve months ending the thirty-first day of December, 1998, out of the Consolidated Fund of the Republic any sum not exceeding the sum of one billion and eleven million, six hundred and sixty-two thousand, eight hundred and twenty-seven pounds for defraying the charge of the Government of the Republic for such period.

Appropriation  
of sums to be  
spent.  
First  
Schedule.

3. The sum granted by section 2 is appropriated for the services and purposes expressed in the Tables of Expenditure set out in the First Schedule.

Application  
of surplus  
on certain  
subheads  
to meet defi-  
ciencies on other  
subheads  
under the  
same head.

4.—(1) Subject to the provisions of the first proviso, so long as the aggregate expenditure for the services and purposes specified and referred to under separate subheads in the First Schedule respectively is not made to exceed the aggregate sums appropriated by this Law for those services and purposes respectively, any surplus arising on any subhead for those services and purposes, either by saving of expenditure on that subhead or on account of the sum voted for such subhead being in excess of the amount actually required and spent under this Law in respect of that subhead may, with the sanction of the Council of Ministers, be applied and spent in making up a deficiency in the sums spent for any other subhead under the same head of the First Schedule:

Provided that any saving on subheads 050, 100, 201 and 210 under each head of the First Schedule cannot be applied and spent in making up a deficiency in the sums spent for any of the said subheads or for any other subhead under the same head and no saving on any other subhead of the same head can be applied and spent in making up a deficiency in the sums spent for any of the aforesaid subheads:

Provided further that any saving caused by omission to perform any service or purpose shall not be regarded as a saving for the purpose of this section.

(2) A statement showing all cases in which the sanction of the Council of Ministers has been given under sub-section (1) and showing the circumstances under which such sanction was given shall be laid, within one month of the date of such sanction, before the House of Representatives.

(3) Any excess of votes in contravention of the procedure prescribed in sub-sections (1) and (2) is deemed as not legally made and the controlling officers of the votes under which the excess has been made are held personally liable for any excess expenditure incurred or to be incurred.

5.— (1) There are created in the Ministries, Departments or Independent Offices set out in the first column of the First Part of the Second Schedule, the new posts set out in the second column of the said Part, the number of which is set out in the third column of the said Part and the salary of which is specified in the fourth column of the said Part opposite each such post respectively.

Creation and abolition of posts.  
Second Schedule.  
First Part.

(2) Any person appointed in any new post created under this section may be interchangeable if and when the law so provides.

(3) The posts set out in the Second Part of the Second Schedule are hereby abolished.

Second Schedule.  
Second Part.

6. The Officers set out in the Third Schedule are defined as the Officers in control of expenditure votes.

Officers in control of expenditure votes.  
Third Schedule.

7. All terms, titles of posts or any other terminology used in the Schedules to this Law, including their English translation, cannot be amended or altered in any other way, without the amendment of this Law.

Terms and other terminology used in this Law.

Disbursement of collected/ remitted amounts for the implementation of specific purposes and/or programmes

8. Subject to the provisions of Articles 165 and 167 of the Constitution and of this Law, in the case of amounts remitted or collected for the implementation of specific purposes and/or programmes, these amounts are deposited to the Consolidated Fund of the Republic and credited to revenue votes of the Budget.

When the relevant expense for the implementation of the purposes and/or programmes has been remitted or collected, it will be debited to the appropriate Vote or Votes of the Budget.

In case there is no appropriate Expenditure Vote in the Budget, the Minister of Finance may authorise the creation of such Vote or Votes in the Budget and the provision of the required funds through the approved budgetary procedure, which in no case will exceed the amount that has already been collected and deposited to the Consolidated Fund of the Republic for the specific purpose and/or programme.

Provided that within one month from the collection of the said amounts and the approval of the creation of the said Votes of expenditure, a statement showing the cases and circumstances under which such approval has been granted shall be laid before the House of Representatives.

Filing of First Entry and First Entry and Promotion vacant posts against of which serve casual employees

9. If the total number of public employees who serve on permanent and/or casual base, excluding the members of the Law Office, the members of the Education Service, the members of the Police, the members of the Army and twenty-five posts of Medical Officers, Class I (Scales A11 and A12) and Class II (Scale A9) in the Medical and Public Health Services, exceeds the number of posts which are provided in the specific item, equivalent number of First Entry and First Entry and Promotion vacant posts is frozen so that there will be, under no circumstances, excess of this number. Consequently, and regardless of the provisions of any other law, the filling of First Entry and First Entry and Promotion vacant posts can proceed only in the cases where the total number of serving public employees, excluding the members of the Law Office, the members of the Education Service, the members of the Police, the members of the Army and twenty-five posts of Medical Officer, Class I (Scales A11 and A12) and Class II (Scale A9) in the Medical and Public Health Services, permanent and casual who have been hired according to the Hiring of Casual Employees (Public and Education Service) Laws of 1985 until 1991 (Law 99/85, 122/85 and 26/91) is lower than the number of posts in the specific item and for those posts that remain upto this number.

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 1998 BUDGET

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗΝ 31η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ, 1996-STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AS AT 31st DECEMBER, 1996

|   | 1996        |             | 1995        |             |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|
|   | Λ.Κ./ΟΥΣ    | Λ.Κ./ΟΥΣ    | Λ.Κ./ΟΥΣ    | Λ.Κ./ΟΥΣ    |
| <b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ—ASSETS</b>  |             |             |             |             |
| <b>Μετρητά και βραχυπρόθεσμες καταθέσεις</b> — Cash, Money at Call on Notice and Deposits .....   | 5 553 773   |             |             | 3 505 335   |
| <b>Επενδύσεις και Καταθέσεις</b> :— Investments and Deposits:—  |             |             |             |             |
| <b>Ειδικά Ταμεία</b> :— Special Funds:—   |             |             |             |             |
| Αναπτυξιακός - Development Fund .....   | 50 768      |             | 50 768      |             |
| Ανακουφιστικός, Εκτοπισθέντων και Παθόντων - Relief Fund for Displaced and Affected Persons .....   | 32 600 252  |             | 31 807 013  |             |
| Αναληφόμενο για Στέγαση Εκτοπισθέντων Κρατικών Λειτουργών - Δάνεια σε Οργανώσεις - Revolving Fund for the Housing of Displaced Government Officials - Loans to Trade Unions ..... | 4 389 205   |             | 4 876 387   |             |
|   |             | 37 040 225  |             | 36 734 168  |
| <b>Οφειλές Ταμείων</b> :— Amounts due by:—  |             |             |             |             |
| Έλλειμμα Ταμείου Αναπτύξεως - Development Fund Deficit .....  | 384 539 722 |             | 379 572 315 |             |
| Έλλειμμα Ταμείου Ανακουφιστικώς Εκτοπισθέντων και Παθόντων - Cyprus Relief Fund for the Displaced and Affected Persons .....  | 153 022 655 |             | 100 899 574 |             |
| Έλλειμμα Ταμείου Δημοσίων Δανείων - Public Loans Fund Deficit .....   |             | 537 562 377 |             | 480 471 889 |
| <b>Προκαταβολές και Χρεωστικά Υπόλοιπα</b> :— Advances and Debit Balances:—   |             |             |             |             |
| Υπουργεία, Τμήματα και Ανεξάρτητα Γραφεία - Ministries, Departments and Independent Offices .....   | 366 529 355 |             | 336 888 448 |             |
| Τέως Τουρκική Κοινοτική Συνέλευση - Ex Turkish Communal Chamber .....   | 100 816     |             | 100 816     |             |
| Τουρκικό Συμβούλιο Παιδείας - Turkish Board of Education .....  | 67 000      |             | 67 000      |             |
| Ξένες Κυβερνήσεις - Foreign Governments .....   | 1 197       |             | 1 197       |             |
| Διάφορα - Miscellaneous .....   | 35 586      |             | 34 619      |             |
|   | 966 733 954 |             | 837 393 080 |             |
|   | 946 890 329 |             | 857 803 472 |             |

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 1998 BUDGET

ΠΑΘΗΤΙΚΟ — LIABILITIES

|   | 1996            | 1995            |             |
|---|-----------------|-----------------|-------------|
|   | Λ.Κ./CYE        | Λ.Κ./CYE        | Λ.Κ./CYE    |
| Πάγιο Ταμείο : — Consolidated Fund —  |                 |                 |             |
| Υπόλοιπο κατά την 1/1/1996 - Balance at 1/1/1996  | (1 624 955 163) | (1 453 029 836) |             |
| Έλλειμμα Χρήσεως - Deficit for the year   | (263 173 887)   | (171 925 327)   |             |
|   | (1 888 129 050) | (1 624 955 163) |             |
| Γραμμάτια του Δημοσίου - Treasury Bills   | 2 406 193 640   | 2 023 520 749   | 398 565 586 |
| Μετρητά Ειδικών Ταμείων στο Γενικό Λογιστήριο : — Special Funds Cash with Treasury  | 518 064 590     |                 |             |
| Κρατικού Λαχείου - Government Lottery   | 2 308 667       | (900)           |             |
| Πρόνοιας Τακτικών Κυβερνητικών Εργατών - Government Regular Employees Provident Fund  | (5 637 263)     | 419 608         |             |
| Κοινωνικών Ασφαλίσεων - Social Insurance Fund   | 272 721         | 12 766          |             |
| Κυβερνητικού Σχέδιου Ιατροφαρμακευτικής Περιθάλψεως - Medical Treatment Scheme  | 730 607         | 74 423          |             |
| Πλεονάζοντες Προσωπικού - Redundancy Fund   | 1 769 907       | 357 288         |             |
| Παιδείας "Α" - Education "A" Fund   | (627 351)       | 418 620         |             |
| Για Πρόσθετο Φόρο στα Πετρέλαια - For Additional Tax on Petrol  | 5 314 858       | (1 528 835)     |             |
| Αντίστροφης Κυπριακού Μουσείου - Fund for the Construction of Cyprus Museum   | 173 548         | 736 944         |             |
| Είτης - Aids Fund   | 51 374          | 107 128         |             |
| Ανακούφισης Παθόντων - Relief Fund for Affected Persons   | 76 285          | 1 422 417       |             |
| Υπηρεσιών από Κυπριακή Χειροτεχνία - Cyprus Handicraft Services   | 1 774           | 89 497          |             |
| Επιτροπής Βοήθειας Παίδων της Κύπρου - Cyprus Children Fund Committee   | 595 784         | 1 454           |             |
| Προσφύγων Ηνωμένων Εθνών - United Nations High Commission Refugee Project   | 105 011         | 566 244         |             |
| Τουρκοκυπριακών Περιουσιών - Turkish Cypriot Property Fund  | 4 645 541       | 130 316         |             |
| Ευμερίας Εθνοφυλακής - Welfare Fund, National Guard Personnel   | (3 542)         | 3 685 962       |             |
| Συμβούλιου Ιστορικής Μνήμης Αγώνος Ε.Ο.Κ.Α. 1955-1959 - Council for Historic Preservation of the Memory of the E.O.K.A. Liberation Struggle 1955-1959 | 49 006          | 10 398          |             |
| Οργανισμού Νεολαίας - Youth Board   | 14 659          |                 |             |
| Σπράς - Game Fund   | 695 809         | 25 090          |             |
| Συντήρησης/Ανακατασκευής Διατηρητέων Οικοδομών - Maintenance of Old Renovated Buildings   | 163 888         | 914 319         |             |
| Παραχώρησης Επιδόματος Διακίνησης Αναπήρων - For granting Travel Allowance to the Disable   | 3 477           | 32 357          |             |
| Βελτίωσης Κοινωνικών Δασών - Improvement of Community Forests   | 1 043           | 3 278           |             |
| Φορέα Ισοτήριας Κατανεμήσεως Βαρών - Central Agency of Equal Distribution of Burdens  | 79 709          | 535             |             |
| Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου : — Central Bank of Cyprus :—   | 10 785 512      | (10 011)        | 11 638 196  |
| Γενικός Κυβερνητικός Λογαριασμός - Government General Account   | 366 967 769     | 398 224 737     |             |
| Λογαριασμός Μισθολογίου Συντάξεων και Κυβερνητικών Εργατών - Salaries Pension and Government Workers Account  | 2 369 505       | 3 202 348       |             |
|   | 369 337 274     |                 | 401 427 085 |
|   | 898 167 376     |                 | 811 630 867 |
| <b>Σε μεταφορά — CF</b>   |                 |                 |             |



ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 1998 BUDGET

|  |           |             |             |
|--|-----------|-------------|-------------|
|  | 1995      | 1996        | 1995        |
| Από μεταφορά — B/F   |           |             | 811 630 867 |
| Πλεόνασμα Ταμείου Δημοσίων Δανείων — Surplus of Public Loans Fund  |           | 898 187 376 | 1 632 171   |
| Αναληρούμενο Ταμείο για στέγαση Εκτοπισθέντων Κρατικών Λειτουργών : — Revolving Fund for the Housing of Displaced Government Officials | 4 389 205 | 3 998 885   |             |
| Δάνεια σε Οργανώσεις — Loans to Trade Unions   | 602 067   |             | 4 876 387   |
| Μετρητά στο Γενικό Λογιστήριο - Cash with Treasury   |           | 4 991 272   | 5 037 714   |
|  |           | 39 712 796  | 39 502 720  |
| Καταθέσεις και Άλλα Πιστωτικά Υπόλοιπα — Deposits and Other Credit Balances  |           | 946 890 329 | 857 803 472 |

ΣΗΜ.—NOTES.—

1. Στην πιο πάνω κατάσταση δε συμπεριλαμβάνονται οι ακόλουθες πράξεις οι οποίες την ημέρα που έγιναν κρεδώθηκαν ή πιστώθηκαν στους Προϋπολογισμούς της Δημοκρατίας δηλ. του επίσημου Αναπύλου και του Τ.Α.Ε.Π.:— The Statement does not include the following transactions which were debited/credited to the Ordinary, Development and the C.R.F.D.A.P. Budget on the date they took place:—

α) Δημόσιο χρέος ύψους £829.524.086 μαζί με το αντίστοιχο εξοφλητικό απόθεμα από £303.748.889. - Public Debt amounting to £829 524 086 with relative accumulated Sinking Fund amounting to £303 748 889.

β) Δάνεια που ανέρχονται σε £127.798.098 και χορηγήθηκαν σε Αρχές Δημόσιας Οφέλειας, Δήμους και Άλλους Οργανισμούς. - Loans amounting to £127 798 098 issued to Public Utility Authorities and Other Organisations.

γ) Συνδρομές και/ή Συμμετοχή σε Διεθνείς Οργανισμούς:— Subscriptions and/or Membership to International Organisations:—

|  |             |            |
|--|-------------|------------|
| (i) Διεθνές Νομισματικό Ταμείο:— International Monetary Fund | E.Τ.Δ.      | Λ.Κ./Υ.Ε.  |
| Μερίδα της Κύπρου - Quota for Cyprus                         | S.D.Rs.     |            |
|  | 100 000 000 | 68 843 498 |

|   |             |            |
|---|-------------|------------|
| Αντιπροσωπεύεται από:— Represented by:—   |             |            |
| Συνδρομή που πληρώθηκε σε Χρυσό - Subscription paid in Gold   | 35 827 545  | 24 664 935 |
| Συνδρομή που πληρώθηκε σε Μετρητά - Subscription paid in Cash   | 2 361 027   | 1 625 414  |
| Μη μετατρεψίμα και μη τοκοφόρα Γραμμάτια στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου προς όφελος του Δ.Ν.Τ. - Non-negotiable, non-interest bearing notes, held by the Central Bank of Cyprus on behalf of the I.M.F. | 61 811 428  | 42 553 149 |
|   | 100 000 000 | 68 843 498 |

|   |             |             |
|---|-------------|-------------|
| (ii) Διεθνής Τράπεζα Ανασυγκροτήσεως και Αναπτύξεως:— International Bank for Reconstruction and Development:— | E.Τ.Δ.      | Δολ. Η.Π.Α. |
| 1.461 Μετοχές των 100.000 Ε.Τ.Δ. - 1.461 Shares of 100.000 S.D.Rs.  | S.D.Rs.     | U.S.\$      |
|   | 146 100 000 | 176 247 735 |
| Κεφάλαιο που κλήθηκε γι' ανάληψη — Called up Capital  | 6 933 000   | 8 363 625   |
|   | 693 300     | 836 362     |

|   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| Αντιπροσωπεύεται από:— Represented by:—   |           |           |
| Μετρητά που πληρώθηκαν σε Δολάρια Η.Π.Α. ή Ε.Τ.Δ. - Cash paid in U.S.A. dollars or S.D.Rs.  | 15 210    | 18 249    |
| Μετρητά που πληρώθηκαν σε Κυπριακό νόμισμα στο Λογιστήριο της Δ.Τ.Α.Α. στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου - Cash paid in Cyprus Currency to the Central Bank of Cyprus for the account of I.B.R.D.          | 6 224 490 | 7 508 914 |
| Μη μετατρεψίμα και μη τοκοφόρα Γραμμάτια στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου προς όφελος της Δ.Τ.Α.Α. - Non negotiable, non-interest bearing notes, held by the Central Bank of Cyprus on behalf of I.B.R.D. | 6 933 000 | 8 363 625 |

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 1998 BUDGET

Η μετατροπή των Ε.Τ.Δ. σε δολάρια έγινε με την ισότητα 1 Ε.Τ.Δ. ίσο προς \$1,20635 Η.Π.Α. — The Conversion of S.D.Rs. into U.S. dollars was made using the exchange rate of 1 S.D.R. to U.S.\$1,20635.

ΣΗΜ. — NOTE.— Το ισοδίο ποσό των πάνω Γραμματίων που δεν έχουν εξοφληθεί από τη Διεύθυνση Τράπεζα ανήχεται σε . . . . . The equivalent sum of the above mentioned, non-negotiable, non-interest bearing notes which have not yet been liquidated amounts to . . . . .

Μείον ποσό που καταβλήθηκε — Less Amount paid . . . . . 3 533 474  
 Οφειλόμενο ποσό — Amount outstanding . . . . . 304 215  
 3 229 259

(iii) Σύνδεσμος Διεθνούς Αναπτύξεως:— International Development Association :—  
 Συνδρομή-Δολάρια Η.Π.Α. ή Ε.Τ.Δ. - Subscription-U.S.A. dollars or S.D.Rs.  
 Επιπρόσθετες πηγές χρηματοδοτήσεως:— Supplementary Resources:—  
 Τρίτη Αναπλήρωση-Δολάρια Η.Π.Α. ή Ε.Τ.Δ. - Third Replenishment-U.S.A. dollars or S.D.Rs.  
 Τέταρτη, Πέμπτη, Έκτη, Έβδομη, Ογδόη, Ενάτη και Δέκατη Αναπλήρωση-Δολάρια Η.Π.Α. - Fourth, Fifth, Sixth, Seventh, Eighth, Ninth and Tenth Replenishment-U.S.A. dollars.

|         |             |
|---------|-------------|
| Ε.Τ.Δ.  | Δολ. Η.Π.Α. |
| S.D.Rs. | U.S.\$      |
| 760 000 | 916 826     |
| 29 680  | 35 804      |
| 789 680 | 125 328     |
|         | 1 077 958   |

Αντιπροσωπεύεται από:— Represented by:—  
 Μετρητά που πληρώθηκαν σε δολάρια Η.Π.Α. ή Ε.Τ.Δ. - Cash paid in U.S.A. dollars or S.D.Rs.  
 Μετρητά που πληρώθηκαν σε Κυπριακό νόμισμα στο λογαριασμό του Σ.Δ.Α. στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου.  
 Cash paid in Cyprus Currency to the Central Bank of Cyprus for the account of I.D.A.  
 Μη μεταβιβάσιμα και μη τοκοφόρα Γραμμάτια στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου προς όφελος του Σ.Δ.Α. - Non negotiable, non-interest bearing notes, held by the Central Bank of Cyprus on behalf of the I.D.A.

|             |           |
|-------------|-----------|
| Δολ. Η.Π.Α. | U.S.\$    |
| 91 683      | 43 478    |
|             | 942 797   |
|             | 1 077 958 |

ΣΗΜ. — NOTE.— Το ισοδίο ποσό των πιο πάνω Γραμματίων που δεν έχουν εξοφληθεί ανήχεται σε . . . . . The equivalent sum of the above-mentioned notes, which have not yet been liquidated, amounts to . . . . .

|             |           |
|-------------|-----------|
| Δολ. Η.Π.Α. | U.S.\$    |
| 2 139 000   | 2 139 000 |
|             | 2 139 000 |

(iv) Ίδρυμα Διεθνούς Χρηματοδοτήσεως:— International Finance Corporation :—  
 2139 Κεφαλαιαχικές μετοχές των \$1,000 Η.Π.Α. - 2139 Capital Shares of U.S.\$1,000  
 Κεφάλαιο που κλήθηκε γι' ανάληψη:— Called up capital:—  
 2139 Μετοχές των \$1,000 Η.Π.Α. πλήρως εξοφλημένες - 2139 Capital Shares of U.S.\$1,000 fully paid

|           |             |
|-----------|-------------|
| Ε.Τ.Δ.    | Δολ. Η.Π.Α. |
| S.D.Rs.   | U.S.\$      |
| 1 040 000 | 1 125 280   |
| 208 000   | 225 056     |

(v) Διεθνής Ασφαλιστικός Οργανισμός Επενδύσεων:— Multilateral Investment Guarantee Agency :—  
 104 Μετοχές των 10,000 Ε.Τ.Δ. - 104 Shares of 10,000 S.D.Rs.  
 Κεφάλαιο που κλήθηκε γι' ανάληψη:— Called up capital.

|           |             |
|-----------|-------------|
| Ε.Τ.Δ.    | Δολ. Η.Π.Α. |
| S.D.Rs.   | U.S.\$      |
| 1 040 000 | 1 125 280   |
| 208 000   | 225 056     |

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 1998 BUDGET

|   | Ε.Τ.Δ.<br>S.D.Rs. | Δολ.Η.Π.Α.<br>U.S.\$ |
|---|-------------------|----------------------|
| Αντιπροσωπεύεται από :— Represented by:—  |                   |                      |
| Μετρητά που πληρώθηκαν σε Δολάρια Η.Π.Α. - Cash paid in U.S.A. dollars  | 78 000            | 84 396               |
| Μετρητά που πληρώθηκαν σε Κυπριακό νόμισμα στο λογαριασμό του Δ.Α.Ο.Ε. στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου.<br>Cash paid in Cyprus Currency to the Central Bank of Cyprus for the account of M.I.G.A.  | 26 000            | 28 132               |
| Μη μεταβιβάσιμα και μη τόκοφρα Γραμμάτια στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου προς όφελος του Δ.Α.Ο.Ε. - Non-negotiable, non-interest bearing notes, held by the Central Bank of Cyprus on behalf of the M.I.G.A.   | 104 000           | 112 528              |
|   | 208 000           | 225 056              |
| Η μετατροπή των Ε.Τ.Δ. σε Δολάρια έγινε με την ποσοτήρα 1 Ε.Τ.Δ. ίσο προς \$1,082 Η.Π.Α. — The Conversion of S.D.Rs. into U.S. dollars was made using the exchange rate of 1 S.D.R. to U.S.\$1,082.   |                   |                      |
| ΣΗΜ. — NOTES.— Το ισοδύναμο των πιο πάνω Γραμμάτων που δεν έχει εξοικονομηθεί ανέρχεται σε —<br>The equivalent sum of the above-mentioned notes, which have not yet been liquidated, amounts to .....   |                   | 53 394               |
|   |                   | Ε.Ν.Μ.<br>E.C.U.     |
| (vi) Ταμείο Αποκαταστάσεως του Συμβουλίου της Ευρώπης.— Resettlement Fund of the Council of Europe :—<br>5.147 "Τίτλοι Συμμετοχής" αξίας 1.000 Ε.Ν.Μ. ο κάθε ένας που πληρώθηκε - 5.147 "Participating Certificates" of E.C.U.1.000 each, paid up capital ..... |                   | 568 000              |
| (vii) Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκροτήσεως και Αναπτύξεως :— European Bank for Reconstruction and Development :—<br>1.000 Μετοχές των 10.000 Ε.Ν.Μ. - 1.000 Shares of 10.000 E.C.U. ....   |                   | 10 000 000           |
| Κεφάλαιο που κλήθηκε γι' ανάληψη— Called up capital .....   |                   | Ε.Ν.Μ.<br>E.C.U.     |
| Πληρωτέον :— Payable :—   |                   | 3 000 000            |
| 60 Μετοχές των 10.000 Ε.Ν.Μ. πληρωτέες στις 27/5/91 - 60 Shares of 10.000 E.C.U. payable on 27/5/91 .....   | 600 000           |                      |
| 60 Μετοχές των 10.000 Ε.Ν.Μ. πληρωτέες στις 27/5/92 - 60 Shares of 10.000 E.C.U. payable on 27/5/92 .....   | 600 000           |                      |
| 60 Μετοχές των 10.000 Ε.Ν.Μ. πληρωτέες στις 27/5/93 - 60 Shares of 10.000 E.C.U. payable on 27/5/93 .....   | 600 000           |                      |
| 60 Μετοχές των 10.000 Ε.Ν.Μ. πληρωτέες στις 27/5/94 - 60 Shares of 10.000 E.C.U. payable on 27/5/94 .....   | 600 000           |                      |
| 60 Μετοχές των 10.000 Ε.Ν.Μ. πληρωτέες στις 27/5/95 - 60 Shares of 10.000 E.C.U. payable on 27/5/95 .....   | 600 000           |                      |
| Κεφάλαιο που πληρώθηκε :— Paid-up Share Capital :—  |                   | 3 000 000            |
| 300 Μετοχές των 10.000 Ε.Ν.Μ. σε μετρητά - 300 Shares of 10.000 E.C.U. paid in cash .....   |                   | 3 000 000            |

## ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 1998 BUDGET

|   | Λ.Κ./CYE  | Λ.Κ./CYE   |
|---|-----------|------------|
| 2. Μετοχές Κυβερνήσεως που ανέρχονται σε £39.261.136. - Government Shareholdings amounting to £39,261,136. :-   |           |            |
| (i) Εταιρεία Τουριστικής Ανάπτυξης Κύπρου Λτδ. :- The Cyprus Tourism Development Company Ltd. :-  |           |            |
| (α) 313.370 μετοχές Σειράς "Α" £1 η κάθε μια, πλήρως εξοφλημένες. - 313,370 Class "A" Shares of £1 each fully paid.   | 313 370   |            |
| (β) 626.740 μετοχές Σειράς "Α" £1 η κάθε μια, που παραχωρήθηκαν από την Εταιρεία Τουριστικής Ανάπτυξης Κύπρου Λτδ. "κατά χόρη". - 626,740 Class "A" Shares of £1 each, assigned by the Cyprus Tourism Development Co Ltd., by way of a bonus issue.         | 626 740   |            |
| (γ) 500.000 μετοχές Σειράς "Β" £1 η κάθε μια, πλήρως εξοφλημένες. - 500,000 Class "B" Shares of £1 each fully paid.   | 500 000   |            |
| (δ) 1.000.000 μετοχές Σειράς "Β" της £1 η κάθε μια, που παραχωρήθηκαν από την Εταιρεία Τουριστικής Ανάπτυξης Κύπρου Λτδ. "κατά χόρη". - 1,000,000 Class "B" Shares of £1 each, assigned by the Cyprus Tourism Development Co Ltd., by way of a bonus issue. | 1 000 000 | 2 440 110  |
| (ii) Κυπριακή Τράπεζα Ανάπτυξης Λτδ. :- The Cyprus Development Bank Ltd. :-   |           |            |
| (α) 7.950.710 μετοχές £1 η κάθε μια, πλήρως εξοφλημένες. - 7,950,710 Shares of £1 each fully paid.  | 7 950 710 |            |
| (β) 2.619.276 μετοχές ονομαστικής αξίας £1 η κάθε μια, που παραχωρήθηκαν "κατά χόρη". - 2,619,276 Shares of nominal value of £1 each assigned as a bonus issue.   | 2 619 276 | 10 569 986 |
| (iii) Κυπριακό Διωλιτήριο Πετρελαίου Λτδ. :- The Cyprus Petroleum Refinery Ltd. :-  |           |            |
| (α) 1.737.408 μετοχές της £1 η κάθε μια, πλήρως εξοφλημένες. - 1,737,408 Shares of £1 each fully paid.  | 1 737 408 |            |
| (β) 206.976 μετοχές ονομαστικής αξίας £1 η κάθε μια, που παραχωρήθηκαν "κατά χόρη". - 206,976 Shares of nominal value of £1 each assigned as a bonus issue.   | 206 976   | 1 944 384  |
| (iv) Δασικές Βιομηχανίες Κύπρου Λτδ. :- The Cyprus Forest Industries Ltd. :-  |           |            |
| (α) 408.000 μετοχές της £1 η κάθε μια, πλήρως εξοφλημένες. - 408,000 Shares of £1 each fully paid.  |           |            |
| (β) 841.920 μετοχές της £1 η κάθε μια, που παραχωρήθηκαν από τις Δασικές Βιομηχανίες Κύπρου Λτδ. "κατά χόρη". - 841,920 Shares of £1 each assigned by the Cyprus Forest Industries Ltd., by way of a bonus issue.   |           | 1 249 920  |

## ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 1998 BUDGET

|  | Λ.Κ./ΣΥΕ | Λ.Κ./ΣΥΕ   |
|--|----------|------------|
| (v) Κυπριακή Εταιρεία Αναπτύξεως Ακινήτων Λτδ.:- The Cyprus Immovable Property Development Company Ltd.:-<br>348.000 μετοχές της £1 η κάθε μια, πλήρως εξοφλημένες. - 348.000 Shares of £1 each fully paid.  |          | 348 000    |
| (vi) Κυπριακή Βιομηχανία Σωλήνων Λτδ.:- The Cyprus Pipes Industry Ltd.:-<br>560.001 μετοχές των 25 σεντ η κάθε μια, πλήρως εξοφλημένες. - 560.001 Shares of 25 cents each fully paid.  |          | 140 000    |
| (vii) Ελληνικές Χημικές Βιομηχανίες Λτδ.:- Hellenic Chemical Industries Ltd.:-<br>2.201.000 μετοχές της £1 η κάθε μια, πλήρως εξοφλημένες. - 2.201.000 Shares of £1 each fully paid.   |          | 2 201 000  |
| (viii) Κυπριακές Αερογραμμές Λτδ.:- Cyprus Airways Ltd.:-<br>(α) 33.729 μετοχές ονομαστικής αξίας 50 σεντ η κάθε μια σε τιμή κτήσεως £1,50 σεντ η κάθε μια, πλήρως εξοφλημένες. - 33.729 Shares of Nominal value 50 cents each, cost price £1,50 cents each, fully paid. |          |            |
| (β) 9.545 μετοχές ονομαστικής αξίας 50 σεντ η κάθε μια σε τιμή κτήσεως £3,50 σεντ η κάθε μια, πλήρως εξοφλημένες. - 9.545 Shares of Nominal value 50 cents each, cost price £3,50 cents each, fully paid.  |          | 20 114 942 |
| (γ) 579.240 μετοχές ονομαστικής αξίας 50 σεντ η κάθε μια σε τιμή κτήσεως £2,00 η κάθε μια, πλήρως εξοφλημένες. - 579.240 Shares of Nominal value 50 cents each, cost price £2,00 each, fully paid.   |          |            |
| (δ) 22.300.265 μετοχές ονομαστικής αξίας 50 σεντ η κάθε μια σε τιμή κτήσεως 50 σεντ η κάθε μια, πλήρως εξοφλημένες. - 22.300.265 Shares of Nominal value 50 cents each, cost price 50 cents each, fully paid.  |          |            |
| (ε) 17.205.568 μετοχές ονομαστικής αξίας 50 σεντ η κάθε μια που παραχωρήθηκαν από τις Κυπριακές Αερογραμμές Λτδ. "κατό Χρόη". - 17.205.568 Shares of Nominal value 50 cents each, assigned by the Cyprus Airways Ltd. by way of a bonus issue.                           |          |            |
| (στ) 101.538 μετοχές ονομαστικής αξίας 50 σεντ η κάθε μια πλήρως εξοφλημένες (£50.768). - 101.538 Shares of Nominal value 50 cents each, fully paid (£50.768).   |          |            |
| (ix) Παγκύπριος Εταιρεία Αρτοποιιών Λτδ. Pancyprian Co. of Bakers Ltd.<br>252.794 μετοχές £1 η κάθε μια, πλήρως εξοφλημένες. - 252.794 Shares of £1 each, fully paid.  |          | 252 794    |
|  |          | 39 261 136 |
|  |          | =====      |

3. Εγγυησεις ύψους £662.004.613— Guarantees granted £662.004.613.

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 1998 - BUDGET

ΠΡΟ ΎΠΟΛΟΓΙΖΟΜΕΝΑ ΥΠΟΛΟΙΠΑ ΠΑΓΙΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗΝ 31η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ, 1997 ΚΑΙ 1998.  
ESTIMATED BALANCES OF CONSOLIDATED FUND AS AT 31st DECEMBER, 1997 AND 1998

|   | £                    | £                    |
|---|----------------------|----------------------|
| 1 Πιστωτικό Υπόλοιπο κατά την 1/1/1997 — Credit Balance as at 1/1/1997  |                      |                      |
| Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Εσόδων για το έτος 1997 όπως φαίνεται στη σελίδα 16 — Revised Budget of Revenue for the year 1997 as shown on page 16                              |                      | 518 064 590          |
| Μείον Αναθεωρημένος Προϋπολογισμός Δαπανών για το έτος 1997 όπως φαίνεται στις σελίδες 17 - 29 — Less Revised Budget of Expenditure for the year 1997 as shown on pages 17 - 29 | 1 007 232 000        |                      |
|   | <u>1 349 173 400</u> | <u>(341 941 400)</u> |
| • Γραμμάτια Δημοσίου στη Δημοκρατία — Treasury Bills in the Republic  |                      |                      |
| • Γραμμάτια Δημοσίου στο Εξωτερικό — Treasury Bills Abroad  |                      | 320 000 000          |
| Πιστωτικό Υπόλοιπο κατά την 31/12/1997 — Credit Balance as at 31/12/1997  |                      | <u>120 000 000</u>   |
|   |                      | <u>616 123 190</u>   |
| Πρόσπολογισμός Εσόδων για το έτος 1998 όπως φαίνεται στη σελίδα 16 — Budgeted Revenue for the year 1998 as shown on page 16   |                      |                      |
| Μείον Πρόσπολογισμός Δαπανών για το έτος 1998 όπως φαίνεται στις σελίδες 17 - 29 — Less Budgeted Expenditure for the year 1998 as shown on pages 17 - 29                        | 1 085 360 653        |                      |
|   | <u>1 508 227 581</u> | <u>(422 866 928)</u> |
| • Γραμμάτια Δημοσίου στη Δημοκρατία — Treasury Bills in the Republic  |                      |                      |
| • Γραμμάτια Δημοσίου στο Εξωτερικό — Treasury Bills Abroad  |                      | 405 000 000          |
| Πιστωτικό Υπόλοιπο κατά την 31/12/1998 — Credit Balance as at 31/12/1998  |                      | <u>598 256 262</u>   |

\* Σύμφωνα με τα Άρθρα 6 και 7 του περί Γραμματίων του Κυπριακού Δημοσίου Νόμου του 1989 (Νόμος Αρ.103 του 1989) τα προϊόν από την έκδοση Γραμματίων του Δημοσίου και η αποπληρωμή τους κατατίθενται και διαρρέουν το Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας αντίστοιχα. Η έκδοση και αποπληρωμή Γραμματίων του Δημοσίου υπολογίζονται ως ακολούθως:—

\* According to Sections 6 and 7 of the Cyprus Treasury Bills Law of 1989 (Law No.103 of 1989) the proceeds from the issue of Treasury Bills and their redemption are deposited to and charged on the Consolidated Fund of the Republic respectively. The issue and redemption of Treasury Bills are estimated as follows:—

ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 1998 - BUDGET

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΖΟΜΕΝΑ ΥΠΟΛΟΙΠΑ ΠΑΓΙΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗΝ 31η ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ, 1997 ΚΑΙ 1998 -  
ESTIMATED BALANCES OF CONSOLIDATED FUND AS AT 31st DECEMBER, 1997 AND 1998

|   | £   |      | £   |            |
|---|---|------|---|------------|
|   | £ εκ.   | £ μ. | £ εκ.   | £ μ.       |
|   | Γραμμάτια Δημοσίου<br>στη Δημοκρατία —<br>Treasury Bills<br>in the Republic |      | Γραμμάτια Δημοσίου<br>στο Εξωτερικό —<br>Treasury Bills<br>Abroad |            |
|   | £ εκ.   | £ μ. | £ εκ.   | £ μ.       |
| Εκκρεμή Γραμμάτια Δημοσίου κατά την 1/1/1997 — Outstanding Treasury Bills as at 1/1/1997  | 2 286   |      |   | 120        |
| Υπολογιζόμενες Εκδόσεις Γραμματίων του Δημοσίου για το έτος 1997 — Estimated Issues of Treasury Bills for the year 1997   | 9 464   |      | 753   |            |
| Μείον υπολογιζόμενες αποπληρωμές για το έτος 1997 — Less Estimated redemptions for the year 1997  | 9 144   |      | 633   |            |
| <b>Καθαρό προϊόν εκδόσεως Γραμματίων του Δημοσίου για το έτος 1997 — Net proceeds from the issue of Treasury Bills for the year 1997</b>  | <b>320</b>  |      |   | <b>120</b> |
| Εκκρεμή Γραμμάτια Δημοσίου κατά την 31/12/1997 — Outstanding Treasury Bills as at 31/12/1997  | 2 606   |      |   | 240        |
| Υπολογιζόμενες Εκδόσεις Γραμματίων του Δημοσίου για το έτος 1998 — Estimated Issues of Treasury Bills for the year 1998   | 10 831  |      |   |            |
| Μείον υπολογιζόμενες αποπληρωμές για το έτος 1998 — Less Estimated redemptions for the year 1998  | 10 426  |      |   |            |
| <b>Καθαρό Προϊόν Εκδόσεως Γραμματίων του Δημοσίου κατά το 1998 — Net proceeds from the issue of Treasury Bills during 1998</b>  | <b>405</b>  |      |   | <b>—</b>   |
| Εκκρεμή Γραμμάτια Δημοσίου κατά την 31/12/1998 — Outstanding Treasury Bills as at 31/12/1998  | 3 011   |      |   | 240        |
| <p>Τα Γραμμάτια Δημοσίου στη Δημοκρατία φέρουν διακυμαινόμενο επιτόκιο. Ο πληρωτέος τόκος θα ρυθμίσει το Κεφάλαιο 18.21.1 "Οφειλές Δημοσίου Χρέους" Άρθρο 03.794 "Κυπριακό Γραμμάτια Δημοσίου-Τόκοι". — Treasury Bills in the Republic bear fluctuating interest rates. Interest payable is charged to Head 18.21.1 "Public Debt Charges" Subhead 03.794 Cyprus Treasury Bills-Interest.</p>  |   |      |   |            |
| <p>Τα Γραμμάτια Δημοσίου στο Εξωτερικό φέρουν διακυμαινόμενο επιτόκιο. Ο πληρωτέος τόκος θα ρυθμίσει το Κεφάλαιο 18.21.1 "Οφειλές Δημοσίου Χρέους" Άρθρο 62.783 "Γραμμάτια Δημοσίου στο Εξωτερικό - Μεσοπρόθεσμα Τόκοι". — Treasury Bills Abroad bear fluctuating interest rates. The interest payable is charged to Head 18.21.1 "Public Debt Charges" Subheads 62.783 "Treasury Bills Abroad-Interest" and 63.783 "Treasury Bills Abroad - Medium - Term - Interest".</p> |   |      |   |            |

ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΣΟΔΩΝ  
SUMMARY OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Πηγές Εσόδων - Sources of Revenue  | 1996                          |  | 1997   |                               | 1998 |                  | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease -<br>(4-2) |
|--|-------------------------------|--|--|-------------------------------|------|------------------|---|
|  | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual | Αρχικός<br>Προϋπολο-<br>γισμός<br>Original<br>Budget | Αναθεωρη-<br>μένος<br>Προϋπολο-<br>γισμός<br>Revised<br>Budget | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget |      |                  |   |
|  | 1                             | 2  | 3  | 4                             | £    | £                | £   |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ - TOTAL REVENUE</b>   | <b>1.019.140.311</b>          | <b>1.081.607.925</b>                                 | <b>1.007.232.000</b>   | <b>1.085.360.653</b>          |      | <b>3.752.728</b> |   |
| 01 Άμεσοι Φόροι - Direct Taxes   | 279.856.058                   | 350.720.000  | 324.120.000  | 372.120.000                   |      | 21.400.000       |   |
| 02 Έμμεσοι Φόροι - Indirect Taxes  | 479.779.522                   | 541.943.100  | 494.227.000  | 507.266.375                   |      | -34.676.725      |   |
| 03 Έσοδα από Προσφορά Υπηρεσιών και Πώληση Αγαθών - Sale of Goods and Services | 53.979.325                    | 65.414.236   | 63.641.000   | 70.981.996                    |      | 5.567.760        |   |
| 04 Πρόσοδοι, Ενοίκια και Δικαιώματα - Interest, Dividends, Rents and Royalties | 20.729.745                    | 14.474.851   | 23.296.200   | 27.162.800                    |      | 12.687.949       |   |
| 05 Μεταβιβάσεις - Transfers  | 70.098.064                    | 82.724.818   | 79.682.800   | 86.180.017                    |      | 3.455.199        |   |
| 06 Χορηγίες - Grants   | 761.899                       | 230.600  | 292.000  | 443.415                       |      | 212.815          |   |
| 07 Έσοδα από Δάνεια - Loan Proceeds  | 27.957.452                    | 17.074.100   | 11.868.000   | 10.353.140                    |      | -6.720.960       |   |
| 08 Έσοδα Μη Άλλως Κατατάξιμα - Revenue not Otherwise Classified                | 85.978.246                    | 9.026.220  | 10.105.000   | 10.852.910                    |      | 1.826.690        |   |



ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1998 BUDGET  
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΑΣΗ ΟΦΕΙΣΗ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ  
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE

|       | 1996  |   | 1997  |   | 1998  |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|-------|---|---|---|---|---|---|--|
|       | Πραγματική<br>Δαπάνη<br>Actual<br>Expenditure | Εγκρίμενος<br>Προϋπολο-<br>γισμός<br>Approved | Αναθεωρημένος<br>Προϋπολο-<br>γισμός<br>Revised | Εγκρίμενος<br>Προϋπολο-<br>γισμός<br>Approved | Εγκρίμενος<br>Προϋπολο-<br>γισμός<br>Approved | Ε |  |
| 01    | 1.282.314.198                                 | 1.401.030.424                                 | 1.349.173.400                                   | 1.508.227.581                                 | 1.07.197.157                                  |   |  |
| 01.01 | 409.951.981                                   | 447.056.225                                   | 458.505.000                                     | 496.564.754                                   | 49.508.529                                    |   |  |
|       | 872.362.617                                   | 953.974.199                                   | 890.668.000                                     | 1.011.662.827                                 | 57.688.628                                    |   |  |
|       | 1.264.939                                     | 1.442.428                                     | 1.347.400                                       | 1.459.587                                     | 17.159  |   |  |
| 01.01 | 823.017                                       | 981.044                                       | 897.400   | 1.005.244                                     | 24.200  |   |  |
|       | 46.005  | 47.415  | 47.400  | 48.727  | 1.312   |   |  |
|       | 776.982                                       | 933.629                                       | 850.000   | 956.517                                       | 22.888  |   |  |
| 01.03 | 441.922                                       | 461.384                                       | 450.000   | 454.343                                       | -7.041  |   |  |
| 02    | 441.922                                       | 461.384                                       | 450.000   | 454.343                                       | -7.041  |   |  |
|       | 3.486.472                                     | 3.170.574                                     | 3.050.000                                       | 3.502.141                                     | 331.567                                       |   |  |
| 02.01 | 3.486.472                                     | 3.170.574                                     | 3.050.000                                       | 3.502.141                                     | 331.567                                       |   |  |
|       | 3.486.472                                     | 3.170.574                                     | 3.050.000                                       | 3.502.141                                     | 331.567                                       |   |  |
| 03    | 4.591.182                                     | 4.923.263                                     | 5.075.000                                       | 5.322.354                                     | 399.081                                       |   |  |
| 03.01 | 4.591.182                                     | 4.923.263                                     | 5.075.000                                       | 5.322.354                                     | 399.081                                       |   |  |
|       | 702.007                                       | 667.366                                       | 735.000   | 700.698                                       | 33.332  |   |  |
|       | 3.889.175                                     | 4.255.897                                     | 4.340.000                                       | 4.621.656                                     | 365.759                                       |   |  |
| 04    | 1.384.349                                     | 1.694.757                                     | 1.610.000                                       | 1.826.807                                     | 132.050                                       |   |  |
| 04.01 | 1.384.349                                     | 1.694.757                                     | 1.610.000                                       | 1.826.807                                     | 132.050                                       |   |  |

ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ - GRAND TOTAL

ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΓΙΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ - TOTAL CONSOLIDATED FUND

ΣΥΝΟΛΟ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ - TOTAL ORDINARY BUDGET

ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΜΕΓΑΡΟ  
PRESIDENCY AND PRESIDENTIAL PALACE

1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND

2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET

01.03 ΥΠΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ - COUNCIL OF MINISTERS

2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET

02.01 ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ - HOUSE OF  
REPRESENTATIVES

2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET

03.01 ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ - JUDICIAL

1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND

2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET

04 ΝΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ - LAW OFFICE

ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1998 BUDGET

ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ  
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE

|       | Δαπάνη κατά Κεφάλαιο<br>Heads of Expenditure   | 1997                                    |   | 1998  |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|-------|--|---|---|---|---|--|
|       |  | Προϋπολογισμός<br>Actual<br>Expenditure | Εγκρίσιμος<br>Προϋπολο-<br>γισμός<br>Approved | Αναθεωρημένος<br>Προϋπολο-<br>γισμός<br>Revised | Εγκρίσιμος<br>Προϋπολο-<br>γισμός<br>Approved |  |
|       |  |   |   |   |   |  |
| 1     | ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND   | 87.422                                  | 90.384  | 90.000  | 95.492  | 5.128  |
| 2     | ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 1.296.927                               | 1.604.393                                     | 1.520.000                                       | 1.731.315                                     | 126.922  |
| 05    | ΕΛΕΓΚΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ - AUDIT OFFICE  | 1.304.342                               | 1.439.331                                     | 1.380.000                                       | 1.555.504                                     | 116.173  |
| 05.01 |  | 1.304.342                               | 1.439.331                                     | 1.380.000                                       | 1.555.504                                     | 116.173  |
| 1     | ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND   | 62.614                                  | 59.060  | 60.000  | 66.392  | 9.332  |
| 2     | ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 1.241.728                               | 1.380.271                                     | 1.320.000                                       | 1.487.112                                     | 106.841  |
| 06    | ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ - PUBLIC SERVICE COMMISSION                                  | 229.908                                 | 251.281                                       | 280.000   | 262.845                                       | 11.564   |
| 06.01 |  | 229.908                                 | 251.281                                       | 280.000   | 262.845                                       | 11.564   |
| 1     | ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND   | 155.958                                 | 161.211                                       | 196.000   | 170.353                                       | 9.142  |
| 2     | ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 73.950                                  | 90.070  | 84.000  | 92.492  | 2.422  |
| 07    | ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ - EDUCATIONAL SERVICE COMMISSION                        | 194.281                                 | 206.142                                       | 202.000   | 218.209                                       | 12.067   |
| 07.01 |  | 194.281                                 | 206.142                                       | 202.000   | 218.209                                       | 12.067   |
| 2     | ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 194.281                                 | 206.142                                       | 202.000   | 218.209                                       | 12.067   |
| 08    | ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΠΙΤΡΟΠΟΥ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ - OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR ADMINISTRATION (OMBUDSMAN) | 203.343                                 | 192.962                                       | 190.000   | 221.307                                       | 28.345   |
| 08.01 |  | 203.343                                 | 192.962                                       | 190.000   | 221.307                                       | 28.345   |
| 2     | ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 203.343                                 | 192.962                                       | 190.000   | 221.307                                       | 28.345   |
| 11    | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ - MINISTRY OF DEFENCE   | 45.487.208                              | 58.202.909                                    | 54.230.000                                      | 61.303.393                                    | 5.100.484  |

## ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1998 BUDGET

ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ  
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE

|   | 1998  |  | 1997                                     |  | 1998                                     |            | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|---|---|--|--|--|--|------------|--|
|   | Πραγματική<br>Δαπάνη<br>Actual<br>Expenditure | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Αναθεωρημένος<br>Προϋπολογισμός<br>Revised | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Ε          |  |
| 11.01 Υπουργείο Άμυνας - Διοίκηση - Ministry Of Defence -<br>Administration   | 721.420                                       | 743.447                                  | 743.447                                  | 780.000                                    | 802.072                                  | 802.072    | 58.625   |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 721.420                                       | 743.447                                  | 743.447                                  | 780.000                                    | 802.072                                  | 802.072    | 58.625   |
| 11.02 Κυπριακός Στρατός - Cyprus Army   | 16.607.122                                    | 19.459.462                               | 19.459.462                               | 18.970.000                                 | 22.401.321                               | 22.401.321 | 2.941.859  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 16.607.122                                    | 19.459.462                               | 19.459.462                               | 18.970.000                                 | 22.401.321                               | 22.401.321 | 2.941.859  |
| 11.03 Εθνική Φρουρά - National Guard  | 28.168.664                                    | 36.000.000                               | 36.000.000                               | 34.500.000                                 | 38.100.000                               | 38.100.000 | 2.100.000  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 28.168.664                                    | 36.000.000                               | 36.000.000                               | 34.500.000                                 | 38.100.000                               | 38.100.000 | 2.100.000  |
| 12 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΚΑΙ<br>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ - MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURAL<br>RESOURCES AND ENVIRONMENT                               | 28.358.510                                    | 45.050.822                               | 45.050.822                               | 42.046.000                                 | 54.062.988                               | 54.062.988 | 9.012.346  |
| 12.01 Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος<br>-Διοίκηση - Ministry Of Agriculture, Natural Resources And<br>Environment - Administration | 2.294.042                                     | 12.526.046                               | 12.526.046                               | 12.000.000                                 | 15.413.144                               | 15.413.144 | 2.887.098  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 2.294.042                                     | 12.526.046                               | 12.526.046                               | 12.000.000                                 | 15.413.144                               | 15.413.144 | 2.887.098  |
| 12.02 Τμήμα Γεωργίας - Agriculture  | 5.565.199                                     | 5.999.291                                | 5.999.291                                | 5.930.000                                  | 6.457.251                                | 6.457.251  | 457.960  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 5.565.199                                     | 5.999.291                                | 5.999.291                                | 5.930.000                                  | 6.457.251                                | 6.457.251  | 457.960  |
| 12.04 Κτηνιατρικές Υπηρεσίες - Veterinary Services  | 2.865.248                                     | 3.116.103                                | 3.116.103                                | 2.980.000                                  | 3.180.918                                | 3.180.918  | 64.815   |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 2.865.248                                     | 3.116.103                                | 3.116.103                                | 2.980.000                                  | 3.180.918                                | 3.180.918  | 64.815   |

## ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1998 BUDGET

ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΘΕΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ  
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE

|   | 1998  |   | 1997  |   | 1998  |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|---|---|---|---|---|---|---|--|
|   | Πραγματική<br>Δαπάνη<br>Actual<br>Expenditure | Εγκριμένος<br>Προϋπολο-<br>γισμός<br>Approved | Εγκριμένος<br>Προϋπολο-<br>γισμός<br>Approved | Αναθεωρημένος<br>Προϋπολο-<br>γισμός<br>Revised | Εγκριμένος<br>Προϋπολο-<br>γισμός<br>Approved | Εγκριμένος<br>Προϋπολο-<br>γισμός<br>Approved |  |
| Δαπάνη κατά Κεφάλαιο<br>Heads of Expenditure  | £   | £   | £   | £   | £   | £   | £  |
| <b>2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET</b>  | 2.865.248                                     | 3.116.103                                     | 2.980.000                                     | 3.180.918                                       | 64.815  |   |  |
| 12.05 Τμήμα Δασών - Forests   | 4.447.620                                     | 5.100.775                                     | 4.800.000                                     | 5.389.773                                       | 288.998                                       |   |  |
| <b>2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET</b>  | 4.447.620                                     | 5.100.775                                     | 4.800.000                                     | 5.389.773                                       | 288.998                                       |   |  |
| 12.06 Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων - Water Development   | 9.853.255                                     | 14.584.130                                    | 12.700.000                                    | 19.838.728                                      | 5.054.598                                     |   |  |
| <b>1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND</b>   | 548   | 0   | 0   | 0   | 0   |   |  |
| <b>2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET</b>  | 9.852.707                                     | 14.584.130                                    | 12.700.000                                    | 19.838.728                                      | 5.054.598                                     |   |  |
| 12.07 Τμήμα Γεωλογικής Επισκοπήσεως - Geological Survey   | 1.090.507                                     | 1.189.738                                     | 1.170.000                                     | 1.247.043                                       | 57.305  |   |  |
| <b>2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET</b>  | 1.090.507                                     | 1.189.738                                     | 1.170.000                                     | 1.247.043                                       | 57.305  |   |  |
| 12.08 Μετεωρολογική Υπηρεσία - Meteorological Service   | 1.107.883                                     | 1.242.199                                     | 1.175.000                                     | 1.339.992                                       | 97.793  |   |  |
| <b>2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET</b>  | 1.107.883                                     | 1.242.199                                     | 1.175.000                                     | 1.339.992                                       | 97.793  |   |  |
| 12.09 Τμήμα Αναδασιού - Land Consolidation  | 1.038.580                                     | 1.145.855                                     | 1.160.000                                     | 1.243.318                                       | 97.463  |   |  |
| <b>2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET</b>  | 1.038.580                                     | 1.145.855                                     | 1.160.000                                     | 1.243.318                                       | 97.463  |   |  |
| 12.10 Μεταλλεία - Mines   | 98.178  | 146.485                                       | 131.000                                       | 152.801   | 6.316   |   |  |
| <b>2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET</b>  | 98.178  | 146.485                                       | 131.000                                       | 152.801   | 6.316   |   |  |
| <b>13 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΕΩΣ -<br/>MINISTRY OF JUSTICE AND PUBLIC ORDER</b>                        | 82.529.435                                    | 75.951.328                                    | 70.940.000                                    | 84.017.187                                      | 8.065.861                                     |   |  |
| 13.01 Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξεως - Διοίκηση -<br>Ministry Of Justice And Public Order - Administration | 417.957                                       | 592.871                                       | 520.000                                       | 879.884   | 87.013  |   |  |
| <b>2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET</b>  | 417.957                                       | 592.871                                       | 520.000                                       | 879.884   | 87.013  |   |  |

## ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1998 BUDGET

ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΘΕΛΙΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ  
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE

| Δαπάνη, κατά Κεφάλαιο<br>Heads of Expenditure  | 1996  |  | 1997                                     |  | 1998                                     |  | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|---|--|--|--|--|--|--|
|  | Πραγματική<br>Δαπάνη<br>Actual<br>Expenditure | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Αναθεωρημένος<br>Προϋπολογισμός<br>Revised | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved |  |
|  | £   | £  | £  | £  | £  | £  | £  |
| 13.02 Φυλακές - Prisons  | 2.782.443                                     | 2.994.148                                | 2.994.148                                | 3.000.000                                  | 3.296.601                                | 302.453                                  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 2.782.443                                     | 2.994.148                                | 2.994.148                                | 3.000.000                                  | 3.296.601                                | 302.453                                  |  |
| 13.03 Αστυνομία - Police   | 52.792.794                                    | 65.086.482                               | 65.086.482                               | 60.300.000                                 | 71.855.510                               | 6.768.028                                |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 52.792.794                                    | 65.086.482                               | 65.086.482                               | 60.300.000                                 | 71.855.510                               | 6.768.028                                |  |
| 13.04 Πυροσβεστική Υπηρεσία - Fire Service   | 6.536.541                                     | 7.277.825                                | 7.277.825                                | 7.120.000                                  | 8.185.192                                | 907.367                                  |  |
| 1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND   | 0   | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 6.536.541                                     | 7.277.825                                | 7.277.825                                | 7.120.000                                  | 8.185.192                                | 907.367                                  |  |
| 14 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ<br>- MINISTRY OF COMMERCE, INDUSTRY AND TOURISM                                   | 5.545.750                                     | 6.458.617                                | 6.458.617                                | 6.091.500                                  | 6.723.966                                | 285.349                                  |  |
| 14.01 Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού -<br>Διοίκηση - Ministry of Commerce, Industry and Tourism -<br>Administration | 222.335                                       | 170.574                                  | 170.574                                  | 165.000                                    | 171.725                                  | 1.151                                    |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 222.335                                       | 170.574                                  | 170.574                                  | 165.000                                    | 171.725                                  | 1.151                                    |  |
| 14.02 Υπηρεσίες Εμπορίου και Βιομηχανίας -<br>Commerce and Industry Services   | 3.865.539                                     | 4.749.854                                | 4.749.854                                | 4.376.500                                  | 4.957.742                                | 207.888                                  |  |
| 1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND   | 15.842  | 16.500                                   | 16.500                                   | 16.500                                     | 16.500                                   | 0  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 3.849.697                                     | 4.733.354                                | 4.733.354                                | 4.360.000                                  | 4.941.242                                | 207.888                                  |  |
| 14.03 Συνεργατική Ανάπτυξη -<br>Co-operative Development   | 640.941                                       | 712.055                                  | 712.055                                  | 700.000                                    | 748.220                                  | 36.165                                   |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 640.941                                       | 712.055                                  | 712.055                                  | 700.000                                    | 748.220                                  | 36.165                                   |  |
| 14.04 Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη -<br>Department Of Registrar Of Companies And Official Receiver                | 817.935                                       | 826.134                                  | 826.134                                  | 850.000                                    | 846.279                                  | 20.145                                   |  |

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1988 BUDGET  
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ  
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE

| Δαπάνη κατά Κεφάλαιο<br>Heads of Expenditure  | 1988  |  | 1987                                     |  | 1988                                     |  | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|---|---|--|--|--|--|--|--|
|   | Ποσότητα<br>Δαπάνη<br>Actual<br>Expenditure | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Αναθεωρημένος<br>Προϋπολογισμός<br>Revised | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |  |
|   | £   | £  | £  | £  | £  | £  | £  |
| <b>2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET</b>  |   |  |  |  |  |  |  |
| 15 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ<br>MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL INSURANCE                                  | 817.935                                     | 826.134                                  | 850.000                                  | 846.279                                    | 20.145                                   |  |  |
| 15.01 Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων -<br>Διοίκηση - Ministry Of Labour And Social Insurance - Administration | 35.790.581                                  | 41.375.335                               | 39.830.000                               | 44.091.105                                 | 2.715.770                                |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 321.236                                     | 415.263                                  | 361.000                                  | 468.674                                    | 53.411                                   |  |  |
| 15.02 Τμήμα Εργασίας - Labour   | 321.236                                     | 415.263                                  | 361.000                                  | 468.674                                    | 53.411                                   |  |  |
| 1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND  | 2.342.596                                   | 2.713.377                                | 2.530.000                                | 2.965.998                                  | 252.621                                  |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 38.951                                      | 40.000                                   | 40.000                                   | 40.000                                     | 0  |  |  |
| 15.03 Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων - Social Insurance  | 2.303.645                                   | 2.673.377                                | 2.490.000                                | 2.925.998                                  | 252.621                                  |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 28.442.941                                  | 33.171.304                               | 32.046.000                               | 35.297.281                                 | 2.125.977                                |  |  |
| 15.04 Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας - Welfare Services   | 28.442.941                                  | 33.171.304                               | 32.046.000                               | 35.297.281                                 | 2.125.977                                |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 4.683.808                                   | 5.075.391                                | 4.893.000                                | 5.359.152                                  | 283.761                                  |  |  |
| 16 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ - MINISTRY OF THE INTERIOR  | 4.683.808                                   | 5.075.391                                | 4.893.000                                | 5.359.152                                  | 283.761                                  |  |  |
| 16.01 Υπουργείο Εσωτερικών - Διοίκηση - Ministry Of The Interior -<br>Administration  | 31.267.917                                  | 39.195.836                               | 36.192.000                               | 41.971.827                                 | 2.775.991                                |  |  |
| 1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND  | 7.709.762                                   | 9.753.304                                | 8.863.000                                | 11.001.784                                 | 1.248.480                                |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 82.309                                      | 48.000                                   | 48.000                                   | 55.000                                     | 7.000                                    |  |  |
|   | 7.627.473                                   | 9.705.304                                | 8.815.000                                | 10.946.784                                 | 1.241.480                                |  |  |

## ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1998 BUDGET

ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΘΕΜΙΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ  
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE

| Δαπάνη κατά Κεφάλαιο<br>Heads of Expenditure   | 1996                                |  | 1997   |  | 1998   |  | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|-------------------------------------|--|--|--|--|--|--|
|  | Πραγματική<br>Δαπάνη<br>Expenditure | Εγκρίμενος<br>Προϋπολ.-<br>Υποβ. -<br>Approved | Εγκρίμενος<br>Προϋπολ.-<br>Υποβ. -<br>Approved | Αναθεωρημένος<br>Προϋπολ.-<br>Υποβ. -<br>Revised | Εγκρίμενος<br>Προϋπολ.-<br>Υποβ. -<br>Approved | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |  |
|  |                                     |  |  |  |  |  |  |
| 16.02 Επαρχιακή Διοίκηση - District Administration                                   | 3.036.092                           | 3.371.541                                      | 2.946.000                                      | 3.269.893  | -101.648                                       |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 3.036.092                           | 3.371.541                                      | 2.946.000                                      | 3.269.893  | -101.648                                       |  |  |
| 16.03 Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως - Town Planning And Housing                     | 4.079.322                           | 4.479.069                                      | 4.139.000                                      | 4.505.275  | 26.206   |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 4.079.322                           | 4.479.069                                      | 4.139.000                                      | 4.505.275  | 26.206   |  |  |
| 16.04 Υπηρεσία Μεταναστεύσεως - Migration  | 159.652                             | 142.605  | 153.000  | 266.340  | 123.735  |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 159.652                             | 142.605  | 153.000  | 266.340  | 123.735  |  |  |
| 16.05 Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας - Lands And Surveys                        | 12.727.548                          | 17.154.185                                     | 16.064.000                                     | 18.125.466                                       | 971.281  |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 12.727.548                          | 17.154.185                                     | 16.064.000                                     | 18.125.466                                       | 971.281  |  |  |
| 16.06 Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών - Press And Information Office                   | 3.555.521                           | 4.295.132                                      | 4.017.000                                      | 4.903.069  | 507.937  |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 3.555.521                           | 4.295.132                                      | 4.017.000                                      | 4.903.069  | 507.937  |  |  |
| 17 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS                                | 9.547.788                           | 12.239.033                                     | 11.093.000                                     | 13.526.475                                       | 1.267.442                                      |  |  |
| 17.01 Υπουργείο Εξωτερικών - Διοίκηση - Ministry Of Foreign Affairs - Administration | 1.663.587                           | 2.120.398                                      | 1.703.000                                      | 2.251.888  | 131.490  |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 1.663.587                           | 2.120.398                                      | 1.703.000                                      | 2.251.888  | 131.490  |  |  |
| 17.02 Εξωτερικές Υπηρεσίες - Foreign Services  | 7.684.181                           | 10.118.635                                     | 9.390.000                                      | 11.274.587                                       | 1.155.952                                      |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 7.684.181                           | 10.118.635                                     | 9.390.000                                      | 11.274.587                                       | 1.155.952                                      |  |  |
| 18 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ - MINISTRY OF FINANCE                                       | 740.827.465                         | 762.203.456                                    | 732.351.500                                    | 919.949.966                                      | 57.666.510                                     |  |  |

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1998 BUDGET  
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ  
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE

|   | 1988  |  | 1997   |  | 1998                                     |  | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|---|---|--|--|--|--|--|--|
|   | Πραγματική<br>Δαπάνη<br>Actual<br>Expenditure | Εγκρίσιμος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Εγκρίσιμος<br>Αναθεωρημένος<br>Προϋπολογισμός<br>Revised | Εγκρίσιμος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Εγκρίσιμος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Εγκρίσιμος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved |  |
|   | £   | £  | £  | £  | £  | £  | £  |
| 18.01 Υπουργείο Οικονομικών - Διοίκηση - Ministry Of Finance -<br>Administration                  | 774.980                                       | 892.555                                  | 915.000  | 1.086.072                                | 1.086.072                                | 193.517                                  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 774.960                                       | 892.555                                  | 915.000  | 1.086.072                                | 1.086.072                                | 193.517                                  |  |
| 18.02 Γενικό Λογιστήριο - Treasury  | 2.740.742                                     | 3.093.890                                | 2.900.000  | 3.253.810                                | 3.253.810                                | 160.120                                  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 2.740.742                                     | 3.093.890                                | 2.900.000  | 3.253.810                                | 3.253.810                                | 160.120                                  |  |
| 18.03 Τελωνεία - Customs And Excise   | 31.545.808                                    | 41.194.201                               | 30.812.500   | 36.530.898                               | 36.530.898                               | -4.663.303                               |  |
| 1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND  | 10.990  | 12.500                                   | 12.500   | 12.500                                   | 12.500                                   | 0  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 31.534.818                                    | 41.181.701                               | 30.800.000   | 36.518.398                               | 36.518.398                               | -4.663.303                               |  |
| 18.04 Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων - Inland Revenue  | 18.385.232                                    | 32.223.113                               | 19.800.000   | 28.570.261                               | 28.570.261                               | -3.652.852                               |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 18.385.232                                    | 32.223.113                               | 19.800.000   | 28.570.261                               | 28.570.261                               | -3.652.852                               |  |
| 18.05 Τμήμα Στατιστικής και Ερευνών - Statistics And Research                                     | 1.124.165                                     | 1.292.411                                | 1.185.000  | 1.333.293                                | 1.333.293                                | 40.882                                   |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 1.124.165                                     | 1.292.411                                | 1.185.000  | 1.333.293                                | 1.333.293                                | 40.882                                   |  |
| 18.06 Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών - Department Of<br>Government Purchasing And Supply    | 1.606.247                                     | 1.786.327                                | 1.676.000  | 1.924.924                                | 1.924.924                                | 138.597                                  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 1.606.247                                     | 1.786.327                                | 1.676.000  | 1.924.924                                | 1.924.924                                | 138.597                                  |  |
| 18.07 Υπηρεσία Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού - Public<br>Administration And Personnel Service | 330.854                                       | 434.372                                  | 335.000  | 406.772                                  | 406.772                                  | -27.800                                  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 330.854                                       | 434.372                                  | 335.000  | 406.772                                  | 406.772                                  | -27.800                                  |  |
| 18.08 Τυπογραφείο - Printing Office   | 2.044.339                                     | 2.312.726                                | 2.200.000  | 2.307.889                                | 2.307.889                                | -4.837                                   |  |



## ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1998 BUDGET

ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΘΕΜΙΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ  
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE

|   | 1996   |   | 1997                                       |   | 1998                                    |  |
|---|--|---|--|---|---|--|
|   | Προϋπολογισμός<br>Δαπάνης<br>Actual<br>Expenditure | Εγκρίσεις<br>Προϋπολογισμού<br>Approved | Αναθεωρημένος<br>Προϋπολογισμός<br>Revised | Εγκρίσεις<br>Προϋπολογισμού<br>Approved | Εγκρίσεις<br>Προϋπολογισμού<br>Approved | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|   | £  | £                                       | £  | £                                       | £                                       | £  |
| <b>2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET</b>                                    |  |   |  |   |   |  |
| 18.09 Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής - Department of Information<br>Technology Services | 2.044.339  | 2.312.726                               | 2.200.000                                  | 2.307.889                               | -4.837                                  |  |
|   | 1.227.338  | 1.577.842                               | 1.345.000                                  | 1.650.074                               | 72.232                                  |  |
| <b>2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET</b>                                    |  |   |  |   |   |  |
| 18.21 Οφειλές Δημόσιου Χρέους - Public Debt Charges                                   | 1.227.338  | 1.577.842                               | 1.345.000                                  | 1.650.074                               | 72.232                                  |  |
| <b>1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND</b>   |  |   |  |   |   |  |
| ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟ ΧΡΕΟΣ -<br>DOMESTIC PUBLIC DEBT                                     | 343.771.532  | 374.176.095                             | 388.000.000                                | 413.674.300                             | 38.498.205                              |  |
| Συντάξεις και Φιλανθρωπίσματα - Pensions And Gratuities                               | 343.771.532  | 374.176.095                             | 388.000.000                                | 413.674.300                             | 39.498.205                              |  |
| <b>18.22</b>  |  |   |  |   |   |  |
| 67.252.474  | 73.785.753   | 71.400.000                              | 83.986.000                                 | 10.182.247                              |   |  |
| 63.056.910  | 69.682.004   | 67.300.000                              | 79.298.000                                 | 9.615.996                               |   |  |
| 4.193.564   | 4.103.749  | 4.100.000                               | 4.670.000                                  | 566.251                                 |   |  |
| <b>18.23</b>  |  |   |  |   |   |  |
| 41.997.799  | 38.650.000   | 38.000.000                              | 57.143.000                                 | 20.493.000                              |   |  |
| 41.997.799  | 36.650.000   | 36.000.000                              | 57.143.000                                 | 20.493.000                              |   |  |
| <b>18.24</b>  |  |   |  |   |   |  |
| 2.256.316   | 4.273.206  | 4.173.000                               | 2.400.000                                  | -1.873.206                              |   |  |
| 2.256.316   | 4.273.206  | 4.173.000                               | 2.400.000                                  | -1.873.206                              |   |  |
| <b>18.25</b>  |  |   |  |   |   |  |
| 213.077.337   | 159.897.490  | 151.020.000                             | 165.362.310                                | 5.464.820                               |   |  |
| 299.195   | 168.210  | 160.000                                 | 317.110                                    | 148.900                                 |   |  |
| <b>2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET</b>                                    |  |   |  |   |   |  |
| 212.778.142   | 159.729.280  | 150.660.000                             | 165.045.200                                | 5.315.920                               |   |  |
| <b>1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND</b>   |  |   |  |   |   |  |
| Υπουργείο Οικονομικών - Ministry of Finance -   |  |   |  |   |   |  |
| <b>2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET</b>                                    |  |   |  |   |   |  |
| Υπουργείο Οικονομικών - Ministry of Finance   |  |   |  |   |   |  |

## ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1988 BUDGET

ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ  
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE

| Δαπάνη κατά Κεφάλαιο<br>Heads of Expenditure   | 1988  |  | 1987                                       |  | 1988   |  |
|--|---|--|--|--|--|--|
|  | Πραγματική<br>Δαπάνη<br>Actual<br>Expenditure | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Αναθεωρημένος<br>Προϋπολογισμός<br>Revised | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved |
|  |   |  |  |  |  |  |
| 18.26 Διάφορα - Miscellaneous  | 12.692.322                                    | 25.787.612                               | 18.590.000                                 | 18.238.363                               | -7.549.249                                       | 100.000                                  |
| 1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND   | 494.159                                       | 490.000                                  | 590.000                                    | 590.000                                  |  |  |
| Γενικό Λογιστήριο - Treasury:  |   |  |  |  |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 12.198.163                                    | 25.297.612                               | 18.000.000                                 | 17.648.363                               | -7.649.249                                       |  |
| Υπουργείο Οικονομικών - Ministry of Finance:-  |   |  |  |  |  |  |
| 18.30 Μη Προβλεπόμενες Δαπάνες και Αποθεματικό<br>Contingencies And Reserve                                  | 0   | 2.828.063                                | 0  | 2.000.000                                | -828.063   |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 0   | 2.828.063                                | 0  | 2.000.000                                | -828.063   |  |
| 20 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ - MINISTRY OF<br>EDUCATION AND CULTURE                                  | 149.386.895                                   | 165.428.190                              | 164.172.000                                | 173.591.712                              | 8.163.522  |  |
| 20.01 Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού - Διοίκηση - Ministry Of<br>Education And Culture - Administration   | 10.716.895                                    | 14.271.687                               | 14.185.000                                 | 8.849.587                                | -5.422.100                                       |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 10.716.895                                    | 14.271.687                               | 14.185.000                                 | 8.849.587                                | -5.422.100                                       |  |
| 20.02 Παιδεία - Education  | 138.642.549                                   | 149.014.757                              | 149.000.000                                | 162.641.489                              | 13.626.732                                       |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 138.642.549                                   | 149.014.757                              | 148.000.000                                | 162.641.489                              | 13.626.732                                       |  |
| 20.03 Πολιτιστικές και Άλλες Υπηρεσίες - Cultural And Other<br>Services                                      | 1.827.451                                     | 2.141.746                                | 1.987.000                                  | 2.100.636                                | -41.110  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 1.827.451                                     | 2.141.746                                | 1.987.000                                  | 2.100.636                                | -41.110  |  |
| 21 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΩΝ - MINISTRY OF<br>COMMUNICATIONS AND WORKS                                | 49.041.783                                    | 80.900.929                               | 55.327.000                                 | 62.941.466                               | 2.040.537  |  |
| 21.01 Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων - Διοίκηση - Ministry Of<br>Communications And Works - Administration | 411.559                                       | 605.560                                  | 522.000                                    | 661.728                                  | 56.168   |  |
| 1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND   | 31.545  | 32.000                                   | 32.000                                     | 32.000                                   | 0  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET  | 380.014                                       | 573.560                                  | 490.000                                    | 629.728                                  | 56.168   |  |

## ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1998 BUDGET

ΣΥΓΚΕΦΑΛΛΙΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ  
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE

|   | 1996   |  | 1997                                       |  | 1998                                     |  | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|---|--|--|--|--|--|--|--|
|   | Προϋπολογιστική<br>Δαπάνη<br>Actual<br>Expenditure | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Αναθεωρημένος<br>Προϋπολογισμός<br>Revised | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Εγκρίμενος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |  |
|   | £  | £  | £  | £  | £  | £  | £  |
| 21.02 Δημόσια Έργα - Public Works                       | 4.930.419  | 5.445.695                                | 5.200.000                                  | 5.829.215                                | 383.520                                  |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET             | 4.930.419  | 5.445.695                                | 5.200.000                                  | 5.829.215                                | 383.520                                  |  |  |
| 21.03 Δαπάνες Δημοσίων Έργων - Public Works Expenditure | 9.699.476  | 14.246.500                               | 11.700.000                                 | 14.387.500                               | 141.000                                  |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET             | 9.699.476  | 14.246.500                               | 11.700.000                                 | 14.387.500                               | 141.000                                  |  |  |
| 21.08 Τμήμα Αρχαιοτήτων - Antiquities                   | 1.446.245  | 1.695.890                                | 1.600.000                                  | 1.749.732                                | 53.842                                   |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET             | 1.446.245  | 1.695.890                                | 1.600.000                                  | 1.749.732                                | 53.842                                   |  |  |
| 21.09 Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας - Civil Aviation       | 16.599.430   | 19.255.601                               | 17.600.000                                 | 19.637.438                               | 381.837                                  |  |  |
| 1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND                      | 477.990  | 543.500                                  | 500.000                                    | 582.400                                  | 38.900                                   |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET             | 16.121.440   | 18.712.101                               | 17.100.000                                 | 19.055.038                               | 342.937                                  |  |  |
| 21.10 Τμήμα Εμπορικής Ναυτίας - Merchant Shipping       | 1.245.206  | 2.483.839                                | 1.800.000                                  | 2.393.710                                | -70.129                                  |  |  |
| 1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND                      | 544.446  | 750.000                                  | 600.000                                    | 784.282                                  | 34.282                                   |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET             | 700.760  | 1.713.839                                | 1.200.000                                  | 1.609.428                                | -104.411                                 |  |  |
| 21.11 Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών - Postal Services    | 6.216.171  | 6.919.251                                | 6.815.000                                  | 7.619.991                                | 700.740                                  |  |  |
| 1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND                      | 14.050   | 15.000                                   | 15.000                                     | 16.000                                   | 1.000                                    |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET             | 6.202.121  | 6.904.251                                | 6.800.000                                  | 7.603.991                                | 699.740                                  |  |  |
| 21.12 Τμήμα Οδικών Μεταφορών - Road Transport           | 1.395.025  | 1.502.489                                | 1.490.000                                  | 1.590.451                                | 87.982                                   |  |  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET             | 1.395.025  | 1.502.489                                | 1.490.000                                  | 1.590.451                                | 87.982                                   |  |  |

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1998 BUDGET  
ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΟΦΕΙΛΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ  
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE

|   | 1998   |                                       | 1997                                  |                                       | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease |
|---|--|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--|
|   | Προϋπολογιστική Δαπάνη<br>Actual Expenditure | Εγκριμένος Προϋπολογισμός<br>Approved | Εγκριμένος Προϋπολογισμός<br>Approved | Εγκριμένος Προϋπολογισμός<br>Approved |  |
|   | £  | £                                     | £                                     | £                                     | £  |
| 21.13 Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών - Electrical And Mechanical Services             | 7.098.262                                    | 8.766.104                             | 8.600.000                             | 9.071.701                             | 305.597  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   |  |                                       |                                       |                                       |  |
| 22 ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΓΕΙΑΣ - MINISTRY OF HEALTH  | 7.098.262                                    | 8.766.104                             | 8.600.000                             | 9.071.701                             | 305.597  |
| 22.01 Υπουργείο Υγείας - Διοίκηση - Ministry Of Health - Administration                     | 92.383.493                                   | 90.849.958                            | 92.066.000                            | 97.172.910                            | 6.522.941                                      |
|   | 7.772.347                                    | 8.584.123                             | 8.247.000                             | 9.144.306                             | 560.183  |
| 1 ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND  | 57.078                                       | 57.000                                | 63.000                                | 63.000                                | 6.000  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   | 7.715.269                                    | 8.527.123                             | 8.184.000                             | 9.081.306                             | 554.183  |
| 22.02 Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας - Medical And Public Health Services | 48.354.493                                   | 54.406.015                            | 54.900.000                            | 57.022.214                            | 2.616.199                                      |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   |  |                                       |                                       |                                       |  |
| 22.03 Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας - Mental Health Services                                     | 48.354.493                                   | 54.406.015                            | 54.900.000                            | 57.022.214                            | 2.616.199                                      |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   |  |                                       |                                       |                                       |  |
| 22.04 Οδοντιατρικές Υπηρεσίες - Dental Services   | 7.552.313                                    | 8.283.019                             | 8.250.000                             | 8.587.886                             | 304.867  |
|   | 7.552.313                                    | 8.283.019                             | 8.250.000                             | 8.587.886                             | 304.867  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   |  |                                       |                                       |                                       |  |
| 22.05 Φαρμακευτικές Υπηρεσίες - Pharmaceutical Services                                     | 1.240.881                                    | 1.399.501                             | 1.399.000                             | 1.490.384                             | 90.883   |
|   | 1.240.881                                    | 1.399.501                             | 1.399.000                             | 1.490.384                             | 90.883   |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   |  |                                       |                                       |                                       |  |
| 22.06 Γενικό Χημείο - General Laboratory  | 16.340.440                                   | 16.704.923                            | 18.000.000                            | 19.526.399                            | 2.821.476                                      |
|   | 16.340.440                                   | 16.704.923                            | 18.000.000                            | 19.526.399                            | 2.821.476                                      |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   |  |                                       |                                       |                                       |  |
| 22.06 Γενικό Χημείο - General Laboratory  | 1.103.019                                    | 1.272.388                             | 1.270.000                             | 1.401.721                             | 128.333  |
|   | 1.103.019                                    | 1.272.388                             | 1.270.000                             | 1.401.721                             | 128.333  |
| 2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET   |  |                                       |                                       |                                       |  |

## ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1998 BUDGET

ΣΥΓΚΕΦΑΛΑΙΩΣΗ ΘΕΜΙΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ  
SUMMARY OF CHARGES AND EXPENDITURE

|   | 1996  |  | 1997                                       |  | 1998   |  |
|---|---|--|--|--|--|--|
|   | Προσχητική<br>Δαπάνη<br>Actual<br>Expenditure | Εγκριμένος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Αναθεωρημένος<br>Προϋπολογισμός<br>Revised | Εγκριμένος<br>Προϋπολογισμός<br>Approved | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |  |
| Δαπάνη κατά Κεφάλαιο<br>Heads of Expenditure                              | £   | £  | £  | £  | £  |  |
| <b>23 ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ - GENERAL<br/>CATEGORIES OF STAFF</b> | <b>29.497.569</b>                             | <b>32.053.464</b>                        | <b>31.800.000</b>                          | <b>34.605.852</b>                        | <b>2.552.388</b>                                 |  |
| 23.01 Γενικές Κατηγορίες Προσωπικού - General Categories Of Staff         | 29.497.569                                    | 32.053.464                               | 31.800.000                                 | 34.605.852                               | 2.552.388  |  |
| <b>2 ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ORDINARY BUDGET</b>                        | 29.497.569                                    | 32.053.464                               | 31.800.000                                 | 34.605.852                               | 2.552.388  |  |

\*Σημείωση: Το ποσό των £447.056.225 δεν περιλαμβάνει οποιαδήποτε επιπρόσθετη δαπάνη που θα συνέβαινε επί ευθείας το Πόγιο Ταμείο μέχρι και την 31η Αυγούστου, 1997 συμπεριλαμβανομένη. Το ποσό των £953.974.199 περιλαμβάνει συμπληρωματική πίστωση £27.165.173 που χορηγήθηκε μέχρι την 31η Αυγούστου 1997 συμπεριλαμβανομένη.

\*Note: The sum of £447.056.225 does not include any additional charges directly charged on the Consolidated Fund up to and including the 31st August, 1997. The sum of £953.974.199 includes supplementary appropriation amounting to £27.165.173 enacted up to and including the 31st of August, 1997.

## ΛΕΙΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΙΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>ε ε ο ο β<br>φ τ ο β<br>/ C / ο β<br>e a r s<br>a t e h<br>d | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue  | 1996                          |   | 1997                          |   | 1998                          |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|---|--|-------------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|--|
|   |  | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € |  |
| 1   | ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ - CONSOLIDATED FUND   | 1 019 140 311                 |   | 1 081 607 925                 |   | 1 085 360 653                 |   | 3 752 728  |
| 03  | ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ - JUDICIAL  | 3 500 129                     |   | 2 859 000                     |   | 3 882 500                     |   | 1 023 500  |
|   |  | 3 500 129                     |   | 2 859 000                     |   | 3 882 500                     |   | 1 023 500  |
| 02  | Τέλη Εγγραφής Δικηγόρων - Lawyers' Registration Fees   | 2 080                         |   | 2 000                         |   | 2 500                         |   | 500  |
| 03  | Εισφορές για το Δικαστήριο Εργατικών Διαφορών - Industrial Disputes Court Reimbursements   | 198 363                       |   | 205 000                       |   | 225 000                       |   | 20 000   |
| 03  | Αποζημίωση για κλήτευση Δημοσίων Υπαλλήλων για Μαρτυρία σε Πολιτικές Υποθέσεις - Compensation for summoning Civil Servants as witnesses in Civil Cases | 165 767                       |   | 165 000                       |   | 175 000                       |   | 10 000   |
| 03  | Δικαιώματα Πώλησης Κινητής Περιουσίας με Δημόσιο Πλειστηριασμό - Fees from the Sale of Movable Assets through Public Auctioning                        | 31 151                        |   | 40 000                        |   | 40 000                        |   | 0  |
|   |  | 1 445                         |   | 0                             |   | 10 000                        |   | 10 000   |
| 05  | Δαπάνες Ποινικών Διώξεων - Costs of Prosecutions   | 329 986                       |   | 265 200                       |   | 365 500                       |   | 100 300  |
| 05  | Πρόστιμα τα οποία επιβάλλονται από τα Δικαστήρια - Fines   | 49 898                        |   | 52 000                        |   | 55 000                        |   | 3 000  |
| 05  | Δικαιώματα Δικαστηρίου κατ' αποκοπή - Commuted Court Fees  | 3 249 788                     |   | 2 600 000                     |   | 3 600 000                     |   | 1 000 000  |
|   |  | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 05  | ΕΛΕΓΚΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ - AUDIT OFFICE  | 133 560                       |   | 127 650                       |   | 140 000                       |   | 12 350   |
|   |  | 133 560                       |   | 127 650                       |   | 140 000                       |   | 12 350   |
| 03  | Δικαιώματα για Ελεγκτικές Υπηρεσίες - Fees for Audit Services  | 133 560                       |   | 127 650                       |   | 140 000                       |   | 12 350   |
| 11  | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ - MINISTRY OF DEFENCE   | 23 739                        |   | 40 000                        |   | 40 000                        |   | 0  |
| 11  | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ - ΔΙΟΙΚΗΣΗ - MINISTRY OF DEFENCE - ADMINISTRATION   | 23 739                        |   | 40 000                        |   | 40 000                        |   | 0  |
| 08  | Άλλα Δικαιώματα, Θρεφείς και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements   | 23 739                        |   | 40 000                        |   | 40 000                        |   | 0  |
| 12  | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ<br>MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT                                      | 14 540 176                    |   | 19 750 723                    |   | 23 401 720                    |   | 3 650 997  |
| 12  | Τμήμα Γεωργίας - Agriculture   | 2 723 774                     |   | 2 620 710                     |   | 2 834 810                     |   | 214 100  |

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>C C E A<br>Φ Φ 8 8<br>/ / 9 9<br>H C / /<br>e a R S<br>a t e h<br>d | 1996   |                | 1997                          |                | 1998                          |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - | £ |
|--|--|----------------|-------------------------------|----------------|-------------------------------|---|--|---|
|  | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual  | £              | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | £              | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | £ |  |   |
|  | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue  |                |                               |                |                               |   |  |   |
| 02 116   | Τέλη Συμβουλίου Ζωοτροφών και Προσθετικών των Ζωοτροφών - Feeding<br>Sluffs and Feed Additives Council Fees  | 0              | 92.000                        | 120.000        | 28.000                        |   |  |   |
| 02 158   | Τέλη Συμβουλίου Ελέγχου Αιμασιμάτων - Fertilizer Control Council Fees  | 44.088         | 32.500                        | 32.500         | 0                             |   |  |   |
|  |  | <b>2526454</b> | <b>2496210</b>                | <b>2546310</b> | <b>50100</b>                  |   |  |   |
| 03 100   | Μεταπώληση Σπόρων - Seeds for Resale   | 2.095.422      | 2.100.000                     | 2.150.000      | 50.000                        |   |  |   |
| 03 101   | Εξαγωγή Σπόρων - Seeds for Export  | 0              | 10                            | 10             | 0                             |   |  |   |
| 03 102   | Πώληση Φυτών - Sale of Plants  | 135.297        | 170.000                       | 150.000        | -20.000                       |   |  |   |
| 03 103   | Έσοδα Τροφίμων Πόρου - Paphos Chiflks  | 0              | 0                             | 0              | 0                             |   |  |   |
| 03 104   | Πώληση Γεωργικών Προϊόντων - Sale of Agriculture Products  | 63.153         | 50.000                        | 60.000         | 10.000                        |   |  |   |
| 03 105   | Πώληση Ζώων και Ζωικών Προϊόντων - Sale of Animals and Animal Products   | 115.949        | 70.000                        | 100.000        | 30.000                        |   |  |   |
| 03 106   | Ενθάρρυνση Χοιροτροφίας για Αναπαραγωγή - Encouragement of Breeding Pigs   | 45.089         | 35.000                        | 0              | -35.000                       |   |  |   |
| 03 107   | Πώληση Αυγών και Πουλερικών - Sale of eggs and poultry   | 1.309          | 1.200                         | 1.300          | 100                           |   |  |   |
| 03 108   | Εκμίσθωση Εργασίας Εκκαθάρισης - Hiring of Soil Conservation Machinery   | 37.081         | 35.000                        | 45.000         | 10.000                        |   |  |   |
| 03 109   | Γενετική Βελτίωση Ζωικού Πληθυσμού - Genetic Improvement of Animal Population  | 33.154         | 35.000                        | 40.000         | 5.000                         |   |  |   |
| 06 470   | Χορηγία από Ιδιώτες - Πρόληψη και Καταπολέμηση των Φυτικών Ασθενειών<br>και Εχθρών - Individual Grants - Prevention and Fighting of Vegetal Sickness and Enemies | 33.534         | 0                             | 11.000         | 11.000                        |   |  |   |
| 08 124   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές- Other Fees, Charges and<br>Reimbursements   | 119.698        | 0                             | 125.000        | 125.000                       |   |  |   |
| 12 04  | Κτηνιατρικές Υπηρεσίες- Veterinary Services:-  | <b>575.167</b> | <b>550.000</b>                | <b>600.000</b> | <b>50.000</b>                 |   |  |   |
|  |  | <b>598347</b>  | <b>500000</b>                 | <b>550000</b>  | <b>50000</b>                  |   |  |   |
| 03 246   | Κτηνιατρικά Δικαιώματα - Veterinary Fees   | 180.994        | 220.000                       | 200.000        | -20.000                       |   |  |   |
| 03 247   | Πώληση Εμβολίων και Φαρμάκων - Sale of Vaccines and Drugs  | 166.347        | 140.000                       | 180.000        | 40.000                        |   |  |   |
| 03 248   | Τέλη Επιθεωρήσεως για Εισαγόμενα Ζώα και Ζωικά Παράγωγα - Inspection<br>Fees for Imported Animals and Animal Products  | 161.006        | 140.000                       | 170.000        | 30.000                        |   |  |   |
| 06 410   | Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης- Διερεύνηση της Ρικετίωσης - European Union<br>Grant- Study of Spotted fever Rickettsiae   | 16.504         | 0                             | 0              | 0                             |   |  |   |
| 06 470   | Χορηγία από Ιδιώτες- Συνεργασία Κτηνιατρικών Υπηρεσιών Κύπρου-Ισραήλ -<br>Private Grant -Cooperation of Veterinary Services between Cyprus - Israel              | 0              | 0                             | 0              | 0                             |   |  |   |

## ΑΕΓΙΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα θαίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ. Κ. Ε. Α.<br>C. C. E. A.<br>Φ. Ψ. Ω. Θ.<br>Γ. Δ. Ε. Σ.<br>Η. Θ. Α. Ρ. Σ.<br>ε. α. τ. ε. η.<br>δ | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue  | 1996                               |   | 1997                          |   | 1998                          |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|---|--|------------------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|--|
|   |  | Προϋπολογιστικά<br>Έσοδα<br>Actual | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € |  |
| 08 196  | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements                           | 50 316                             |   | 50 000                        |   | 50 000                        |   | 0  |
| 12 05   | Τμήμα Δασών - Forests  | 1 322 909                          |   | 1 683 800                     |   | 1 689 500                     |   | 5 700  |
| 02 156  | Άδειες Εκπομπής Ξύλων και Άλλες Άδειες - Fuel and Other Permits  | 2 068                              |   | 2 800                         |   | 2 500                         |   | -300   |
| 03 161  | Πώληση Ξυλείας κλπ. - Sale of Timber, etc.   | 673 152                            |   | 886 000                       |   | 890 000                       |   | 4 000  |
| 03 162  | Έσοδα από Δασικά Φυτώρια - Forest Nurseries  | 500 162                            |   | 700 000                       |   | 700 000                       |   | 0  |
| 03 163  | Έσοδα Δασικού Κολλεγίου - Forestry College   | 121 914                            |   | 150 000                       |   | 140 000                       |   | -10 000  |
|   |  | 51 076                             |   | 36 000                        |   | 50 000                        |   | 14 000   |
| 04 133  | Ενοίκια - Rents  | 396 904                            |   | 424 000                       |   | 425 000                       |   | 1 000  |
| 05 122  | Χρηματικές Ποινές από Εξώδικες Ρυθμίσεις - Monetary Penalties from out of Court Settlements              | 11 541                             |   | 11 000                        |   | 12 000                        |   | 1 000  |
| 08 151  | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements                           | 239 141                            |   | 360 000                       |   | 360 000                       |   | 0  |
| 12 06   | Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων - Water Development  | 8 802 909                          |   | 14 017 203                    |   | 17 180 900                    |   | 3 163 697  |
| 02 185  | Δικαιώματα Διηρήσεων - Drilling Charges  | 425                                |   | 400                           |   | 400                           |   | 0  |
| 03 253  | Υδατοπρομήθεια Λευκωσίας - Nicosia Water Supply  | 837 093                            |   | 1 343 033                     |   | 1 664 400                     |   | 3 213 697  |
| 03 254  | Κεντρικό Σύστημα Υδατοπρομήθειας Λάρνακας - Αμμοχώστου - Larnaca - Famagusta Central Water Supply System | 3 438 225                          |   | 4 299 520                     |   | 4 300 000                     |   | 480  |
| 03 255  | Περιφερειακά Σχέδια Υδατοπρομήθειας Χωριών - Peripherical Villages Water Supply Schemes                  | 2 220 241                          |   | 4 152 995                     |   | 5 620 475                     |   | 1 667 480  |
| 03 256  | Σχέδιο Αρδύσεως Πισσαυρίου - Πώληση Νερού - Pissouri Irrigation Scheme - Sale of Water                   | 324 118                            |   | 763 000                       |   | 775 600                       |   | 12 600   |
| 03 257  | Σχέδιο Αρδύσεως Χρυσοχούς - Πώληση Νερού - Chrysochou Irrigation Scheme - Sale of Water                  | 0                                  |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 03 258  | Σχέδιο Αρδύσεως Πάφου - Πώληση Νερού - Paphos Irrigation Scheme - Sale of Water                          | 229 191                            |   | 300 000                       |   | 300 000                       |   | 0  |
|   |  | 982 544                            |   | 1 040 000                     |   | 1 000 000                     |   | -40 000  |



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ<br>Ε<br>Φ<br>/ | Κ<br>Ε<br>Α<br>/ | Ε<br>Α<br>Ρ<br>Σ<br>/ | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue   | 1996                          |   | 1997                          |   | 1998                          |   |  |
|------------------|------------------|-----------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|--|
|                  |                  |                       |   | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
| 03               | 259              |                       | Σχέδιο Αρδευσεως Ξυλιάρου - Xiliartos Irrigation Scheme   | 36 414                        |   | 44.350                        |   | 22 175                        |   | -22 175  |
| 03               | 260              |                       | Σχέδιο Αρδευσεως Φρενάρους - Phtrenaros Irrigation Scheme   | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 03               | 261              |                       | Σχέδιο Αρδευσεως Αυδήμου - Παραμυλιού - Πωληση Νερου - Avdimou -<br>Paramali Irrigation Scheme - Sale of Water            | 24 638                        |   | 21.000                        |   | 21 000                        |   | 0  |
| 03               | 262              |                       | Σχέδιο Νότιου Αγωγού - Southern Conveyor Project  | 921 542                       |   | 1.330.000                     |   | 840 000                       |   | -490 000   |
| 03               | 263              |                       | Υδατικά Έργα Λευκάρων - Βασιλικού - Πεντάρχωνου - Lefkara - Vasilikos -<br>Pentarchonos Water Works                       | 121 976                       |   | 144.000                       |   | 90 000                        |   | -54 000  |
| 03               | 264              |                       | Σύστημα Υδατοπρομήθειας Λεμσού - Limassol Water Supply Scheme   | 49 953                        |   | 1.273.000                     |   | 3 415 000                     |   | 2 142 000  |
| 03               | 265              |                       | Σχέδιο Αρδευσης Βυζακιάς - Vizakia Irrigation Scheme  | 2 817                         |   | 15.000                        |   | 10 000                        |   | -5 000   |
| 03               | 266              |                       | Έσοδα από Συμβούλιο Αποχετευστων Λεμσού - Αμαθούνας -<br>Limassol - Amalhounta Sewage Board                               | 0                             |   | 6 800                         |   | 6 800                         |   | 0  |
| 03               | 267              |                       | Έσοδα από Συμβούλιο Αποχετευστων Λάρνακας -<br>Sewage Board   | 0                             |   | 3.000                         |   | 3 000                         |   | 0  |
| 03               | 268              |                       | Έσοδα από Μονάδα Αφαλάτωσης Νερου Δεκέλειας -<br>Water Desalination Unit  | 19 244                        |   | 37.688                        |   | 40 000                        |   | 2 312  |
|                  |                  |                       |   | <b>186 450</b>                |   | <b>186 450</b>                |   | <b>186 450</b>                |   | <b>0</b>   |
| 05               | 191              |                       | Αποπληρωμή Χρέους Συμβουλίου Υδατοπρομήθειας Λευκωσίας -<br>Κεφάλαιο - Re-payment of Nicosia Water Board's Debt - Capital | 116 981                       |   | 124.000                       |   | 131 440                       |   | 7 440  |
| 05               | 192              |                       | Αποπληρωμή Χρέους Συμβουλίου Υδατοπρομήθειας Λευκωσίας -<br>Τόκοι - Re-payment of Nicosia Water Board's Debt - Interest   | 69 469                        |   | 62.450                        |   | 55 010                        |   | -7 440   |
| 06               | 120              |                       | Χορηγία από το Ηνωμένο Βασίλειο - Σχέδιο Νότιου Αγωγού -<br>Kingdom - Southern Conveyor Project                           | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 08               | 199              |                       | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισοφές -<br>Reimbursements  | 245 131                       |   | 400.000                       |   | 350 000                       |   | -50 000  |
| 12               | 07               |                       | Τμήμα Γεωλογικής Επισκοπήσεως -<br>Geological Survey  | <b>234 309</b>                |   | <b>172 500</b>                |   | <b>192 500</b>                |   | <b>20 000</b>                                    |
|                  |                  |                       |   | <b>194 197</b>                |   | <b>182 500</b>                |   | <b>172 500</b>                |   | <b>20 000</b>                                    |
| 03               | 168              |                       | Πώληση Εκδόσεων - Sale of Publications  | 1 870                         |   | 2.500                         |   | 2 500                         |   | 0  |
| 03               | 169              |                       | Διακρίματα Διατρήσεων - Drilling Charges  | 192 327                       |   | 150.000                       |   | 170 000                       |   | 20 000   |

## ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>C C O O<br>Φ Φ Ο Ο<br>/ / Ο Ο<br>H C / /<br>e a R S<br>a t e n<br>o | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue  | 1996                          |   | 1997                          |   | 1998                          |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|--|-------------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|--|
|  |  | Πραγματικά<br>Εσοδα<br>Actual | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € |  |
| 06 410   | Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης - Διαχείριση άχρηστων υλικών από μεταλλεία και επιρροπία των υπογείων υδάτινων πόρων σε κινδύνους φυσικής προεξέγερσης - European Union Grant - Mining Waste Management - Vulnerability of Groundwater resources to Natural Radiological Hazards | 28 149                        |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 08 154   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements   | 11 963                        |   | 20 000                        |   | 20 000                        |   | 0  |
| 12 09  | Τμήμα Αναδασμού - Land Consolidation   | 2 034                         |   | 3 000                         |   | 3 000                         |   | 0  |
| 03 118   | Πώληση Σχεδίων και Άλλων Εγγράφων - Sale of Plans and Other Documents  | 2 034                         |   | 3 000                         |   | 3 000                         |   | 0  |
| 12 10  | Μεταλλεία - Mines  | 509 850                       |   | 453 500                       |   | 625 000                       |   | 171 500  |
| 02 171   | Άδειες Έρευνών για Αναεύρηση Ορυκτών - Prospecting Permits   | 83 173                        |   | 55 000                        |   | 77 000                        |   | 22 000   |
| 02 172   | Άδειες για Εκρηκτικές Υλεις - Explosives Licences  | 19 223                        |   | 5 000                         |   | 7 000                         |   | 2 000  |
| 04 136   | Ενοίκια - Rents  | 63 950                        |   | 50 000                        |   | 70 000                        |   | 20 000   |
| 04 141   | Δικαιώματα - Royalties   | 39 470                        |   | 35 000                        |   | 51 000                        |   | 16 000   |
| 04 143   | Δικαιώματα από την Ανόρυξη Λατομικών Υλικών - Royalties from the Extraction of Quarrying Materials   | 42 337                        |   | 75 000                        |   | 60 000                        |   | -15 000  |
| 05 123   | Χρηματικές Ποινές από Εξώδικες Ρυθμίσεις - Monetary Penalties from out of Court Settlements  | 122 846                       |   | 75 000                        |   | 220 000                       |   | 145 000  |
| 08 163   | Χρηματικές Ποινές από Εξώδικες Ρυθμίσεις - Monetary Penalties from out of Court Settlements  | 229 517                       |   | 200 000                       |   | 230 000                       |   | 30 000   |
| 08 164   | Προστασία Περιβάλλοντος - Protection of Environment  | 1 480                         |   | 500                           |   | 2 000                         |   | 1 500  |
| 12 11  | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements   | 30 497                        |   | 48 000                        |   | 36 000                        |   | -12 000  |
|  | Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών - Agricultural Research Institute   | 13 191                        |   | 32 000                        |   | 19 000                        |   | -13 000  |
|  |  | 17 306                        |   | 16 000                        |   | 17 000                        |   | 1 000  |
|  |  | 240 075                       |   | 160 010                       |   | 160 010                       |   | 0  |

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>C C E A<br>Φ Τ Ο Θ<br>/ / Ο Θ<br>H C / /<br>e a r s<br>a t e h<br>d | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue  | 1996                          |   | 1997                          |   | 1998                          |   | Αύξηση +<br>μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|--|-------------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|--|
|  |  | Πραγματικά<br>Εσοδα<br>Actual | € | Προϋπολο-<br>γιατός<br>Budget | € | Προϋπολο-<br>γιατός<br>Budget | € |  |
| 03 115   | Πώληση Ζώων και Ζωικών Προϊόντων - Sale of Animals and Animal Products   | 164234                        |   | 160000                        |   | 160000                        |   | 0  |
| 03 116   | Πώληση Προϊόντων - Sale of Goods   | 111344                        |   | 100000                        |   | 100000                        |   | 0  |
|  |  | 52890                         |   | 60000                         |   | 60000                         |   | 0  |
|  |  | 75841                         |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 06 410   | Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης και άλλων Διεθνών Οργανισμών - Έρευνα σε Γεωργικoπνοσηφικά Προγράμματα - European Union and Other International Organisations-Research in Agricultural | 75841                         |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 08 127   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements   | 0                             |   | 10                            |   | 10                            |   | 0  |
| 12 12  | Ανάπτυξη Αλιείας - Fisheries Development   | 129.252                       |   | 90.000                        |   | 116.000                       |   | 26.000   |
| 03 158   | Πώληση Ιχθύων, κλπ. - Sale of Fish, etc.   | 57498                         |   | 45000                         |   | 70000                         |   | 25000  |
| 06 111   | Διάφορες Χορηγίες για συγκεκριμένα έργα - Sundry Grants for specific projects  | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 06 410   | Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης - Διάφορα Προγράμματα - European Union Grant- Various Programmes   | 20723                         |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 06 420   | Χορηγία Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας - Διάφορα Προγράμματα - FAO/UNEP (MAP) Grant- Various Programmes  | 5761                          |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 08 148   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements   | 45270                         |   | 45000                         |   | 46000                         |   | 1000   |
| 13   | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΕΩΣ - MINISTRY OF JUSTICE AND PUBLIC ORDER   | 858.827                       |   | 983.700                       |   | 1.022.700                     |   | 39.000   |
| 13 01  | Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξεως-Διοίκηση- Ministry of Justice and Public Order   | 35                            |   | 200                           |   | 200                           |   | 0  |
| 05 165   | Δικαιώματα Έκδοσης Πιστών Αντιγράφων Πιστοποιητικού Πολιτικού Γάμου - Fees for the Issuing of Certified Copies of Civil Marriage Certificates                                    | 35                            |   | 200                           |   | 200                           |   | 0  |
| 13 02  | Φυλακές- Prisons   | 12.758                        |   | 14.500                        |   | 14.500                        |   | 0  |

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσες Νομοθεσίες ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Ε Α<br>C T S P<br>/ C /<br>e a r s<br>a t e h<br>d | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue  | 1996                          |   | 1997                          |   | 1998                          |   | Αίτηση +<br>Μείωση<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|--|-------------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|--|
|  |  | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € |  |
| 03 223   | Πώληση Προϊόντων - Sale of Goods.....  | 11 036                        |   | 13 000                        |   | 13 000                        |   | 0  |
| 06 471   | Χορηγία Κ.Ο.Α. - Χορηφύτευση Γηπέδου για Αθλητικές Διοργανώσεις<br>Καταδικών - Cyprus Sports Organisation Grant - Court Grass planting for prisoners<br>Sports Events..... | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 08 181   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and<br>Reimbursements.....   | 1 722                         |   | 1 500                         |   | 1 500                         |   | 0  |
| 13 03  | Αστυνομία - Police .....   | <u>805 818</u>                |   | <u>916 000</u>                |   | <u>961 000</u>                |   | <u>45 000</u>                                  |
| 02 104   | Άδειες Πυροβόλων Όπλων - Firearms Licences.....  | 0                             |   | 75 000                        |   | 80 000                        |   | 5 000  |
| 03 203   | Δικαιώματα Εκμισθώσεως Αστυνομικών Υπηρεσιών - Hire Fees .....   | 595 156                       |   | 580 000                       |   | 650 000                       |   | 70 000   |
| 04 138   | Ενοίκια - Rents.....   | 9 992                         |   | 11 000                        |   | 11 000                        |   | 0  |
| 05 166   | Μεταβιβάσεις - Εγγραφή Πυροβόλων Όπλων - Transfers - Registration of Firearms  | 102 730                       |   | 150 000                       |   | 120 000                       |   | -30 000  |
| 08 169   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and<br>Reimbursements.....   | 97 940                        |   | 100 000                       |   | 100 000                       |   | 0  |
| 13 04  | Πυροσβεστική Υπηρεσία - Fire Service.....  | <u>40 216</u>                 |   | <u>53 000</u>                 |   | <u>47 000</u>                 |   | <u>-6 000</u>                                  |
| 03 155   | Παράσταση Πυροσβεστών σε Ιδιωτικές Εκδηλώσεις - Attendance of Fire<br>Officers at Private Functions .....  | 40 216                        |   | 53 000                        |   | 47 000                        |   | -6 000   |
| 14   | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ - MINISTRY OF<br>COMMERCE, INDUSTRY AND TOURISM  | <u>5 939 926</u>              |   | <u>6 640 070</u>              |   | <u>7 490 070</u>              |   | <u>850 000</u>                                 |
| 14 02  | Υπηρεσίες Εμπορίου και Βιομηχανίας - Commerce and Industry Services .....  | <u>1 280 543</u>              |   | <u>1 194 510</u>              |   | <u>1 399 510</u>              |   | <u>205 000</u>                                 |

## ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives.

| Κ Κ Ε Α<br>C C O P<br>Φ Τ Ο Β<br>Γ Δ Π<br>Η Χ Α Υ<br>Θ Ρ Λ Σ<br>α τ ε η<br>δ υ | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue   | 1996                          |   | 1997                          |           | 1998                          |         | Αύξηση +<br>Μείωση<br>Increase +<br>Decrease |
|--|---|-------------------------------|---|-------------------------------|-----------|-------------------------------|---------|--|
|  |   | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | €         | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | €       |  |
| 02 143   | Τέλη Πιστοποίησης με βάση τον περί Προστασίας του Ανταγωνισμού Νόμο του 1989 - Certification Fees under the Protection of Competition Law of 1989 | 0                             |   | 10                            | 10        |                               | 0       |  |
| 02 144   | Άδειες και Πιστοποιητικά Μέτρων και Σταθμών - Weights and Measures Licences and Certificates  | 2 360                         |   | 2 500                         | 2 500     |                               | 0       |  |
| 02 145   | Τέλη Άδειών Εισαγωγών - Import Licences' Fees   | 18 444                        |   | 0                             | 0         |                               | 0       |  |
| 02 146   | Δικαιώματα Επιθεωρήσεως - Inspection Fees   | 428 742                       |   | 432 000                       | 532 000   |                               | 100 000 |  |
| 02 147   | Άδειες Εξαγωγών - Export Licences   | 0                             |   | 0                             | 0         |                               | 0       |  |
| 02 148   | Τέλη Κυπριακού Οργανισμού Προτύπων και Ελέγχου Ποιότητας - Charges of the Cyprus Organization for Standards and Control of Quality                | 1 515                         |   | 5 000                         | 2 000     |                               | -3 000  |  |
| 03 198   | Δικαιώματα Κυπριακού Οργανισμού Προτύπων και Ελέγχου Ποιότητας - Fees of the Cyprus Organization for Standards and Control of Quality             | 21 112                        |   | 12 000                        | 20 000    |                               | 8 000   |  |
| 03 199   | Τέλη για Επαλήθευση και Σήμανση Μέτρων και Σταθμών - Fees for Verification and Stamping of Weights and Measures                                   | 8 435                         |   | 10 000                        | 10 000    |                               | 0       |  |
| 04 132   | Ενοίκια - Rents   | 714 150                       |   | 650 000                       | 750 000   |                               | 100 000 |  |
| 08 120   | Σχέδιο Εγγυησεως Εξαγωγών - Export Guarantee Scheme   | 83 854                        |   | 80 000                        | 80 000    |                               | 0       |  |
| 08 121   | Σχέδιο Κυβερνητικών Εγγυησεων - Government Guarantee Scheme   | 0                             |   | 1 000                         | 1 000     |                               | 0       |  |
| 08 122   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements  | 1 931                         |   | 2 000                         | 2 000     |                               | 0       |  |
| 14 04  | Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη - Department of Registrar of Companies and Official Receiver  | 4 659 083                     |   | 5 445 560                     | 6 090 560 |                               | 645 000 |  |
| 02 149   | Δικαιώματα Εγγραφής - Registration Fees   | 4 366 244                     |   | 5 200 000                     | 5 800 000 |                               | 600 000 |  |
| 02 150   | Τέλη Αρχής Δικαιωμάτων Πνευματικής Ιδιοκτησίας - Copyright Authority Fees   | 0                             |   | 10                            | 10        |                               | 0       |  |
| 03 200   | Πώληση Εκδόσεων - Sale of Publications  | 507                           |   | 550                           | 550       |                               | 0       |  |
| 03 201   | Πτώχευσεις και Εκκαθαρίσεις Εταιρειών - Bankruptcies and Company Liquidations   | 105 629                       |   | 45 000                        | 80 000    |                               | 35 000  |  |
| 03 202   | Τέλη για Εμπορικά Σήματα - Fees for Trade Marks   | 186 703                       |   | 200 000                       | 210 000   |                               | 10 000  |  |

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>C C O O<br>/ / O O<br>H C / /<br>e a r s<br>a l e v | 1996  |   | 1997                          |            | 1998                          |          | Αίτηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|---|---|-------------------------------|------------|-------------------------------|----------|--|
|  | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual   | £   | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | £          | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | £        |  |
|  | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue   |   |                               |            |                               |          |  |
| 15   | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ - MINISTRY OF<br>LABOUR AND SOCIAL INSURANCE |   |                               |            |                               |          |  |
| 15 02  | Τμήμα Εργασίας - Labour :   |   |                               |            |                               |          |  |
| 02   | 161   | Δικαιώματα Επιθεωρήσεως Απολασθέντων - Boiler Inspection Fees   | 60 243                        | 100 000    | 80 000                        | -20 000  |  |
| 03   | 177   | Δικαιώματα Υπερωρών - Overtime Fees   | 34 074                        | 41 100     | 40 000                        | -1 100   |  |
| 03   | 178   | Συνεισφορές για Σχέδια Εκπαίδευσής - Contribution for Training Schemes  | 0                             | 10         | 10                            | 0        |  |
| 03   | 181   | Εκπαίδευση στο Κέντρο Επαγγελματικής Αποκαταστάσεως Αναπήρων -<br>Vocational Rehabilitation Centre for the Disabled                     | 0                             | 0          | 0                             | 0        |  |
| 03   | 182   | Κέντρο Επαγγελματικής Αποκαταστάσεως Αναπήρων - Πώληση Προϊόντων<br>- Vocational Rehabilitation Centre for the Disabled - Sale of Goods | 616                           | 700        | 700                           | 0        |  |
| 03   | 183   | Πώληση Εκδόσεων - Sale of Publications  | 0                             | 0          | 0                             | 0        |  |
| 06   | 470   | Χορηγία Αρχής Βιομηχανικής Κατάρτισης - Industrial Training Authority Grant   | 14 348                        | 0          | 0                             | 0        |  |
| 15   | 03  | Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων - Social Insurance :  | 8 487 698                     | 11 385 000 | 11 337 000                    | -48 000  |  |
| 05   | 167   | Εισφορές από το Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων - Social Insurance Fund<br>Reimbursements  | 2 387 038                     | 3 775 000  | 3 666 000                     | -109 000 |  |
| 05   | 168   | Εισφορές από το Σχέδιο Ετήσιων Αδειών με Απολαβές - Annual Holidays with<br>Pay Scheme Reimbursements                                   | 537 448                       | 660 000    | 838 000                       | -22 000  |  |
| 05   | 169   | Εισφορές από το Σχέδιο Τερματισμού Αποσχολήσεως - Termination of<br>Employment Scheme Reimbursements                                    | 470 352                       | 950 000    | 733 000                       | -217 000 |  |
| 05   | 170   | Εισφορά για Κοινωνική Σύνταξη - Social Pension Reimbursement  | 5 092 860                     | 5 800 000  | 6 100 000                     | 300 000  |  |
| 15   | 04  | Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας - Welfare Services :   | 33 877                        | 36 000     | 36 000                        | 0        |  |

## ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα πρόπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Ε Α<br>ε ο θ θ<br>φ τ ρ ρ<br>ι γ δ ρ<br>η ζ υ ο<br>π ρ ρ ρ<br>σ τ ε η<br>θ | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue  | 1996                          |   | 1997                          |   | 1998                          |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|--|-------------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|--|
|  |  | Πραγματικά<br>Εσοδα<br>Actual | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € |  |
| 03 251   | Ανάκτηση Διοικητικών Εξόδων - Reimbursement of Administration Costs  | 16 000                        |   | 16 000                        |   | 16 000                        |   | 0  |
| 05 200   | Συνεισφορές στο Σχέδιο Παδικών Στεγών και στο Σχέδιο Παδικών κάτω από Φροντίδα - Contributions to Children's Homes and Children in Care Schemes                              | 808                           |   | 2 000                         |   | 2 000                         |   | 0  |
| 05 201   | Παιδικά Σταθμοί - Day - Care Centres   | 17 069                        |   | 18 000                        |   | 18 000                        |   | 0  |
| 05 202   | Στέγη για Παιδιά με Σοβαρή Διανοητική Καθυστέρηση "Νέα Ελεούσα" - "Nea Eleoussa" Home for Severely Related Children  | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 08 202   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements   | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 15 05  | Κέντρο Παραγωγικότητας - Productivity Centre   | 289 783                       |   | 153 000                       |   | 253 000                       |   | 100 000  |
| 03 226   | Δικαιώματα για Σειρές Μαθημάτων, κλπ. - Fees in respect of Courses, etc  | 250 346                       |   | 150 000                       |   | 250 000                       |   | 100 000  |
| 06 440   | Χορηγία Κοινοπολιτευτικού Ταμείου Τεχνικής Συνεργασίας - Υποτροφίες - Commonwealth Fund for Technical Co-operation (CFTC) Grant - Scholarships                               | 36 419                        |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 08 184   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements   | 3 018                         |   | 3 000                         |   | 3 000                         |   | 0  |
| 15 07  | Ανώτερο Εξειδικευμένο Ινστιτούτο Κύπρου - Higher Hotel Institute, Cyprus   | 113 397                       |   | 89 415                        |   | 143 600                       |   | 54 185   |
| 03 179   | Εκπαίδευση στη Βιομηχανία Επιστημονικού και Ξενοδοχείων - Hotel and Catering Institute   | 113 397                       |   | 89 415                        |   | 108 600                       |   | 19 185   |
| 06 410   | Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης - Αφαλάτωση Θαλασσίου Νερού με τη χρήση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας - European Union Grant - Sea Water Desalination using renewable energy sources | 0                             |   | 0                             |   | 35 000                        |   | 35 000   |
| 15 08  | Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο - Higher Technical Institute  | 68 101                        |   | 15 000                        |   | 104 715                       |   | 89 715   |

## ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που Έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>C C E A<br>Φ Τ Ο Β<br>/ / α β<br>H C P L<br>ε α β γ<br>δ τ ρ η<br>δ | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue   | 1996<br>Πραγματικά<br>Εσοδα<br>Actual |            | 1997<br>Προϋπολο-<br>γιαίο<br>Budget |            | 1998<br>Προϋπολο-<br>γιαίο<br>Budget |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|---|---------------------------------------|------------|--------------------------------------|------------|--------------------------------------|---|--|
|  |   | £                                     | £          | £                                    | £          | £                                    | £ |  |
| 03 180   | Εκπαίδευση στο Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο - Higher Technical Institute  | 18 892                                | 15 000     | 15 000                               | 15 300     | 300                                  |   |  |
| 06 410   | Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης - Βιομηχανική Ρύπανση - European Union Grant - Industrial Pollution   | 49 484                                | 0          | 0                                    | 89 415     | 89 415                               |   |  |
| 16   | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ - MINISTRY OF THE INTERIOR   | 30 505 244                            | 31 066 841 | 31 066 841                           | 37 270 560 | 6 203 719                            |   |  |
| 16 01  | Υπουργείο Εσωτερικών - Διοίκηση - Ministry of the Interior - Administration   | 433 982                               | 319 130    | 319 130                              | 477 600    | 158 470                              |   |  |
| 02 104   | Άδειες Πυροδόλων Όπλων - Firearms Licences  | 78 892                                | 0          | 0                                    | 0          | 0                                    |   |  |
| 02 105   | Άδειες Κυνηγιού - Game Licences   | 0                                     | 0          | 0                                    | 0          | 0                                    |   |  |
| 02 106   | Άδειες Πωλήσεως Καπνού - Tobacco Selling Licences   | 3 353                                 | 3 650      | 3 650                                | 3 700      | 50                                   |   |  |
| 02 107   | Άδειες Πωλήσεως Οινόπνευματων - Liquor Selling Licences   | 25 710                                | 27 700     | 27 700                               | 27 300     | -400                                 |   |  |
| 02 151   | Δικαιώματα Εξαγωγής Χαλκων και Άμμου - Gravel and Sand Extraction Fees  | 0                                     | 0          | 0                                    | 0          | 0                                    |   |  |
| 03 138   | Έκτακτη Προμήθεια Νερού σε Χωριά - Emergency Water Supply Scheme for Villages   | 0                                     | 0          | 0                                    | 0          | 0                                    |   |  |
| 03 139   | Σχέδιο Αρδύσεως - Irrigation Scheme   | 0                                     | 0          | 0                                    | 0          | 0                                    |   |  |
| 03 140   | Πώληση Νερού από τους Υδατοφράκτες - Sale of Water from Dams  | 5 000                                 | 3 000      | 3 000                                | 3 000      | 0                                    |   |  |
| 03 141   | Ο περί Υδατοπρομήθειας (Ειδικά Μέτρα) Νόμος - The Water Supply (Special Measures) Law   | 701                                   | 480        | 480                                  | 500        | 20                                   |   |  |
| 03 142   | Κυβερνητικό Υδατικό Έργο για την Υδατοπρομήθεια της Περιοχής Βελιούσεως Αμαθούντας - Government Waterwork for the Water Supply of Amathus Improvement Area  | 0                                     | 0          | 0                                    | 0          | 0                                    |   |  |
| 03 143   | Κυβερνητικό Υδατικό Έργο για την Υδατοπρομήθεια της Περιοχής Πρωταρά - Παραλίμνιου - Government Waterwork for the Water Supply of Protaras - Paralimni Area | 0                                     | 0          | 0                                    | 0          | 0                                    |   |  |
| 03 196   | Πώληση Εκλογικών Καταλόγων και Έκδοση Εκλογικών Βιβλίων - Sale of Electoral Rolls and Issue of Electoral Booklets   | 16 766                                | 2 100      | 2 100                                | 7 000      | 4 900                                |   |  |
| 05 113   | Άδειες Ρυθμίσεως Δρόμων και Οικοδομών - Streets and Buildings Regulations   | 161 286                               | 146 600    | 146 600                              | 300 000    | 153 400                              |   |  |
| 05 121   | Χρηματικές Ποινές από Εξώδικες Ρυθμίσεις - Monetary Penalties from out of court settlements   | 5 244                                 | 6 000      | 6 000                                | 3 800      | -2 200                               |   |  |
| 05 154   | Πατοποιητικά Γεννήσεων - Birth Certificates   | 51 918                                | 48 500     | 48 500                               | 49 000     | 500                                  |   |  |
| 05 188   | Τέλη και Δικαιώματα Εγγραφής - Registration Fees and Charges  | 68 945                                | 68 000     | 68 000                               | 69 000     | 1 000                                |   |  |



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>Φ / 0 6<br>/ 8 0<br>H C / /<br>e a r s<br>a t e h<br>d | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue  | 1996                          |   | 1997                          |   | 1998                          |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - | £ |
|---|--|-------------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|--|---|
|   |  | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual | £ | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | £ | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | £ |  |   |
| 08 139  | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements   | 16 167                        |   | 13 100                        |   | 14 300                        |   | 1 200  |   |
| 16 03   | Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως - Town Planning and Housing :-  | 672 720                       |   | 1 000 151                     |   | 850 100                       |   | -150 051   |   |
| 03 244  | Πώληση Εσόδων - Sale of Publications   | 0                             |   | 100                           |   | 100                           |   | 0  |   |
| 04 130  | Ενοίκια Κατοικιών - Rents, Residential   | 921                           |   | 51                            |   | 0                             |   | -51  |   |
| 05 130  | Δικαιώματα Εκδόσεως Πολεοδομικών Αδειών - Town Planning Fees   | 671 799                       |   | 1 000 000                     |   | 850 000                       |   | -150 000   |   |
| 16 04   | Υπηρεσία Μεταναστεύσεως - Migration :-   | 2 207 454                     |   | 1 949 500                     |   | 2 614 000                     |   | 664 500  |   |
| 03 303  | Έξοδα Επαναστατισμού και Απαιτήσεις Περιθάλψεως - Repatriation Expenses and Relief Claims                                  | 5 347                         |   | 1 000                         |   | 2 500                         |   | 1 500  |   |
| 05 116  | Δικαιώματα Κυπριακής Υπηκοότητας - Cypriot Nationality Fees  | 43 505                        |   | 40 000                        |   | 48 000                        |   | 8 000  |   |
| 05 178  | Μετανάστευση - Migration   | 797 725                       |   | 700 000                       |   | 905 000                       |   | 205 000  |   |
| 05 179  | Δικαιώματα Εκδόσεως Διαβατηρίων - Passport Fees  | 1 360 877                     |   | 1 200 000                     |   | 1 650 000                     |   | 450 000  |   |
| 05 180  | Εισφορά από τη Διακυβερνητική Επιτροπή Μεταναστεύσεως (Δ.Ε.Μ.Ε.) - Inter-Governmental Committee for Migration Contribution | 0                             |   | 8 500                         |   | 8 500                         |   | 0  |   |
| 16 05   | Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας - Lands and Surveys :-   | 27 002 494                    |   | 27 675 500                    |   | 33 125 500                    |   | 5 450 000  |   |
| 01 270  | Δικαιώματα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας - Lands and Surveys Fees  | 6 556 069                     |   | 6 500 000                     |   | 8 000 000                     |   | 1 500 000  |   |
| 02 166  | Δικαιώματα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας - Lands and Surveys Fees  | 13 019 316                    |   | 14 000 000                    |   | 16 000 000                    |   | 2 000 000  |   |
| 03 187  | Δικαιώματα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας - Lands and Surveys Fees  | 6 555 869                     |   | 6 500 000                     |   | 8 000 000                     |   | 1 500 000  |   |

## ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα δαρίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>C C E A<br>Φ Τ Σ Ρ<br>I I S P<br>H C V I<br>e a r s<br>d t e h<br>d | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue   | 1996                          |   | 1997                          |   | 1998                          |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|--|
|  |   | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual | € | Προϋπολο-<br>γιστός<br>Budget | € | Προϋπολο-<br>γιστός<br>Budget | € |  |
| 04 134   | Ενοίκια - Rents   | 342.335                       |   | 425.000                       |   | 525.000                       |   | 100.000  |
| 04 150   | Ενοίκια Γης - Rents of Land   | 100                           |   | 500                           |   | 500                           |   | 0  |
| 08 100   | Εκποίηση Ακίνητης Περιουσίας - Sale of Immovable Property                                     | 528.805                       |   | 250.000                       |   | 600.000                       |   | 350.000  |
| 16 06  | Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών - Press and Information Office                                  | 188.594                       |   | 122.560                       |   | 203.360                       |   | 80.800   |
| 03 230   | Διαφημίσεις - Advertisements  | 9.260                         |   | 9.460                         |   | 9.260                         |   | -200   |
| 03 231   | Πώληση Εκδόσεων και Φωτογραφιών - Sale of Publications and Photographs                        | 97                            |   | 500                           |   | 500                           |   | 0  |
| 03 232   | Τέλη Πιστοποιημένων Μεταφράσεων - Certified Translation Fees                                  | 176.051                       |   | 110.000                       |   | 190.000                       |   | 80.000   |
| 05 183   | Λογοκρισία Τυπών - Firm Censorship  | 1.035                         |   | 1.100                         |   | 1.100                         |   | 0  |
| 08 187   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements                | 2.151                         |   | 1.500                         |   | 2.500                         |   | 1.000  |
| 17   | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  | 2.721                         |   | 3.000                         |   | 3.000                         |   | 0  |
| 17 01  | Υπουργείο Εξωτερικών - Διοίκηση - Ministry of Foreign Affairs - Administration                | 2.721                         |   | 3.000                         |   | 3.000                         |   | 0  |
| 05 157   | Προξενικά Δικαιώματα - Consular Fees  | 2.721                         |   | 3.000                         |   | 3.000                         |   | 0  |
| 18   | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ - MINISTRY OF FINANCE   | 960.576.214                   |   | 901.810.673                   |   | 881.439.091                   |   | -20.371.582                                      |
| 18 01  | Υπουργείο Οικονομικών - Διοίκηση - Ministry of Finance - Administration                       | 0                             |   | 200                           |   | 5.200.200                     |   | 5.200.000  |
| 03 229   | Δικαιώματα Συμμετοχής σε Σεμινάρια και Σχολεία - Participation Fees for Lectures and Seminars | 0                             |   | 100                           |   | 100                           |   | 0  |
| 04 121   | Πρόσοδοι από τα Καταστήματα Αδαμολογητών Ειδών - Proceeds from Duty Free Shops                | 0                             |   | 0                             |   | 5.200.000                     |   | 5.200.000  |

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΙΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Έ Α<br>ε ε σ ρ<br>φ τ ο ρ<br>ι ο ρ<br>η ο ρ<br>α ρ ρ ρ<br>α τ ε η<br>δ | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue   | 1996                          |            | 1997                          |            | 1998                          |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|---|-------------------------------|------------|-------------------------------|------------|-------------------------------|---|--|
|  |   | Πραγματικό<br>Έσοδο<br>Actual | €          | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | €          | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € |  |
| 08 208   | Εισφορές από τη Ξένη Τεχνική Βοήθεια - Foreign Technical Assistance Contributions   | 0                             | 100        | 100                           | 100        | 0                             |   |  |
| 18 02  | Γενικό Λογιστήριο - Treasury  | 80 723 687                    | 73 581 060 | 73 581 060                    | 74 709 340 | 1 128 280                     |   |  |
| 02 109   | Άδειες Ασφαλιστικών Εταιρειών - Licences of Insurance Companies   | 24 450                        | 24 600     | 24 600                        | 26 100     | 1 500                         |   |  |
| 02 111   | Άλλες Άδειες - Other Licences   | 87 362                        | 180 000    | 180 000                       | 100 000    | -80 000                       |   |  |
| 02 113   | Φόρος πάνω σε Συλλογικά Στοιχεία - Tax on Pool Betting  | 5 046 849                     | 5 000 000  | 5 000 000                     | 5 800 000  | 800 000                       |   |  |
| 02 114   | Φόρος πάνω σε Ιπποδρομικά Στοιχεία - Tax on Horse Race Betting  | 2 342 970                     | 2 300 000  | 2 300 000                     | 3 400 000  | 1 100 000                     |   |  |
| 02 180   | Δικαιώματα Εγγραφής Ασφαλιστικών Πρακτόρων - Insurance Agents' Registration Fees  | 8 690                         | 9 000      | 9 000                         | 9 500      | 500                           |   |  |
| 03 240   | Αντιμισθία Προσωπικού που χρησιμοποιείται για την τήρηση των δόλων του Ταμείου Δημόσιων Δανείων - Compensation of employees for services rendered to the Public Loans Fund  | 91 700                        | 112 250    | 112 250                       | 115 000    | 2 750                         |   |  |
| 03 241   | Τέλη για Υπηρεσίες Ηλεκτρονικού Υπολογιστή - Computer Charges   | 9 289                         | 10 000     | 10 000                        | 10 000     | 0                             |   |  |
| 03 297   | Αντιμισθία Προσωπικού το οποίο παρέχεται σε άλλα σώματα κλπ. - Compensation of employees for services rendered to Other Bodies etc.   | 655 565                       | 840 000    | 840 000                       | 600 000    | -240 000                      |   |  |
| 03 298   | Αντιμισθία Προσωπικού για Υπηρεσίες οι οποίες παρέχονται στο Ταμείο Ανακούφισης Εκτοπισθέντων και Παρόντων (Τ.Α.Ε.Π.) - Compensation of employees for services rendered to the Cyprus Relief Fund for Displaced and Affected Persons (C.R.F.D.A.P.) | 3 954 939                     | 4 150 000  | 4 150 000                     | 4 300 000  | 150 000                       |   |  |
| 03 299   | Αντιμισθία Προσωπικού για Υπηρεσίες οι οποίες παρέχονται στο Ταμείο Διαχείρισης Τίτ Περιοχών - Compensation of employees for services rendered to the Protection and Management of T/C Properties Fund  | 551 086                       | 804 000    | 804 000                       | 650 000    | -154 000                      |   |  |
| 04 100   | Τραπεζικοί Λογαριασμοί και Επενδύσεις - Bank Accounts and Investments   | 136 396                       | 170 000    | 170 000                       | 150 000    | -20 000                       |   |  |
| 04 101   | Κεντρική Τράπεζα Κύπρου - Central Bank of Cyprus  | 10 174 646                    | 6 000 000  | 6 000 000                     | 12 000 000 | 6 000 000                     |   |  |
| 04 110   | Τόκοι από Μακροπρόθεσμα Δάνεια - Interest on Long - term Loans  | 1 708 563                     | 1 672 000  | 1 672 000                     | 1 948 000  | 276 000                       |   |  |
| 04 111   | Τόκοι πάνω σε Λογαριασμούς Προκαταβολών - Interest on Advances  | 31 947                        | 52 000     | 52 000                        | 183 000    | 131 000                       |   |  |
| 04 112   | Τόκοι από άλλα Δάνεια - Interest on other Loans   | 0                             | 2 000      | 2 000                         | 2 000      | 0                             |   |  |
| 04 120   | Πρόσοδα - Διάφορα - Miscellaneous   | 18 336                        | 30 000     | 30 000                        | 30 000     | 0                             |   |  |
| 04 140   | Ενοίκια - Διάφορα - Rents - Sundries  | 126 749                       | 115 000    | 115 000                       | 140 000    | 25 000                        |   |  |

## ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ<br>C<br>Φ<br>/<br>H<br>e<br>a<br>t<br>e<br>h<br>d | Κ<br>C<br>Φ<br>/<br>H<br>C<br>/<br>e<br>a<br>r<br>s<br>h<br>e<br>d | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue  | 1996                          |   | 1997                          |   | 1998                          |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|---|--|--|-------------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|--|
|   |  |  | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € |  |
| 04  | 142  | Δικαιώματα - Διάφορα - Royalties - Sundries  | 0                             |   | 120.000                       |   | 350.000                       |   | 230.000  |
| 04  | 170  | Μερίσματα - Dividends  | 690.871                       |   | 1.163.000                     |   | 921.000                       |   | -242.000   |
| 04  | 171  | Άλλα Οφελήματα από Επενδύσεις - Other Investment Benefits  | 14.848                        |   | 10.000                        |   | 20.000                        |   | 10.000   |
| 04  | 180  | Πρόσοδοι από τη Μετατροπή Ξένου Συναλλάγματος - Proceeds from Foreign Exchange Conversion  | 54                            |   | 100                           |   | 100                           |   | 0  |
| 04  | 181  | Πρόσοδοι από τη Μετατροπή Ξένου Συναλλάγματος Γραμματίων του Εξωτερικού του Εξωτερικού - Proceeds from Foreign Exchange Conversion - Treasury Bills Abroad                           | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 05  | 124  | Χορηγικές Ποινές από Εξώδικες Ρυθμίσεις - Διάφορα - Monetary Penalties from out of court settlements - Sundries  | 118                           |   | 3.000                         |   | 3.000                         |   | 0  |
| 05  | 204  | Δικαιώματα Εξετάσεων - Examination Fees  | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 05  | 210  | Κρατικό Λαχείο - Government Lottery  | 21.271.929                    |   | 27.000.000                    |   | 26.000.000                    |   | -1.000.000                                       |
| 05  | 213  | Συνεισφορές για τις Συντάξεις Χηρών και Ορφανών - Contributions for the Widows' and Orphans' Pensions  | 2.574.941                     |   | 2.520.000                     |   | 2.925.000                     |   | 405.000  |
| 06  | 100  | Χορηγίες Ελληνικής Κυβερνήσεως - Greek Government Grant  | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 06  | 110  | Χορηγίες από την Ευρωπαϊκή Ένωση - European Union Grants   | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 06  | 130  | Χορηγία από τη Διεθνή Τράπεζα Ανασυγκροτήσεως και Ανάπτυξης για Περιβαλλοντικές Μελέτες - Grant from International Bank for Reconciliation and Development for Environmental Studies | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 07  | 200  | Μακροπρόθεσμα Δάνεια - Long - term Loans   | 0                             |   | 5.400                         |   | 0                             |   | -5.400   |
| 07  | 210  | Κυπριακές Ομολογίες Αποταμιεύσεως - Cyprus Saving Bonds  | 2.000.000                     |   | 8.000.000                     |   | 5.750.000                     |   | -2.250.000                                       |
| 07  | 215  | Κυπριακά Πιστοποιητικά Αποταμιεύσεως - Cyprus Saving Certificates  | 781.920                       |   | 900.000                       |   | 1.500.000                     |   | 600.000  |
| 07  | 220  | Δάνειο από τη Συνεταιρική Κεντρική Τράπεζα Ατθ. - Loan from the Co-operative Central Bank Ltd.   | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 07  | 230  | Δάνεια από το Ταμείο του Κουβέιτ γι' Αραβική Οικονομική Ανάπτυξη - Loans from Kuwait Fund for Arab Economic Development  | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 07  | 234  | Δάνειο Αρ.277 Κ.Δ.2.940.000 (5%) 1984 - 2000 - Loan No.277 K.D.2.940.000 (5%) 1984- 2000   | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 07  | 236  | Δάνειο Αρ.336 Κ.Δ.4.300.000 (5%) 1988 - 2013 - Loan No.336 K.D.4.300.000 (5%) 1988 - 2013  | 1.040.398                     |   | 1.640.000                     |   | 796.000                       |   | -844.000   |

**ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΙΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE**

**Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων**  
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>ε ε ο ο β<br>γ γ ο ο β<br>/ / α α /<br>Η Η α α /<br>e e a a S<br>a a t t e e h<br>d | Περιγραφή Εοδών - Details of Revenue  | 1998                    |           | 1997                  |           | 1996                  |            | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|---|-------------------------|-----------|-----------------------|-----------|-----------------------|------------|--|
|  |   | Πραγματικά Έσοδα Actual | Ε         | Προϋπολογισμός Budget | Ε         | Προϋπολογισμός Budget | Ε          |  |
| 07 237   | Δάνειο Αρ.411 Κ.Δ.1.300.000 (5%) 1992 - 2006 - Loan No.411 K.D.1.300.000 (5%) 1992-2006   | 0                       | 0         | 0                     | 0         | 0                     | 0          | 0  |
| 07 238   | Δάνειο Αρ.431 Κ.Δ.5.000.000 (5%) 1993 - 2010- Loan No.431 Κ.Δ.5.000.000 (5%) 1993-2010  | 1.009.176               | 1.483.000 | 1.483.000             | 0         | 0                     | -1.483.000 |  |
| 07 240   | Δάνεια από τη Διεθνή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Αναπτύξεως - Loans from the International Bank for Reconstruction and Development | 0                       | 0         | 0                     | 0         | 0                     | 0          |  |
| 07 252   | Δάνειο CY 2684 US\$19.700.000, 1986 - 2001 - Loan CY 2684 US\$19.700.000, 1986-2001   | 166.058                 | 143.000   | 143.000               | 0         | 0                     | -143.000   |  |
| 07 253   | Δάνειο CY 2906 US\$35.000.000, 1988 - 2003 - Loan CY 2906 US\$35.000.000, 1988-2003   | 1.523.684               | 0         | 0                     | 0         | 0                     | 0          |  |
| 07 254   | Δάνειο CY 2914 US\$30.000.000, 1988 - 2003 - Loan CY 2914 US\$30.000.000, 1988-2003   | 95.917                  | 379.700   | 379.700               | 307.140   | 307.140               | -72.560    |  |
| 07 255   | Δάνειο CY 3320 US\$30.000.000, 1991 - 2006 - Loan CY 3320 US\$30.000.000, 1991-2006   | 18.394.439              | 0         | 0                     | 0         | 0                     | 0          |  |
| 07 260   | Δάνεια από το Ταμείο Αποκαταστάσεως Συμβουλίου της Ευρώπης - Loans from the Resettlement Fund Council of Europe                   |                         |           |                       |           |                       |            |  |
| 07 267   | Δάνειο από το Ταμείο Αποκαταστάσεως του Συμβουλίου της Ευρώπης - Loan from the Resettlement Fund Council of Europe                |                         |           |                       |           |                       |            |  |
| 07 270   | Δάνεια από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων - Loans from the European Investment Bank   |                         |           |                       |           |                       |            |  |
| 07 271   | Τρίτο Χρηματοδοτικό Πρωτόκολλο Κύπρου Ε.Ο.Κ. - Cyprus - E.E.C. Third Financial Protocol   |                         |           |                       |           |                       |            |  |
| 07 272   | Δάνειο Αρ.7.0841 ECU 4.000.000 1991 - 2016 - Loan No. 7.0841 ECU 4.000.000 1991-2016  | 0                       | 150.000   | 150.000               | 0         | 0                     | -150.000   |  |
| 08 110   | Δάνειο Αρ. 1.7663.00 ECU 17.000.000 1994-2014 - Loan No. 1.7663.00 ECU 17.000.000 1994-2014                                       | 2.945.860               | 4.373.000 | 4.373.000             | 2.000.000 | 2.000.000             | -2.373.000 |  |
| 08 211   | Εκποίηση Πάγιου Κεφαλαίου - Sale of Fixed Capital Assets  | 189.788                 | 10        | 10                    | 150.000   | 150.000               | 149.990    |  |
| 08 212   | Πληρωμές κατά υπέρβαση προηγούμενων ετών - Overpayments in Previous Years   | 1.195.353               | 0         | 0                     | 0         | 0                     | 0          |  |
| 08 213   | Αζήτητα Καταθέσεις - Unclaimed Deposits   | 327.703                 | 100.000   | 100.000               | 350.000   | 350.000               | 250.000    |  |
| 08 214   | Αποπληρωμές Μακροπρόθεσμων Δανείων - Repayment of Long - term Loans   | 565.631                 | 995.000   | 995.000               | 1.027.500 | 1.027.500             | 32.500     |  |
| 08 215   | Δώρα - Sundries   | 878.891                 | 1.900.000 | 1.900.000             | 0         | 0                     | -1.900.000 |  |
| 08 215   | Αποπληρωμές άλλων Δανείων - Repayment of other Loans  | 71.451                  | 15.000    | 15.000                | 80.000    | 80.000                | 65.000     |  |

## ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Το προϋπολογιζόμενο Έσοδο βασίζεται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue  | 1996                          |   | 1997                          |   | 1998                          |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|---------|--|-------------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|--|
|         |  | Πραγματικά<br>Εσοδα<br>Actual | £ | Προϋπολο-<br>γιαμός<br>Budget | £ | Προϋπολο-<br>γιαμός<br>Budget | £ |  |
| 08 216  | Πληρωμές λόγω διακοπής συμβολίων Υποτροφιών - Payments due to recess of scholarship contracts.....   | 15 120                        |   | 10.000                        |   | 16 000                        |   | 6 000  |
| 08 311  | Πληρωμές κατά υπέρβαση προηγούμενων ετών - Overpayments in Previous Years.....   | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 08 312  | Υπερπληρωμές Μισθών και Επιδομάτων - Overpayments Salaries and Allowances  | 0                             |   | 300.000                       |   | 450 000                       |   | 150 000  |
| 08 313  | Αποκοπές Συνεσφορών για Κοινωνικές Ασφαλίσεις προηγούμενων χρόνων - Social Insurance Fund Deductions for Previous Years.....   | 0                             |   | 300.000                       |   | 450 000                       |   | 150 000  |
| 08 314  | Υπερπληρωμές από Πρεσβείες, Ευρωπαϊκά Κέντρα και άλλα Γραφεία της Δημοκρατίας στο εξωτερικό - Overpayments by Embassies, Commercial Centres and other Offices of the Republic Abroad.....  | 0                             |   | 300.000                       |   | 450 000                       |   | 150 000  |
| 08 315  | Διάφορες άλλες Υπερπληρωμές - Other Overpayments.....  | 0                             |   | 300.000                       |   | 500 000                       |   | 200 000  |
| 08 412  | Κέρδος από το Κυβερνητικό Γραφείο Προμηθειών Δυναμικού Ηνωμένων Εθνών - Profit from the Government Supplies Office United Nations Force.....   | 0                             |   | 0                             |   | 100 000                       |   | 100 000  |
| 08 413  | Έσοδα από λογαριασμούς καταθέσεων που δημιουργήθηκαν για αντιμετώπιση πληρωμών 13ου μήνου, αρχών αμφοβίθιου προσωπικού - Proceeds from the deposit accounts established for the encounter of payments of thirteen salaries and public holidays of hourly paid staff..... | 0                             |   | 0                             |   | 200 000                       |   | 200 000  |
| 08 414  | Έσοδα από κλήτευση μαρτύρων Δημοσίων Υπαλλήλων - Proceeds from summoning civil servants as witnesses.....  | 0                             |   | 0                             |   | 50 000                        |   | 50 000   |
| 08 415  | Διάφορα άλλα έσοδα - Various other proceeds.....   | 0                             |   | 0                             |   | 850 000                       |   | 850 000  |
| 18 03   | Τελωνεία - Customs and Excise -  | 428 454 181                   |   | 481 751 930                   |   | 439 104 855                   |   | -42 647 075                                      |
| 02 120  | Εισπρακτικοί Δασμοί - Import Duties.....   | 89 400 887                    |   | 102.000.000                   |   | 64 500 000                    |   | -37 500 000                                      |
| 02 121  | Εισπρακτικοί Δασμοί - Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών - Import Duties - Postal Services.....  | 595 764                       |   | 750 000                       |   | 400 000                       |   | -350 000   |
| 02 122  | Εισπρακτικοί Δασμοί - Κυρίαρχος Περιοχή των Βάσεων - Import Duties - Sovereign Base Areas.....   | 91 492                        |   | 90.000                        |   | 90 000                        |   | 0  |
| 02 130  | Φόροι Καταναλωτές Καπνού - Excise: Tobacco.....  | 26 766 818                    |   | 30.000.000                    |   | 31 500 000                    |   | 1 500 000  |
| 02 131  | Φόροι Καταναλωτές Οινόπνευματων - Excise: Spirits.....   | 1 027 078                     |   | 1.200.000                     |   | 1 200 000                     |   | 0  |
| 02 132  | Φόροι Καταναλωτές Ζύθου - Excise: Beer.....  | 4 045 713                     |   | 4.100.000                     |   | 4 400 000                     |   | 300 000  |
| 02 135  | Φόροι Καταναλωτές Πετρελαιοειδών - Excise: Hydrocarbon Oils.....   | 23 826 973                    |   | 27.000.000                    |   | 27 500 000                    |   | 500 000  |
| 02 136  | Φόροι Καταναλωτές Αεριούχων Αναψυκτικών Ποτών - Excise: Aerated Soft Drinks.....   | 2 868 256                     |   | 3.000.000                     |   | 3 100 000                     |   | 100 000  |
| 02 137  | Φόροι Καταναλωτές πάνω σε Οχήματα - Excise: Motor Vehicles.....  | 53 029 010                    |   | 58.000.000                    |   | 58 000 000                    |   | 0  |

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα δαρίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>C C E A<br>Φ Τ Ο Θ<br>Γ Γ Ο Θ<br>Η C P S<br>ε α ρ σ<br>δ ι ε η<br>d i e h | 1996   |             | 1997                          |             | 1998                          |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|--|-------------|-------------------------------|-------------|-------------------------------|---|--|
|  | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual  | €           | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | €           | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € |  |
|  | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue  |             |                               |             |                               |   |  |
| 02 195   | Άδειες Αποθήκων Αποταμιεύσεως - Licences of Bonded Warehouses.....   | 734 446     | 583 000                       | 900 000     | 317 000                       |   |  |
| 02 196   | Άλλες Άδειες - Other Licences.....   | 21 377      | 36 930                        | 36 855      | -75                           |   |  |
| 02 200   | Φόρος Προστιθέμενης Αξίας - Value Added Tax.....   | 215 191 332 | 245 000 000                   | 238 000 000 | -7 000 000                    |   |  |
|  | Φόροι Καταναλώσεως - Excise :  |             |                               |             |                               |   |  |
| 02 301   | Οχήματα για τη μεταφορά δέκα προσώπων και άνω - Motor Vehicles for the transport of ten or more persons.....                         | 0           | 5 000                         | 1 000       | -4 000                        |   |  |
| 02 302   | Οχήματα τύπου "τζιπ", "λαντ-ρόβερ" και παρόμοια οχήματα - Motor Vehicles of the jeep and "land-rover" type and similar vehicles..... | 3 560 483   | 4 000 000                     | 3 900 000   | -100 000                      |   |  |
| 02 303   | Οχήματα διπλοκάμισα - Double cabin motor vehicles.....   | 1 313 739   | 1 900 000                     | 1 600 000   | -300 000                      |   |  |
| 02 304   | Οχήματα αναψυχής και Μηχανές αυτών - Vessels for pleasure and their Engines.....   | 179 483     | 180 000                       | 180 000     | 0                             |   |  |
| 02 305   | Μοτοσυκλέτες - Motor cycles.....   | 158 977     | 150 000                       | 200 000     | 50 000                        |   |  |
| 02 306   | Πούρα και Πουράκια - Cigars and Cigarettes.....  | 115 170     | 120 000                       | 120 000     | 0                             |   |  |
| 02 307   | Είδη Ένδυσης από γουναδέματα - Apparel articles of furskins.....   | 67 889      | 52 000                        | 55 000      | 3 000                         |   |  |
| 02 308   | Κρασιά Αφρώδη - Sparkling Wines.....   | 115 241     | 120 000                       | 120 000     | 0                             |   |  |
| 02 309   | Μπάνια και εξαρτήματα μπάνιων - Baths and bath's accessories.....  | 63 098      | 75 000                        | 65 000      | -10 000                       |   |  |
| 02 310   | Είδη από κρύσταλλα - Articles of lead crystal.....   | 127 268     | 130 000                       | 130 000     | 0                             |   |  |
| 02 311   | Άλλα Είδη - Other.....   | 224 324     | 350 000                       | 250 000     | -100 000                      |   |  |
| 03 134   | Αντιμισθία Προσωπικού που παρέχεται σε Άλλες Υπηρεσίες - Compensation of employees on Loan to Other Services.....                    | 0           | 0                             | 0           | 0                             |   |  |
| 03 135   | Δικαιώματα Υπερωριών Προσωπικού Τελωνείων - Customs Overtime Fees.....   | 1 436 700   | 1 900 000                     | 1 600 000   | -300 000                      |   |  |
| 04 121   | Πρόσοδοι από τα Καταστήματα Αδαμολογητών Ειδών - Proceeds from Duty Free Shops.....  | 2 544 203   | 0                             | 0           | 0                             |   |  |
| 04 161   | Ενοίκια Αποθηκών και Αποβαθρών - Stores and Quay Rents.....  | 295 750     | 250 000                       | 400 000     | 150 000                       |   |  |
| 05 120   | Χρηματικές Ποινές από Εξώδικες Ρυθμίσεις - Monetary Penalties from out of court settlements.....                                     | 392 885     | 450 000                       | 500 000     | 50 000                        |   |  |
| 05 151   | Πιστοποιητικά - Certificates.....  | 6 879       | 10 000                        | 7 000       | -3 000                        |   |  |
| 05 220   | Επιβαρύνσεις πάνω σε Καθυστερημένο Φόρο Προστιθέμενης Αξίας - Charges on Value Added Tax in Arrears.....                             | 0           | 0                             | 0           | 0                             |   |  |

**ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE**  
**Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα δαίνονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων**  
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>C C E A<br>T T O P<br>/ / O P<br>H C R S<br>e a t e h<br>d e v y | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue  | 1996                         |   | 1997                            |   | 1998                            |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|---|--|------------------------------|---|---------------------------------|---|---------------------------------|---|--|
|   |  | Προϋπολογιστικά Έσοδα Actual | Ε | Προϋπολογιστικός Ύψιστος Budget | Ε | Προϋπολογιστικός Ύψιστος Budget | Ε |  |
| 08 136  | Άλλα Δικαιώματα, Οφείλες και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements   | 252 946                      |   | 300 000                         |   | 350 000                         |   | 50 000   |
| 18 04   | Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων - Inland Revenue   | 350 629 750                  |   | 345 765 000                     |   | 361 660 000                     |   | 15 895 000                                       |
| 01 100  | Φόρος Εισοδήματος - Υπάλληλοι - Income Tax - Employees   | 119 820 305                  |   | 182 000 000                     |   | 166 500 000                     |   | -15 500 000                                      |
| 01 101  | Φόρος Εισοδήματος σύμφωνα με τα Άρθρα 30 - 32 των περί Φορολογίας του Εισοδήματος Νόμων του 1961 έως 1992 - Income Tax according to the articles 30 - 32 of the Income Tax Laws 1961 to 1992 | 1 377 636                    |   | 1 500 000                       |   | 1 950 000                       |   | 450 000  |
| 01 102  | Φόρος Εισοδήματος - Προκράτηση φόρου από εισδήματα τόκων στο εξωτερικό - Income Tax levied on remittances of Interest abroad   | 173 968                      |   | 275 000                         |   | 250 000                         |   | -25 000  |
| 01 105  | Φόρος Εισοδήματος - Υπάλληλοι Υπερπόντιων Εταιρειών - Income Tax - Employees - Offshore Companies  | 2 662 869                    |   | 4 000 000                       |   | 5 000 000                       |   | 1 000 000  |
| 01 110  | Φόρος Εισοδήματος - Αυτοαρτοδοτούμενοι - Income Tax - Self - employed  | 15 389 428                   |   | 19 000 000                      |   | 21 000 000                      |   | 2 000 000  |
| 01 130  | Φόρος Εισοδήματος - Νομικά Πρόσωπα - Income Tax - Legal Persons  | 3 488 180                    |   | 5 000 000                       |   | 4 200 000                       |   | -800 000   |
| 01 131  | Φόρος Εισοδήματος - Υπερπόντιες Εταιρείες - Income Tax - Offshore Companies  | 548 394                      |   | 175 000                         |   | 700 000                         |   | 525 000  |
| 01 132  | Φόρος επί Μερισμάτων - Income Tax on Dividends   | 8 088 857                    |   | 8 000 000                       |   | 10 500 000                      |   | 2 500 000  |
| 01 135  | Εταιρικός Φόρος - Corporation Tax  | 70 598 829                   |   | 70 000 000                      |   | 87 000 000                      |   | 17 000 000                                       |
| 01 140  | Εταιρικός Φόρος - Υπερπόντιες Εταιρείες - Corporation Tax - Offshore Companies   | 16 839 750                   |   | 14 000 000                      |   | 20 000 000                      |   | 6 000 000  |
| 01 210  | Φόρος Κληρονομικών - Estate Duty   | 2 089 722                    |   | 2 750 000                       |   | 3 500 000                       |   | 750 000  |
| 01 250  | Φόρος Ακίνητης (Αστικής) Ιδιοκτησίας - Immovable Property (Urban) Tax  | 14 283                       |   | 20 000                          |   | 20 000                          |   | 0  |
| 01 260  | Φόρος Ακίνητης Ιδιοκτησίας - Immovable Property Tax  | 3 311 126                    |   | 6 000 000                       |   | 4 500 000                       |   | -1 500 000                                       |
| 01 280  | Φόρος Κεφαλαιουχικών Κερδών - Capital Gains Tax  | 7 080 495                    |   | 8 000 000                       |   | 9 000 000                       |   | 1 000 000  |
| 02 100  | Τέλη Χαρτοσήμων - Stamp Duties   | 8 197 985                    |   | 10 000 000                      |   | 11 000 000                      |   | 1 000 000  |
| 02 115  | Φόροι πάνω σε Υπηρεσίες - Tax on Services  | 4 137                        |   | 15 000                          |   | 10 000                          |   | -5 000   |
| 05 160  | Αποζημιώσεις για την Είσπραξη Φόρων, Δημοτικών Φόρων και Οφειλών - Reimbursement for the Collection of Taxes, Rates and Charges  | 42 746                       |   | 30 000                          |   | 30 000                          |   | 0  |
| 05 161  | Επιβαρύνσεις πάνω σε Καθυστατημένους Φόρους - Charges on Taxes in Arrear   | 13 568 883                   |   | 15 000 000                      |   | 16 500 000                      |   | 1 500 000  |



## ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα πρότυπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων

The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>C C O O<br>Φ Τ Ο Θ<br>/ / α ο<br>H C / /<br>e a r s<br>a t e n | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue   | 1996                          |   | 1997                          |         | 1998                          |        | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|---|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---------|-------------------------------|--------|--|
|   |   | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | €       | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | €      |  |
| 08 100  | Εσοδα έναντι διαγραφής φόρου εισοδήματος και άλλων οργανισμών Δημοσίου Δικαίου - Revenue against writing off Income Tax and charges of Public Utility Organizations.....                        | 77 332 357                    |   | 0                             | 0       | 0                             | 0      | 0  |
| 18 05   | Τμήμα Στατιστικής και Ερευνών - Statistics and Research :   | 5 385                         |   | 3 000                         | 4 000   | 4 000                         | 1 000  | 1 000  |
| 03 137  | Δικαιώματα Υπερωριών - Overtime Fees.....   | 0                             |   | 1 000                         | 1 000   | 1 000                         | 0      | 0  |
| 06 460  | Χορηγία UNFRA/PO1 - Πληθυσμός και Ανθρώπινο Δυναμικό στα πλαίσια του Ανπτυξιακού Προγραμματισμού - Grant UNFRA/PO1 - Population and Human Resources in the Context of Development Planning..... | 0                             |   | 0                             | 0       | 0                             | 0      | 0  |
| 08 193  | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements.....   | 5 385                         |   | 2 000                         | 3 000   | 3 000                         | 1 000  | 1 000  |
| 18 06   | Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών - Department of Government Purchasing and Supply.....  | 314 949                       |   | 300 350                       | 300 350 | 300 350                       | 0      | 0  |
| 03 238  | Αντιμισθία Προσωπικού που παρέχεται σε Άλλες Υπηρεσίες - Compensation of employees on Loan to Other Services.....   | 300                           |   | 300                           | 300     | 300                           | 0      | 0  |
| 03 239  | Δικαιώματα Υπερωριών - Overtime Fees.....   | 122                           |   | 50                            | 50      | 50                            | 0      | 0  |
| 03 301  | Πώληση Διαφόρων Ειδών - Sale of Stores.....   | 314 527                       |   | 300 000                       | 300 000 | 300 000                       | 0      | 0  |
| 18 07   | Υπηρεσία Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού - Public Administration and Personnel Service.....   | 91 411                        |   | 98 433                        | 110 346 | 110 346                       | 11 913 | 11 913   |
| 03 228  | Αντιμισθία Εναλλάξιμου Προσωπικού που παρέχεται σε Άλλες Υπηρεσίες - Compensation of interchangeable employees on Loan to Other Services.....   | 91 411                        |   | 98 433                        | 110 346 | 110 346                       | 11 913 | 11 913   |
| 18 08   | Τυπογραφείο - Printing Office.....  | 285 541                       |   | 300 000                       | 300 000 | 300 000                       | 0      | 0  |

## ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΙΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>Σ Σ Ο Ρ<br>Φ Τ Ο Ρ<br>/ / Ο Ρ<br>Η Ο / /<br>ε α ρ Σ<br>α τ ε η<br>d | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue   | 1996                          |   | 1997                          |   | 1998                          |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|--|
|  |   | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € |  |
| 03 220   | Πώληση Εκδόσεων - Sale of Publications  | 228 043                       |   | 250 000                       |   | 250 000                       |   | 0  |
| 03 221   | Δικαιώματα Υπερωρών - Overtime Fees   | 600                           |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 08 178   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements  | 56 898                        |   | 50 000                        |   | 50 000                        |   | 0  |
| 18 09  | Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής - Department of Information Technology Services  | 71 310                        |   | 10 700                        |   | 50 000                        |   | 39 300   |
| 03 136   | Τέλη για Υπηρεσίες Ηλεκτρονικού Υπολογιστή - Computer Charges   | 71 310                        |   | 10 700                        |   | 50 000                        |   | 39 300   |
| 19   | ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ - PLANNING BUREAU   | 15 771                        |   | 0                             |   | 100 000                       |   | 100 000  |
| 19 01  | Γραφείο Προγραμματισμού - Planning Bureau   | 15 771                        |   | 0                             |   | 100 000                       |   | 100 000  |
| 06 410   | Χορηγίες Ευρωπαϊκής Ένωσης - Διάφορα Προγράμματα - European Union Grants - Various Programms                                      | 0                             |   | 0                             |   | 100 000                       |   | 100 000  |
| 06 440   | Χορηγίες Κοινοπολιτειακού Ταμείου Τεχνικής Συνεργασίας - Grants from Commonwealth Fund for Technical Cooperation                  | 5 873                         |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 06 450   | Χορηγίες για τέλη συμμετοχής σε Συνέδρια - Σεμινάρια στην Κύπρο - Grants for Participation Fees to Conferences/Seminars in Cyprus | 9 898                         |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 20   | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ - MINISTRY OF EDUCATION AND CULTURE   | 2 120 631                     |   | 2 233 010                     |   | 3 289 010                     |   | 1 056 000  |
| 20 01  | Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού - Διοίκηση - Ministry of Education and Culture - Administration                                 | 2 120 631                     |   | 2 233 010                     |   | 3 289 010                     |   | 1 056 000  |
| 03 144   | Διδάκτρα από Κρατικά Ινστιτούτα Επιμόρφωσης - Fees from State Upgrading Institutes  | 995 904                       |   | 1 100 000                     |   | 1 800 000                     |   | 700 000  |
| 03 145   | Διδάκτρα από Νυκτερινά Επιμορφωτικά Κέντρα - Fees from Evening Institutes   | 252 770                       |   | 230 000                       |   | 270 000                       |   | 40 000   |
| 03 146   | Διδάκτρα από Διορθωτικά Μαθήματα - Fees from Remedial Lessons   | 1 788                         |   | 5 000                         |   | 2 000                         |   | -3 000   |
| 03 147   | Διδάκτρα από Νυκτερινές Τάξεις Τεχνικών και Επαγγελματικών Σχολών - Fees from Evening Classes of Technical and Vocational Schools | 58 942                        |   | 75 000                        |   | 80 000                        |   | 5 000  |
| 03 148   | Τροφεία - Boarding Fees   | 5 760                         |   | 1 000                         |   | 6 000                         |   | 5 000  |
| 03 149   | Άλλα Έσοδα - Other Proceeds   | 210                           |   | 2 000                         |   | 1 000                         |   | -1 000   |

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα πρόπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>C C E A<br>Φ Τ Ο Ρ<br>/ / Ο Ρ<br>Η C / /<br>e a r s<br>a t e h | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue   | 1996                          |   | 1997                         |   | 1998                         |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|---|---|-------------------------------|---|------------------------------|---|------------------------------|---|--|
|   |   | Πραγματικά<br>Εσοδα<br>Actual | € | Πρόπολο-<br>γισμός<br>Budget | € | Πρόπολο-<br>γισμός<br>Budget | € |  |
| 03 150  | Πώληση Προϊόντων Αγροπαύλεως Γεωργικού Γυμνασίου Μόρφου - Agricultural<br>Gymnasium Farm, Morphou - Sale of Goods.....                                      | 0                             |   | 10                           |   | 10                           |   | 0  |
| 03 151  | Έσοδα από Γυμνασάδα - Proceeds from Gymnasiada.....   | 0                             |   | 0                            |   | 0                            |   | 0  |
| 03 152  | Αντιμισθία Προσωπικού Αποσπασμένου σε άλλα Σώματα ή/και Υπηρεσίες -<br>Compensation of Employees for Services rendered to other Bodies and/or Agencies..... | 0                             |   | 0                            |   | 0                            |   | 0  |
| 05 155  | Δικαιώματα Εξετάσεων - Examination Fees.....  | 313.200                       |   | 320.000                      |   | 430.000                      |   | 110.000  |
| 08 142  | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and<br>Reimbursements.....  | 492.057                       |   | 500.000                      |   | 700.000                      |   | 200.000  |
| 21  | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΩΝ - MINISTRY OF COMMUNICATIONS<br>AND WORKS  | 86.181.637                    |   | 99.811.423                   |   | 109.687.967                  |   | 9.876.544  |
| 21 01   | Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων - Διοίκηση - Ministry of Communications<br>and Works - Administration.....   | 338.950                       |   | 250.000                      |   | 300.000                      |   | 50.000   |
| 02 174  | Άδειες Ασυρμάτων - Ξηρός - Wireless Licences - Land based.....  | 338.950                       |   | 250.000                      |   | 300.000                      |   | 50.000   |
| 03 302  | Πώληση Ναυαγίων και Περιωλιζόμενων Εμπορευμάτων - Sale of Wreckage and<br>Salvage of goods.....   | 0                             |   | 0                            |   | 0                            |   | 0  |
| 06 121  | Χορηγία από το Ηνωμένο Βασίλειο - Οδικά Σχέδια - Grant from United Kingdom -<br>Road Schemes.....   | 0                             |   | 0                            |   | 0                            |   | 0  |
| 21 02   | Δημόσια Έργα - Public Works:-   | 549.337                       |   | 397.355                      |   | 554.400                      |   | 157.045  |
| 03 233  | Εισφορές Δήμων για την κατασκευή Οδών - Municipal Roads Reimbursements.....   | 490                           |   | 355                          |   | 400                          |   | 45   |
| 03 234  | Δικαιώματα Νερού Τροόδους - Troodos Water Rates.....  | 11.459                        |   | 14.000                       |   | 14.000                       |   | 0  |
| 04 137  | Ενοίκια - Rents.....  | 36.376                        |   | 33.000                       |   | 40.000                       |   | 7.000  |

## ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ<br>α<br>τ<br>/<br>H<br>e<br>a<br>t<br>e<br>y | Κ<br>α<br>τ<br>/<br>H<br>C<br>R<br>S<br>e<br>a<br>t<br>e<br>y | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue   | 1996                          |   | 1997                          |   | 1998                          |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|---|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|-------------------------------|---|--|
|  |   |   | Πραγματικά<br>Εσοδα<br>Actual | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € | Προϋπολο-<br>γισμός<br>Budget | € |  |
| 06   | 410   | Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης - Μελέτη Διαχείρισης της Παράκτιας Ζώνης της Κύπρου - Grant for European Union - Coastal Zone Management System for Cyprus  | 15 593                        |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 08   | 190   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements  | 485 419                       |   | 350 000                       |   | 500 000                       |   | 150 000  |
| 21   | 08  | Τμήμα Αρχαιοτήτων - Antiquities   | 1 121 173                     |   | 1 255 000                     |   | 1 255 000                     |   | 0  |
| 03   | 121   | Δικαιώματα Εισόδου σε Μουσεία και Αρχαία Μνημεία - Entrance Fees, Museums and Ancient Monuments   | 1 002 017                     |   | 1 120 000                     |   | 1 120 000                     |   | 0  |
| 03   | 122   | Πώληση Εκδόσεων κλπ. - Sale of Publications, etc.   | 59 766                        |   | 70 000                        |   | 70 000                        |   | 0  |
| 08   | 130   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements  | 59 390                        |   | 65 000                        |   | 65 000                        |   | 0  |
| 21   | 09  | Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας - Civil Aviation   | 31 014 413                    |   | 37 000 000                    |   | 37 320 000                    |   | 320 000  |
| 02   | 140   | Δικαιώματα Προσγίσεως - Landing Fees  | 3 301 195                     |   | 3 800 000                     |   | 3 800 000                     |   | 0  |
| 02   | 141   | Δικαιώματα Σταθμεύσεως - Parking Fees   | 20 916                        |   | 260 000                       |   | 220 000                       |   | -40 000  |
| 03   | 130   | Τέλη Υπερπτήσεως Αεροσκαφών - Overflying Charges  | 8 862 709                     |   | 11 500 000                    |   | 10 500 000                    |   | -1 000 000                                       |
| 03   | 131   | Συνεισφορές του Υπουργείου Εμπορίου του Ηνωμένου Βασιλείου για τη χρήση των Υπηρεσιών Πληροφοριών Πτήσεων του Διεθνούς Αερολιμένα Λευκωσίας - Reimbursements by U.K. Board of Trade for the use of Flight Information Services, Nicosia International Airport | 0                             |   | 0                             |   | 0                             |   | 0  |
| 04   | 131   | Τέλη Άδειας Χρήσεως Υποστατικών και Χώρων στους Αερολιμένες - Licence Fees for the Use of Airports Premises   | 2 688 857                     |   | 2 540 000                     |   | 3 000 000                     |   | 460 000  |
| 05   | 110   | Τέλη Αεροπορικών Ταξιδιών - Air Travel Fees   | 14 897 716                    |   | 18 000 000                    |   | 18 500 000                    |   | 500 000  |

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα πρόμολογούμενα Έσοδα θα αξιολογούνται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>C C E A<br>Φ Φ Ο Ο<br>/ / Ο Ο<br>H C / /<br>e a r s<br>e t e v | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue   | 1996                     |                          | 1997                     |                          | 1998 |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease |
|---|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------|---|--|
|   |   | Προϋπολογισμός<br>Budget | Προϋπολογισμός<br>Budget | Προϋπολογισμός<br>Budget | Προϋπολογισμός<br>Budget | €    | € |  |
| 08 133  | Άλλες Εισπράξεις - Other Receipts.....  | 1 062 020                | 900 000                  | 1 300 000                | 400 000                  |      |   |  |
| 21 10   | Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας - Merchant Shipping-—   | <b>5 387 510</b>         | <b>8 150 168</b>         | <b>8 478 667</b>         | <b>328 499</b>           |      |   |  |
| 02 112  | Φόρος πάνω στη Χωρητικότητα Πλοίων - Tax on Shipping Tonnage .....  | 3 581 108                | 4 500 000                | 5 000 000                | 500 000                  |      |   |  |
| 02 174  | Τέλη Επεξεύρεσης Πλοίων - Fees for the inspection of ships .....  | 0                        | 300 000                  | 300 000                  | 0                        |      |   |  |
| 02 175  | Δικαιώματα για Επιθεώρηση Πλοίων και παροχή Υπηρεσιών - Fees for the Survey of Ships and Provision of Services..... | 105 939                  | 150 000                  | 150 000                  | 0                        |      |   |  |
| 02 176  | Εγγραφή Πλοίων - Registration of Ships .....  | 674 285                  | 1 000 000                | 1 000 000                | 0                        |      |   |  |
| 02 177  | Τέλη Πληρώματος - Crew Fees .....   | 98                       | 2 000                    | 500                      | -1 500                   |      |   |  |
| 02 178  | Άδειες Ασυρμάτων - Πλοίων - Wireless Licences - Ships .....   | 31 143                   | 35 000                   | 35 000                   | 0                        |      |   |  |
| 02 179  | Επίδομα πάνω σε Καθυστερημένους Φόρους και Τέλη - Charges on Taxes and Fees in Arrear .....                         | 74 669                   | 80 000                   | 80 000                   | 0                        |      |   |  |
| 03 122  | Πώληση Ναυτιλιακών Εγγράφων - Sale of Shipping documents and Seamen's Books .....                                   | 0                        | 700 000                  | 800 000                  | 100 000                  |      |   |  |
| 03 229  | Δικαιώματα Συμμετοχής σε Σεμινάρια - Participation fees for seminars .....  | 0                        | 200 000                  | 0                        | -200 000                 |      |   |  |
| 04 140  | Ενοίκια - Δόματα - Rents - Sundries .....   | 0                        | 13 200                   | 13 200                   | 0                        |      |   |  |
| 05 125  | Χρηματικές Ποινές από Εξώδικες Ρυθμίσεις - Monetary Penalties from out of court settlements .....                   | 73 087                   | 150 000                  | 250 000                  | 100 000                  |      |   |  |
| 05 186  | Αποπληρωμή Χρέους Λιμένων Κύπρου - Κεφάλαιο - Repayment of Cyprus Ports Authority's Debt - Capital .....            | 486 761                  | 511 992                  | 538 732                  | 26 740                   |      |   |  |
| 05 187  | Αποπληρωμή Χρέους Αρχής Λιμένων Κύπρου - Τόκοι - Repayment of Cyprus Ports Authority's Debt - Interest .....        | 333 205                  | 307 976                  | 281 235                  | -26 741                  |      |   |  |
| 08 172  | Άλλα Δικαιώματα, Ορειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements .....                                | 27 215                   | 200 000                  | 30 000                   | -170 000                 |      |   |  |
| 21 11   | Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών - Postal Services:—  | <b>9 029 972</b>         | <b>11 134 800</b>        | <b>11 789 800</b>        | <b>655 000</b>           |      |   |  |

## ΛΕΙΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΙΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>ε ε σ σ<br>φ τ ο ρ<br>/ α β ρ<br>Η C 7<br>e a r s<br>a t e n<br>d | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue   | 1998                          |   | 1997                              |   | 1998                              |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|---|-------------------------------|---|-----------------------------------|---|-----------------------------------|---|--|
|  |   | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual | € | Προβλεπόμενα<br>Υπομείν<br>Budget | € | Προβλεπόμενα<br>Υπομείν<br>Budget | € |  |
| 03 208   | Πώληση Γραμματосίων - Sale of Stamps  | 6 827 130                     |   | 8 600 000                         |   | 9 000 000                         |   | 400 000  |
| 03 209   | Προμήθεια από τις Χρηματικές Επιτροπές - Money Order Commission   | 23 455                        |   | 39 000                            |   | 39 000                            |   | 0  |
| 03 210   | Εισπραξεις από Ταχυδρομικά Δέματα - Parcel Post Receipts  | 251 585                       |   | 270 000                           |   | 300 000                           |   | 30 000   |
| 03 211   | Δικαιώματα Ταχυδρομικών Επιταγών - Poundage on Postal Orders  | 410                           |   | 800                               |   | 800                               |   | 0  |
| 03 212   | Καταληκτικά Τέλη - Terminal Charges   | 1 058 636                     |   | 1 300 000                         |   | 1 400 000                         |   | 100 000  |
| 03 213   | Ταχυδρομικά Τέλη από την Υπηρεσία Αντικειμένων Ύψιστης Προτεραιότητας - Express Mail Service/DATA Post Postage receipts | 433 801                       |   | 430 000                           |   | 475 000                           |   | 45 000   |
| 04 165   | Ενοίκια Ιδιωτικών Γραμματοκιβωτίων - Rents for Private Boxes  | 362 292                       |   | 400 000                           |   | 500 000                           |   | 100 000  |
| 08 175   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements  | 72 663                        |   | 95 000                            |   | 75 000                            |   | -20 000  |
| 21 12  | <b>Τμήμα Οδικών Μεταφορών - Road Transport:-</b>  | <b>35 953 255</b>             |   | <b>38 680 100</b>                 |   | <b>47 050 100</b>                 |   | <b>8 370 000</b>                                 |
| 01 220   | Εγγραφές Μηχανοκίνητων Οχημάτων (για ιδιωτική χρήση) - Registration of Motor Vehicles (private use)                     | 5 356 238                     |   | 5 000 000                         |   | 6 500 000                         |   | 1 500 000  |
| 01 230   | Άδειες Μηχανοκίνητων Οχημάτων (για ιδιωτική χρήση) - Motor Vehicles Licences (private use)                              | 13 749 950                    |   | 13 500 000                        |   | 15 500 000                        |   | 2 000 000  |
| 01 240   | Άδειες Οδηγών (για ιδιωτική χρήση) - Drivers' Licences (private use)  | 2 710 159                     |   | 5 000 000                         |   | 8 000 000                         |   | 3 000 000  |
| 02 101   | Εγγραφές Μηχανοκίνητων Οχημάτων (για δημόσια χρήση) - Registration of Motor Vehicles (public use)                       | 716 406                       |   | 865 000                           |   | 900 000                           |   | 35 000   |
| 02 102   | Άδειες Μηχανοκίνητων Οχημάτων (για δημόσια χρήση) - Motor Vehicle Licences (public use)                                 | 12 878 216                    |   | 13 000 000                        |   | 16 000 000                        |   | 3 000 000  |
| 02 103   | Άδειες Οδηγών (για δημόσια χρήση) - Drivers' Licences (public use)  | 399 772                       |   | 1 200 000                         |   | 20 000                            |   | -1 180 000                                       |
| 02 108   | Άδειες Οδικής Χρήσεως - Road Transport Licences   | 59 636                        |   | 40 000                            |   | 45 000                            |   | 5 000  |
| 03 295   | Τέλη Επιθεωρήσεως Μηχανοκίνητων Οχημάτων - Motor Vehicles Inspection Fees   | 0                             |   | 100                               |   | 100                               |   | 0  |

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE  
 Τα πρότυπολογιζόμενα Έσοδα θεσίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>C C T O B<br>/ / / /<br>H C R S<br>S T O H<br>D | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue  | 1996                          |   | 1997                         |   | 1998                         |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|--|-------------------------------|---|------------------------------|---|------------------------------|---|--|
|  |  | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual | £ | Πρότυπο-<br>Υπομός<br>Budget | £ | Πρότυπο-<br>Υπομός<br>Budget | £ |  |
| 08 205   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements.....  | 82 878                        |   | 75 000                       |   | 85 000                       |   | 10 000   |
| 21 13  | Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών - Electrical and Mechanical Services:—  | <u>2 787 027</u>              |   | <u>2 944 000</u>             |   | <u>2 940 000</u>             |   | <u>-4 000</u>                                    |
| 03 151   | Τέλη Ενοικώσεων - Hiring Charges.....  | 2 747 534                     |   | 2 900 000                    |   | 2 900 000                    |   | 0  |
| 08 145   | Άλλα Δικαιώματα, Οφειλές και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements.....  | 39 493                        |   | 44 000                       |   | 40 000                       |   | -4 000   |
| 22   | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΓΕΙΑΣ - MINISTRY OF HEALTH  | <u>5 639 899</u>              |   | <u>4 461 610</u>             |   | <u>5 599 010</u>             |   | <u>1 137 400</u>                                 |
| 22 01  | Υπουργείο Υγείας - Διοίκηση - Ministry of Health - Administration:—  | <u>258 329</u>                |   | <u>573 000</u>               |   | <u>980 000</u>               |   | <u>307 000</u>                                   |
| 06 450   | Χορηγίες Ηνωμένων Εθνών - Διάφορα Προγράμματα - Grants from United Nations - Sundry programmes.....                                  | 193 905                       |   | 10 000                       |   | 15 000                       |   | 5 000  |
| 06 460   | Συνεισφορά Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας σε Διάφορα Προγράμματα - World Health Organisation Contribution to sundry programmes.....     | 64 424                        |   | 63 000                       |   | 65 000                       |   | 2 000  |
| 08 161   | Επιστροφή Εσόδων Θεραπείας Επιδοτούμενων Ασθενών στο Εξωτερικό - Refund of Expenses of Sponsored Patients Scheme Abroad.....         | 0                             |   | 600 000                      |   | 900 000                      |   | 300 000  |
| 22 02  | Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας - Medical and Public Health Services:—  | <u>4 836 664</u>              |   | <u>3 274 000</u>             |   | <u>4 064 000</u>             |   | <u>790 000</u>                                   |
| 03 190   | Νοσήλια Εσωτερικών Ασθενών - Hospital Fees (In-patients).....  | 391 146                       |   | 420 000                      |   | 420 000                      |   | 0  |
| 03 191   | Νοσήλια Εξωτερικών Ασθενών - Out-patients Fees.....  | 310 633                       |   | 320 000                      |   | 320 000                      |   | 0  |
| 03 192   | Συμβουλευτικά Δικαιώματα - Consulting Fees.....  | 25 054                        |   | 40 000                       |   | 40 000                       |   | 0  |
| 03 193   | Δικαιώματα Ειδικών Ιατρών - Specialists Fees.....  | 107 862                       |   | 140 000                      |   | 140 000                      |   | 0  |
| 03 194   | Ιατροφαρμακευτική Περίθαλψη Ημικρατικών και άλλων Οργανισμών - Health Care Treatment of Semi-Government and Other Organizations..... | 1 578 169                     |   | 1 050 000                    |   | 1 600 000                    |   | 550 000  |
| 03 195   | Τέλη Πιστοποίησης για Ισχύοντες Παθήσεις - Fees for Certificates of Virus Diseases.....  | 211 654                       |   | 230 000                      |   | 230 000                      |   | 0  |

## ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προϋπολογιζόμενα Έσοδα βασίζονται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ<br>α<br>τ<br>φ<br>/ | Κ<br>α<br>τ<br>φ<br>/ | Ε<br>α<br>ρ<br>ς<br>/   | Ε<br>α<br>ρ<br>ς<br>/ | 1996                          |         | 1997                                  |   | 1998                                  |         | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|-------------------------------|---------|---------------------------------------|---|---------------------------------------|---------|--|
|                       |                       |   |                       | Πραγματικά<br>Έσοδα<br>Actual | €       | Προβλε-<br>πομενός<br>Ύψους<br>Budget | € | Προβλε-<br>πομενός<br>Ύψους<br>Budget | €       |  |
| 04                    | 135                   | Ενοίκια - Rents   |                       | 40 755                        | 44 000  | 44 000                                |   | 44 000                                | 0       |  |
| 05                    | 173                   | Εισφορές από το Σύστημα Κοινωνικών Ασφαλίσεων Τακτικών Κυβερνητικών Εργατών - Social Security Scheme Reimbursements   |                       | 17 770                        | 19 000  | 19 000                                |   | 19 000                                | 0       |  |
| 05                    | 174                   | Εισφορές από το Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων για Εργατικά Ατυχήματα - Social Insurance Fund, Reimbursements for Employment Injuries   |                       | 25 338                        | 26 000  | 26 000                                |   | 26 000                                | 0       |  |
| 05                    | 175                   | Εισφορές από το Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων για Ιατροφαρμακευτική Πρόσβαση Δικαιούχων Συντάξης Ανικανότητας - Social Insurance Fund, Reimbursements for Medical Care of Invalidity Pension Beneficiaries |                       | 820 054                       | 750 000 | 950 000                               |   | 950 000                               | 200 000 |  |
| 06                    | 410                   | Χορηγίες Ευρωπαϊκής Ένωσης - Grants from European Union   |                       | 43 984                        | 25 000  | 25 000                                |   | 25 000                                | 0       |  |
| 08                    | 160                   | Άλλα Δικαιώματα, Ορεσίμης και Εισφορές - Other Fees, Charges and Reimbursements   |                       | 534 237                       | 210 000 | 250 000                               |   | 250 000                               | 40 000  |  |
| 08                    | 161                   | Επιστροφή Εξόδων Θεραπείας επιδοτούμενων ασθενών στο εξωτερικό - Refund of Expenses of Sponsored Patients Scheme Abroad   |                       | 730 008                       | 0       | 0                                     |   | 0                                     | 0       |  |
| 22                    | 03                    | Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας - Mental Health Services:-   |                       | 12 369                        | 12 010  | 12 010                                |   | 12 010                                | 0       |  |
| 03                    | 265                   | Νοσήλια Εσωτερικών Ασθενών - Hospital Fees (In-patients)  |                       | 8 059                         | 7 000   | 8 000                                 |   | 8 000                                 | 1 000   |  |
| 03                    | 266                   | Νοσήλια Εξωτερικών Ασθενών - Outpatients Fees   |                       | 3 063                         | 3 500   | 3 000                                 |   | 3 000                                 | -500    |  |
| 03                    | 267                   | Συμβουλευτικά Δικαιώματα - Consulting Fees  |                       | 756                           | 1 500   | 1 000                                 |   | 1 000                                 | -500    |  |
| 03                    | 268                   | Δικαιώματα Ειδικών Ιατρών - Specialists' Fees   |                       | 0                             | 10      | 10                                    |   | 10                                    | 0       |  |
| 03                    | 269                   | Διάφορα - Miscellaneous   |                       | 491                           | 0       | 0                                     |   | 0                                     | 0       |  |
| 04                    | 139                   | Ενοίκια - Rents   |                       | 0                             | 0       | 0                                     |   | 0                                     | 0       |  |
| 22                    | 04                    | Οδοντιατρικές Υπηρεσίες - Dental Services:-   |                       | 51 293                        | 60 000  | 60 000                                |   | 60 000                                | 0       |  |
| 03                    | 275                   | Νοσήλια Εξωτερικών Ασθενών - Outpatients Fees   |                       | 51 293                        | 60 000  | 60 000                                |   | 60 000                                | 0       |  |
| 03                    | 276                   | Συμβουλευτικά Δικαιώματα - Consulting Fees  |                       | 0                             | 0       | 0                                     |   | 0                                     | 0       |  |
| 03                    | 277                   | Δικαιώματα Ειδικών Ιατρών - Specialists' Fees   |                       | 0                             | 0       | 0                                     |   | 0                                     | 0       |  |



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΕΣΟΔΩΝ - DETAILS OF REVENUE

Τα προεπιλογίζόμενα Έσοδα διατίθενται πάνω σε ισχύουσα Νομοθεσία ή Νομοσχέδια που έχουν ήδη υποβληθεί στη Βουλή των Αντιπροσώπων  
 The estimated revenue is based on legislation either enacted or already submitted to the House of Representatives

| Κ Κ Ε Α<br>C C E A<br>Φ Τ Ο Θ<br>I T O Θ<br>Η Ζ Ο Ρ<br>S C R S<br>S A T E H<br>D | Περιγραφή Εσόδων - Details of Revenue  | 1996<br>Πραγματικό<br>Έσοδα<br>Actual |   | 1997<br>Προϋπολο-<br>γιατός<br>Budget |   | 1998<br>Προϋπολο-<br>γιατός<br>Budget |   | Αύξηση +<br>Μείωση -<br>Increase +<br>Decrease - |
|--|--|---------------------------------------|---|---------------------------------------|---|---------------------------------------|---|--|
|  |  | £                                     | € | £                                     | € | £                                     | € |  |
| 22 05  | Φαρμακευτικές Υπηρεσίες — Pharmaceutical Services:—  | 272.358                               |   | 240.000                               |   | 310.000                               |   | 70.000   |
| 02 110   | Άδειες Εμπορίας Φαρμάκων - Sale of Drugs Licences  | 42.275                                |   | 60.000                                |   | 60.000                                |   | 0  |
| 03 285   | Προμήθεια Φαρμάκων - Supply of Drugs   | 230.083                               |   | 180.000                               |   | 250.000                               |   | 70.000   |
| 22 06  | Γενικό Χημείο — General Laboratory:—   | 208.886                               |   | 202.600                               |   | 173.000                               |   | -29.600  |
| 03 291   | Διακρίματα Αναλύσεων - Analysis' Fees  | 61.427                                |   | 70.000                                |   | 70.000                                |   | 0  |
| 03 292   | Συμβουλευτικά Δικαιώματα - Consulting Fees   | 0                                     |   | 0                                     |   | 0                                     |   | 0  |
| 06 410   | Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης - Μόλυνση υπογείων υδάτων - European Union Grant - Underground water pollution   | 1.826                                 |   | 0                                     |   | 0                                     |   | 0  |
| 06 411   | Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης - Επεξεργασία Οικιστικών Αποβλήτων μετά τη Χλωρίωση - European Union Grant - Treatment of Housing Waste after chlorination                               | 15.300                                |   | 18.000                                |   | 0                                     |   | -18.000  |
| 06 412   | Χορηγία Ευρωπαϊκής Ένωσης - Πρόγραμμα Life - European Union Grant - "Life" programme   | 129.348                               |   | 110.000                               |   | 100.000                               |   | -10.000  |
| 06 420   | Χορηγία Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών FAO - Food and Agriculture Organisation U.N. Grant   | 0                                     |   | 4.600                                 |   | 0                                     |   | -4.600   |
| 06 470   | Χορηγία Κυπριακών Οινολογητών ΚΕΟ και ΣΟΑΑΠ - Διεξαγωγή έρευνας για τα συντηρησιμώδη ποτά - Cyprus wineries ΚΕΟ and SODAP Grant - Research in alcoholic drinks                     | 985                                   |   | 0                                     |   | 3.000                                 |   | 3.000  |
| 06 471   | Χορηγία Ιδιωτικών Επιχειρήσεων, Ευρωπαϊκής Ένωσης και UNHCR - Διεξαγωγή έρευνας για τη Γαλάζια Σημαία - Private business, European Union and UNHCR Grant - Blue Flag Investigation | 0                                     |   | 0                                     |   | 0                                     |   | 0  |

**ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ**  
**ΔΕΛΤΙΑ ΔΑΠΑΝΩΝ 1998**  
**ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ**  
**ΚΑΙ**  
**ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟ ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ**

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ**

**ΓΕΝΙΚΑ**

1. Οι αριθμοί

051 - 099  
 101 - 199  
 202 - 209  
 211 - 224  
 226 - 229

αποτελούν υποδιαίρεσεις των άρθρων 050, 100, 201, 210 και 225 για τις υποκατηγορίες των δαπανών "Αξιωματούχοι της Δημοκρατίας - Αποδοχές", "Αποδοχές Κρατικών Υπαλλήλων", "Οδοιπορικά", "Εξοδα Λειτουργίας Γραφείου" και "Εναλλάξιμο Ωρομίσθιο Προσωπικό", αντίστοιχα. Σύμφωνα με το άρθρο 4 του Νόμου αυτού υπέρβαση γίνεται μόνο σε περίπτωση υπερβάσεως του συνόλου των πιστώσεων που εγκρίθηκαν κάτω από το κάθε ένα από τα πέντε αυτά άρθρα, ανεξάρτητα από οποιεσδήποτε υπερβάσεις κάτω από τις υποδιαίρεσεις και υποκατηγορίες των άρθρων αυτών, με εξαίρεση τις υπερβάσεις κάτω από τις υποδιαίρεσεις 191-197 οι οποίες θα θεωρούνται ως ανεξάρτητες υπερβάσεις για τους σκοπούς του άρθρου αυτού και θα μπορούν να καλυφθούν από την ολική πρόνοια του άρθρου 100 ύστερα από εξουσιοδότηση του Υπουργού Οικονομικών.

2. Όταν κάποιο άρθρο του Προϋπολογισμού αυτού σημειώνεται με σταυρό (+), αυτό υποδηλώνει ότι δεν μπορεί να γίνει δαπάνη μέχρι να παρασχεθούν πλήρεις λεπτομέρειες του σχεδίου στο Υπουργείο Οικονομικών και ληφθεί η εξουσιοδότηση του Υπουργού Οικονομικών με μορφή "Εξουσιοδότησεως για Διενέργεια Δαπανών" (Ε.Δ.Δ.).

**ΑΠΟΔΟΧΕΣ ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΩΝ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ**

3. Ο διπλός σταυρός (++) υποδηλώνει ότι η θέση θα καταργηθεί αν αυτή είναι κενή κατά την ημέρα έναρξης του Οικονομικού έτους ή αν αυτή κενωθεί αργότερα κάτω από οποιεσδήποτε άλλες περιστάσεις.

Νοείται ότι ο διπλός σταυρός που υποδηλώνει την κατάργηση μιας θέσης δεν αναιρείται με την παράταση της υπηρεσίας του κατόχου της καταργούμενης θέσης, εφόσον η παράταση αυτή δίδεται κατά ή μετά την έναρξη του οικονομικού έτους το οποίο ο προϋπολογισμός αφορά.

4. Ο αριθμός των θέσεων, που δεικνύεται στις δύο στήλες που φέρουν τον τίτλο "Θέσεις" υποδηλώνει το εγκριμένο προσωπικό - οι κάτοχοι θέσεων μέσα στο μόνιμο προσωπικό δύνανται να είναι είτε μόνιμοι είτε προσωρινοί λειτουργοί.

5. Όταν μια θέση έχει καταργηθεί εμφανίζεται ως διακοπείσα υπηρεσία με πρόταξη μια αγκύλη (!).

6. Οι Κλίμακες που αναφέρονται μετά από κάθε θέση είναι οι εγκριμένες Μισθοδοτικές Κλίμακες που δεικνύονται στο Παράρτημα το προσαρτημένο στο τέλος των Δελτίων Δαπανών.

7. Η προϋπολογιζόμενη πρόνοια για ορισμένες από τις κενές ή/και νέες θέσεις γίνεται με βάση το αρχικό σημείο της Κλίμακας των θέσεων και για έξι μήνες μόνο.

**ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ.— συνέχ.**  
**ΔΕΛΤΙΑ ΔΑΠΑΝΩΝ 1998.— συνέχ.**  
**ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ**  
**ΚΑΙ**  
**ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟ ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ.— συνέχ.**

---

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.—συνέχ.**

**ΓΕΝΙΚΑ.—συνέχ.**

8. Η προϋπολογιζόμενη πρόνοια κάτω από τις Υποδιαρέσεις 053 "Αύξηση Μισθών" και 103 "Αύξηση Μισθών" των Άρθρων 050 "Αξιωματούχοι της Δημοκρατίας - Αποδοχές" και 100 "Αποδοχές Κρατικών Υπαλλήλων" αντίστοιχα, αποσκοπεί στην κάλυψη της δαπάνης για τη χορήγηση αυξήσεων στους μισθούς των Κλιμάκων και Πάγιων Μισθών με βάση τις διατάξεις της Νομοθεσίας που αναφέρεται στο Παράρτημα "Μισθοδοτικές Κλίμακες" του Παρόντος Νόμου.

9. Στην Υποδιαίρεση 105 "Απασχόληση Έκτακτου Προσωπικού" του Άρθρου 100 "Αποδοχές Κρατικών Υπαλλήλων" χρεώνονται οι βασικοί μισθοί του έκτακτου προσωπικού που απασχολείται έναντι κενών οργανικών θέσεων για τις οποίες γίνεται πρόνοια κάτω από την Υποδιαίρεση 102 "Βασικοί Μισθοί" του ίδιου Άρθρου.

10. Η προϋπολογιζόμενη πρόνοια κάτω από την Υποδιαίρεση 106 "Πρόσθετες Βοηθητικές Υπηρεσίες" του Άρθρου 100 "Αποδοχές Κρατικών Υπαλλήλων" αποσκοπεί στην κάλυψη των βασικών μισθών του έκτακτου προσωπικού που απασχολείται για καθορισμένη περίοδο και/ή για εποχιακές ανάγκες.

Για την απασχόληση προσωπικού για δεκαπέντε εργάσιμες ημέρες κάθε αρμόδιο Υπουργείο οφείλει να υποβάλλει Σημείωμα προς το Υπουργικό Συμβούλιο ταυτόχρονα με την πρόσληψη με το οποίο να δίδει αιτιολογικά στοιχεία και, αν τούτο θεωρείται αναγκαίο, να ζητεί έγκριση για παράταση της εργοδότησης για άλλες δεκαπέντε εργάσιμες ημέρες. Το Υπουργικό Συμβούλιο αποφασίζει με βάση τις πρόνοιες της σχετικής νομοθεσίας.

11. Προσωρινός Λειτουργός πάνω σε χαμηλότερη κλίμακα από εκείνη που δεικνύεται απέναντι από μια μόνιμη θέση δε θα προχωρεί πέρα από το ανώτατο όριο της χαμηλότερης κλίμακας μέχρι να μονιμοποιηθεί.

12. Ανεξάρτητα από την ύπαρξη πιστώσεων στα διάφορα κονδύλια του Προϋπολογισμού αυτού και τηρουμένων των διατάξεων οποιουδήποτε Νόμου και/ή οποιασδήποτε διοικητικής πράξεως, για την απασχόληση Κρατικών Λειτουργών πέρα από τις συνήθεις ώρες εργασίας τους απαιτείται η εκ των προτέρων έγκριση του Οκείου Γενικού Διευθυντή ή Προϊσταμένου Ανεξάρτητου Γραφείου ή Υπηρεσίας σύμφωνα με κριτήρια και προϋποθέσεις που καθορίζει ο Υπουργός Οικονομικών.

**ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ.— συνέχ.  
ΔΕΛΤΙΑ ΔΑΠΑΝΩΝ 1998.— συνέχ.  
ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ  
ΚΑΙ  
ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟ ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ.— συνέχ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.—συνέχ.**

**ΓΕΝΙΚΑ.—συνέχ.**

13. Όταν κάποιο δικαίωμα ή επίδομα, που ίσχυε με βάση υφιστάμενη νομοθεσία ή κανονισμό κατά την ημέρα ενάρξεως του οικονομικού έτους στο οποίο αναφέρονται τα Δελτία Δαπανών, καταστεί πληρωτέο προς κάποιο λειτούργο του οποίου ο βασικός μισθός προβλέπεται ήδη κάτω από τα Άρθρα 050 "Αξιωματούχοι της Δημοκρατίας-Αποδοχές" και 100 "Αποδοχές Κρατικών Υπαλλήλων" οποιοδήποτε Κεφαλαίου Δαπανών, τέτοιο δικαίωμα ή επίδομα δύναται να πληρωθεί σε χρέωση των Άρθρων αυτών και να καλυφθεί από την ολική πρόνοια αυτών ύστερα από εξουσιοδότηση του Υπουργού Οικονομικών οποιαδήποτε αναθεώρηση του ύψους των προαναφερόμενων δικαιωμάτων ή επιδομάτων, με εξαίρεση την αναπροσαρμογή αυτών ως αποτέλεσμα της διακυμάνσεως του τιμαριθμικού δείκτη ή λόγω γενικών αυξήσεων μισθών, ή οποιαδήποτε χορήγηση νέων δικαιωμάτων ή επιδομάτων πρέπει να υποβάλλεται στη Βουλή των Αντιπροσώπων για έγκριση μαζί με τη συνεπαγόμενη δαπάνη.

**ΆΛΛΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ**

14. Όταν οποιαδήποτε υποκατηγορία δαπάνης κάτω από τα άρθρα 201 "Οδοιπορικά", 210 "Έξοδα Λειτουργίας Γραφείου" και 225 "Εναλλάξιμο Ωρομίσθιο Προσωπικό" καταστεί πληρωτέα δύναται να χρεωθεί στα άρθρα αυτά και να καλυφθεί από την ολική πρόνοια αυτών ύστερα από εξουσιοδότηση του Υπουργού Οικονομικών.

15. Όταν ένα άρθρο έχει καταργηθεί θα εμφανίζεται ως διακοπέισα υπηρεσία με πρόταση για αγκύλη (I).

16. Τα Κυβερνητικά μηχανοκίνητα οχήματα χρησιμοποιούνται μόνο για τις ανάγκες της Υπηρεσίας και κατά τις εργάσιμες ώρες. Για τη χρησιμοποίηση αυτών σε άλλες εξαιρετικές περιπτώσεις απαιτείται άδεια του Υπουργικού Συμβουλίου.

17. Παρέχεται επίδομα φιλοξενίας σε Διευθυντές Τμημάτων/Υπηρεσιών ή σε άλλα Διευθυντικά στελέχη που ήθελε ορίσει ο Υπουργός Οικονομικών σύμφωνα με κριτήρια και προϋποθέσεις που καθορίζει ο ίδιος. Το ύψος του επιδόματος θα καθορίζει ο Υπουργός Οικονομικών αλλά σε καμιά περίπτωση δε θα υπερβαίνει τις £720 το χρόνο.

18. Παρέχεται ειδικό κατ' αποκοπή επίδομα οδοιπορικών σε Διευθυντές Τμημάτων/Υπηρεσιών ή σε άλλα Διευθυντικά στελέχη που ήθελε ορίσει ο Υπουργός Οικονομικών σύμφωνα με κριτήρια και προϋποθέσεις που καθορίζει ο ίδιος. Το ύψος του επιδόματος θα καθορίζει ο Υπουργός Οικονομικών αλλά σε καμιά περίπτωση δε θα υπερβαίνει τις £25 το μήνα.

**ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ.— συνέχ.  
ΔΕΛΤΙΑ ΔΑΠΑΝΩΝ 1998.— συνέχ.  
ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ  
ΚΑΙ**

**ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟ ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ.— συνέχ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.—συνέχ.**

**ΑΛΛΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ.—συνέχ.**

19. Το επίπεδο απασχόλησης ωρομίσθιου κυβερνητικού προσωπικού σε κάθε Υπουργείο/Τμήμα ή Υπηρεσία δεν θα αυξηθεί σε σχέση με το 1997 εκτός μόνο με έγκριση του Υπουργού Οικονομικών ύστερα από συνεννόηση με τον αρμόδιο Υπουργό. Όπου είναι δυνατό θα γίνεται μείωση του. Οι ασκούντες τον έλεγχο επί των κονδυλίων Λειτουργοί υποχρεούνται να τηρούν στοιχεία πάνω σε συνεχή βάση για τον αριθμό που απασχολείται.

20. Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της σημείωσης 19 πιο πάνω, επιτρέπεται η αύξηση του επιπέδου απασχόλησης ωρομίσθιου κυβερνητικού προσωπικού για ικανοποίηση εποχιακών ή εκτάκτων αναγκών προκαθορισμένης χρονικής διάρκειας, η οποία, εν πάση περιπτώσει, δεν πρέπει να ξεπερνά τους έξι μήνες, ύστερα από έγκριση του οικείου Γενικού Διευθυντή ή Προϊσταμένου Ανεξάρτητου Γραφείου ή Υπηρεσίας σύμφωνα με κριτήρια και προϋποθέσεις που καθορίζει ο Υπουργός Οικονομικών. Οποιαδήποτε πρόσληψη για περίοδο πέραν των έξι μηνών γίνεται μόνο με βάση τις πρόνοιες της σημείωσης 19 πιο πάνω.

21. Αρμόδιος Λειτουργός για την πρόσληψη, μετάθεση και άλλους όρους απασχόλησης του εναλλάξιμου ωρομίσθιου προσωπικού που αμβιβεται από πιστώσεις κάτω από τις Υποδιαρέσεις 226-229 του Άρθρου 225 "Εναλλάξιμο Ωρομίσθιο Προσωπικό", είναι ο Γενικός Διευθυντής Υπουργείου Οικονομικών ανεξάρτητα από το ποιος είναι ο ελέγχων Λειτουργός του Άρθρου αυτού:

Νοείται ότι σε περίπτωση αντικατάστασης του εναλλάξιμου ωρομίσθιου προσωπικού ενός Υπουργείου / Τμήματος/Υπηρεσίας με υπάλληλο κατέχοντα μόνιμη θέση, η αντικατάσταση αυτή δυνατό να συνεπάγεται τη δημιουργία του Άρθρου 225 "Εναλλάξιμο Ωρομίσθιο Προσωπικό" σε άλλο Υπουργείο/Τμήμα/Υπηρεσία και τη μεταφορά στις Υποδιαρέσεις αυτού των αδαπάνητων πιστώσεων ανεξάρτητα από τις διατάξεις του Άρθρου 4 του Νόμου αυτού.

22. Οποιαδήποτε πρόσληψη και απασχόληση ωρομίσθιου προσωπικού κατά παράβαση των διατάξεων οποιουδήποτε Νόμου και/ή οποιασδήποτε διοικητικής πράξεως, θεωρείται ότι δεν έγινε νόμιμα και οι Λειτουργοί που ασκούν έλεγχο πάνω στα κονδύλια από τα οποία καταβάλλονται οι απολαβές για το τοιούτοτρόπως προσληθέν και απασχοληθέν ωρομίσθιο προσωπικό καθίστανται προσωπικά υπεύθυνοι για κάθε δαπάνη που διενεργήθηκε ή θα διενεργηθεί.

23. Κάθε Υπουργείο θα αποστέλλει στο Υπουργείο Οικονομικών στο τέλος κάθε ημερολογιακού τριμήνου, κατάσταση αναφορικά με τυχόν υπεράριθμο ωρομίσθιο προσωπικό το οποίο απασχολεί παρέχοντας λεπτομέρειες σχετικά με το επάγγελμα, τη μισθοδοσία, τα προσόντα, την ημερομηνία πρόσληψης, την έδρα και άλλα προσωπικά στοιχεία του υπεράριθμου αυτού προσωπικού.

**ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ.— συνέχ.**  
**ΔΕΛΤΙΑ ΔΑΠΑΝΩΝ 1998.— συνέχ.**  
**ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ**  
**ΚΑΙ**  
**ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ Τ Ο ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ.— συνέχ.**

---

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.—συνέχ.**

**ΑΛΛΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ.—συνέχ.**

24. Κάθε Υπουργείο που προτίθεται να προβεί σε προσλήψεις ωρομίσθιου προσωπικού περιλαμβανομένων και αναπληρώσεων σε θέσεις που κενώνονται λόγω αφυπηρετήσεων ή άλλως πως, θα γνωστοποιεί στο Υπουργείο Οικονομικών 30, τουλάχιστον, ημέρες πριν την ημερομηνία πρόσληψης, το επάγγελμα, τη μισθοδοσία, τα προσόντα, την έδρα και το χρόνο έναρξης της απασχόλησης του προσωπικού που πρόκειται να προσληφθεί.

25. Μετά την παρέλευση του διαστήματος των 30 ημερών το ενδιαφερόμενο για πρόσληψη ωρομίσθιου προσωπικού Υπουργείο, θα είναι ελεύθερο να προχωρήσει στην πρόσληψη εκτός στις περιπτώσεις για τις οποίες του γνωστοποιείται από το Υπουργείο Οικονομικών ότι η σχετική ανάγκη θα καλυφθεί με την πρόσληψη ή μετάθεση, υπεράριθμου ωρομίσθιου προσωπικού από άλλο Υπουργείο.

Νοείται ότι σε περιπτώσεις που η πλήρωση κενής θέσης κρίνεται αναγκαίο να γίνει σε διάστημα μικρότερο των 30 ημερών τούτο μπορεί να γίνει ύστερα από έγκριση του Υπουργείου Οικονομικών.

26. Η πρόσληψη ή μετάθεση του πιο πάνω υπεράριθμου προσωπικού θα γίνεται κατά προτεραιότητα νοουμένου ότι το προσωπικό αυτό θα έχει τις ικανότητες να εκτελέσει τα καθήκοντα των κενών θέσεων. Το Υπουργείο Οικονομικών σε συνεννόηση με τα επηρεαζόμενα Υπουργεία θα έχει το δικαίωμα επαναφοράς του ωρομίσθιου προσωπικού που απορροφήθηκε σε άλλες θέσεις, στα προηγούμενά τους επαγγέλματα ή περαιτέρω μετακίνησης του σε επαγγέλματα με μισθοδοτική κλίμακα ίδια με εκείνη του αρχικού τους επαγγέλματος, όταν τούτο κρίνεται σκόπιμο λόγω υπηρεσιακών αναγκών.

27. Η εφαρμογή των διευθετήσεων των σημειώσεων 23, 24, 25 και 26 πιο πάνω στο Υπουργείο Οικονομικών, θα γίνεται από την Υπηρεσία Δημόσιας Διοικήσεως και Προσωπικού με την οποία πρέπει να διεξάγεται και η σχετική αλληλογραφία.

ΠΡΩΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ.— συνέχ.  
ΔΕΛΤΙΑ ΔΑΠΑΝΩΝ 1998.— συνέχ.  
ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΔΑΠΑΝΩΝ  
ΚΑΙ  
ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟ ΠΑΓΙΟ ΤΑΜΕΙΟ.— συνέχ.

---

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.—συνέχ.

ΑΛΛΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ.— συνέχ.

28. Στη στήλη "Κατηγορία" —

- (i) Ο αριθμός 1 (ένα) υποδηλώνει ότι τα ποσά των Κεφαλαίων έναντι των οποίων προτάσσεται είναι οφειλές που βαρύνουν το Πάγιο Ταμείο (στην περίπτωση των δαπανών) και έσοδα (στην περίπτωση των εσόδων) που πιστώνονται στο Πάγιο Ταμείο.
- (ii) Ο αριθμός 2 (δύο) υποδηλώνει ότι τα ποσά των Κεφαλαίων έναντι των οποίων προτάσσεται είναι δαπάνες του Τακτικού Προϋπολογισμού.
- (iii) Ο αριθμός 3 (τρία) υποδηλώνει ότι τα ποσά των Κεφαλαίων έναντι των οποίων προτάσσεται είναι δαπάνες του Προϋπολογισμού Αναπτύξεως.
- (iv) Ο αριθμός 4 (τέσσερα) υποδηλώνει ότι τα ποσά των Κεφαλαίων έναντι των οποίων προτάσσεται είναι δαπάνες και έσοδα του Προϋπολογισμού Ανακουφίσεως Εκτοπισθέντων και Παθόντων.

29. Ουδεμία δαπάνη γίνεται για δικαιώματα εμπειρογνομόνων κάτω από οποιοδήποτε Άρθρο χωρίς την εκ των προτέρων έγκριση του Υπουργού Οικονομικών.

**FIRST SCHEDULE  
TABLES OF EXPENDITURE 1998  
DETAILS OF EXPENDITURE  
AND  
CHARGES ON CONSOLIDATED FUND**

**NOTES**

**GENERAL**

1. The numbers

051 - 099  
101 - 199  
202 - 209  
211 - 224  
226 - 229

are subdivisions of the subheads 050, 100, 201, 210 and 225 for the subcategories of expenditure "Officials of the Republic-Emoluments", "Emoluments of State Officers", "Travelling", "Office Expenses" and "Interchangeable Hourly-paid staff", respectively. Pursuant to section 4 of the present Law, excess is made only where the aggregate expenditure under each subhead is made to exceed the aggregate sum appropriated for each of these five subheads, irrespective of any excess under the subdivision and subcategories of these Subheads, with the exception of excesses under subdivisions 191-197 which will be considered as independent excesses for the purpose of this Section and can be met from the overall provision of Subhead 100 on the authority of the Minister of Finance.

2. Where a Subhead in these Estimates is marked with a dagger (+) this indicates that no expenditure may be incurred until full details of the scheme have been given to the Ministry of Finance and the authority of the Minister of Finance obtained in the form of an "Authority to Incur Expenditure" (A.I.E.).

**EMOLUMENTS OF OFFICIALS OF THE REPUBLIC AND STATE OFFICERS**

3. A double dagger (++) indicates that the post will be abolished if it is vacant as at the day of commencement of the financial year or if it is vacated later under any other circumstances.

Provided that the double-dagger which implies the abolition of a post is not affected by the extension of the services of the holder of the post, on condition that this extension is given on or after the commencement of the financial year for which the budget has been approved.

4. The number of posts shown in the two columns headed "Posts" indicates the approved establishment- the holders of posts within the permanent establishment may be either established or unestablished officers.

5. Where a post has been abolished, it will appear as a discontinued service preceded by a square bracket (⌋).

6. The Scales referred to after each post are the approved Salary Scales set out in the Appendix to these Tables.

7. The estimated provision for certain of the vacant and/or new posts is calculated at the starting point of the scale of the posts and for six months only.



**FIRST SCHEDULE.—contd.**  
**TABLES OF EXPENDITURE 1998.—contd.**  
**DETAILS OF EXPENDITURE**  
**AND**  
**CHARGES ON CONSOLIDATED FUND.—contd.**

---

**NOTES.—contd.**

**GENERAL.—contd.**

8. The estimated provision under Subdivisions 053 "Increase of Salaries" and 103 "Increase of Salaries" of Subheads 050 "Officials of the Republic - Emoluments" and 100 "Emoluments of State Officers" respectively is earmarked to meet the expenditure for increases in the Salary Scales and Fixed Salaries by virtue of the provisions of legislation set forth in Appendix "Salary Scales" of this Law.

9. The basic salaries of the Casual Staff employed against vacant organic posts for which provision is made under Subdivision 102 "Basic Salaries" of Subhead 100 "Emoluments of State Officers" are charged to Subdivision 105 "Casual Assistance" of the same Subhead.

10. The estimated provision under Subdivision 106 "Extra Assistance" of Subhead 100 "Emoluments of State Officers" is earmarked to meet the basic salaries of the casual staff which is employed for a fixed period and/or for seasonal needs.

For the employment of casual assistants for fifteen working days every competent Ministry must submit a Note to the Council of Ministers on the date of the employment stating the reasons for such action and, if this is considered necessary, request approval for extending the employment for another fifteen working days. The Council of Ministers will decide in accordance with the provisions of the relevant law.

11. An unestablished officer on a lower scale than that shown against a permanent post will not proceed beyond the maximum of the lower scale until he has been established.

12. Irrespective of the availability of funds under the various votes of these estimates and subject to the provisions of any Law and/or Public Instrument, for the employment of State Officers after normal office hours the prior authority of the respective Permanent Secretary or Head of Independent Office or Service is required in accordance with criteria and prerequisites determined by the Minister of Finance.

13. When a fee or allowance, which was in force under existing legislation or regulations on the date of commencement of the financial year to which the Tables of Expenditure refer, becomes payable to an officer whose basic salary is already provided for under Subheads 050 "Officials of the Republic - Emoluments" and 100 "Emoluments of State Officers" of any Head of Expenditure, such fee or allowance can be paid as a charge to this Subhead and met from its overall provision on the authority of the Minister of Finance; any revision of the amount of the aforesaid fees or allowances, with the exception of their adjustment as a result of the fluctuation of the cost-of-living index or by reason of general increases in salaries or any grant of new fees or allowances, shall be submitted to the House of Representatives for approval together with the expenses involved.

**FIRST SCHEDULE.—contd.**  
**TABLES OF EXPENDITURE 1998.—contd.**  
**DETAILS OF EXPENDITURE**  
**AND**  
**CHARGES ON CONSOLIDATED FUND.—contd.**

---

**NOTES.—contd.**

**OTHER CHARGES**

14. When any subcategory of expenditure under Subheads 201 "Travelling", 210 "Office Expenses" and 225 "Interchangeable Hourly-paid Staff" becomes payable, it can be paid as a charge to these Subheads and met from their respective overall provisions on the authority of the Minister of Finance.

15. Where a Subhead has been abolished, it will appear as a discontinued Service preceded by a square bracket (]).

16. Government motor vehicles can only be used for the requirements of the Service during working hours. Permission of the Council of Ministers is required for their use in other exceptional cases.

17. Hospitality Allowance is granted to Directors of Departments/Services or other Officers holding managerial posts as the Minister of Finance may determine in accordance with criteria and prerequisites determined by him. The level of the Allowance will be determined by the Minister of Finance but in no case it will exceed the sum of £720 p.a.

18. Special Commuted Travelling Allowance is granted to Directors of Departments/Services or other Officers holding managerial posts as the Minister of Finance may determine in accordance with criteria and prerequisites determined by him. The level of the Allowance will be determined by the Minister of Finance but in no case it will exceed the sum of £25 p.m.

19. The level of employment of hourly-paid government employees in every Ministry/Department or Service will not be increased vis-a-vis 1997 except with the approval of the Minister of Finance, given after consultation with the competent Minister. Where possible it will be decreased. The Officers in control of Expenditure votes are required to keep record, on a continuous basis, for the number employed.

20. Notwithstanding the provisions of Note 19 above, the increase of the level of employment of hourly - paid government employees is allowed for seasonal or casual needs for a pre - determined period, not exceeding six months, with the prior approval of the respective Permanent Secretary or Head of Independent Office or Service in accordance with criteria and prerequisites prescribed by the Minister of Finance. Any increase of the level of employment of hourly - paid government employees for a period exceeding six months can only be allowed subject to the provisions of Note 19 above.

**FIRST SCHEDULE.—contd.**  
**TABLES OF EXPENDITURE 1998.—contd.**  
**DETAILS OF EXPENDITURE**  
**AND**  
**CHARGES ON CONSOLIDATED FUND.—contd.**

---

**NOTES.—contd.**

**OTHER CHARGES.— contd.**

21. Competent Officer for the recruitment, transfer and other terms and conditions of employment of the interchangeable hourly-paid staff, which is remunerated from funds under Subdivisions 226-229 of Subhead 225 "Interchangeable Hourly-paid Staff", is the Permanent Secretary, Ministry of Finance, irrespective of who is the Controlling Officer of this Subhead:

Provided that in the case of replacement of the interchangeable hourly-paid staff of a Ministry/Department/Service with an officer holding a permanent post, such replacement may entail the creation of Subhead 225 "Interchangeable Hourly-paid Staff" in another Ministry/Department/Service and the transfer of the unspent funds to its Subdivisions, notwithstanding the provision of Section 4 of this Law.

22. Any recruitment and employment of hourly-paid staff in contravention of the provisions of any legislative or administrative act or decision, is deemed as not legally made and the controlling officers of the votes from which the wages of the hourly-paid staff thus recruited and employed are paid, are held personally liable for any expenditure incurred or to be incurred.

23. Every Ministry shall forward to the Ministry of Finance at the end of each calendar quarter, a statement relating to any supernumerary hourly-paid staff which it employs, giving details as to the occupation, wages, qualifications, date and place of employment and any other personal particulars of the supernumerary staff.

24. Every Ministry intending to proceed with the recruitment of hourly-paid staff including replacements due to retirements or otherwise shall notify to the Ministry of Finance, at least 30 days prior to the date of employment; the occupation, wages qualifications and the time of commencement of employment of the staff that is expected to be recruited.

**FIRST SCHEDULE.—contd.**  
**TABLES OF EXPENDITURE 1998.—contd.**  
**DETAILS OF EXPENDITURE**  
**AND**  
**CHARGES ON CONSOLIDATED FUND.—contd.**

**NOTES.—contd.**

OTHER CHARGES.— contd.

25. After the elapse of the period of 30 days the interested Ministry for the recruitment of hourly-paid staff shall be free to proceed to such recruitment in the cases where it is notified by the Minister of Finance that the relative need will be covered with the recruitment or transfer from supernumerary staff from other Ministry.

Provided that in cases where the filling of any vacant post is considered necessary to be effected during a period of time less than 30 days, this can be done after obtaining the approval of the Ministry of Finance.

26. The employment or transfer of the above mentioned staff shall be made in order of priority, provided that such staff will have the capabilities to perform the duties of the vacant posts. The Ministry of Finance, in consultation with the interested Ministries, shall have the right to bring back, the hourly paid staff that was absorbed in other posts, to their previous occupations or further transfer to other occupations with the same hourly scale as that of their previous occupation, where it is considered expedient due to the exigencies of the service.

27. The implementation of the arrangements of Notes 23, 24, 25 and 26 above shall be carried out by the Public Administration and Personnel Service, with which the relative correspondence shall be exchanged.

28. In the column "Category" (CAT) —

- (i) Number 1 (one) denotes that the amounts of Heads against which it is preceded are direct charges on the Consolidated Fund (in the case of expenditure) and revenues (in the case of revenue) which are credited to the Consolidated Fund.
- (ii) Number 2 (two) denotes that the amounts of Heads against which it is preceded are Ordinary Budget expenditure.
- (iii) Number 3 (three) denotes that the amounts of Heads against which it is preceded are Development Budget expenditure.
- (iv) Number 4 (four) denotes that the amounts of Heads against which it is preceded are revenues and expenditure of the Relief Fund for Displaced and Affected Persons, Budget.

29. No expenditure for Consultants' Fees is incurred, under any subhead, without the prior approval of the Minister of Finance.